# SHUPIHUI

al servicio de los agentes pastorales

- PETROLEO Y TRANSNACIONALES EN LA AMAZONIA
- CULTURAS INDIGENAS Y EVANGELIZACION
- MENSAJE DE LOS OBISPOS DE LA SELVA DEL PERU

ceta

21

# SHUPHUI

Revista trimestral del Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía

VOL VII Ene. - Marz. 1982 No. 21

**Director :** Joaquín García Sánchez.
**Secretaria General :** Bibiana Daigle Pelletier.
**Consejo de Redacción:** Antonio Aladro, Gastón Harvey, Jaime Regan, Jesús Carballo, Rosa María Zumarán, Jesús Víctor San Román, José María Arroyo, Basilio Mateos.
**Colaboradores ;** Maximino Cerezo, Róger Rumrill, Alberto Chirif, Juan Marcos Mercier, Carlos Dávila, Francoise Barbira, Alberto Pontoni, Gastón Villeneuve, Francisco García, Guido Pennano, César Villanueva, Alejandro Camino.
**Administración:** Julia Ramírez y Marta Pinedo.
**Documentación:** Alejandra Schindler.
**Composición IBM :** Alva Isern y Rosín Azán A.
**Corrección de Pruebas :** Julia C Ramirez C.
**Montaje:** Humberto Ampuero.
**Offset** .Madinson Flores.

**Edita:** Publicaciones CETA.
**Imprime :** Talleres del Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía.
**Redacción y Administración:** Putumayo 355, Teléfono: 23 - 3552, Iquitos, Perú.
**Suscripción :**
PERU :1 No. S/. 1,500.00
4 Nos. 5,500.00
AMERICA LATINA : $ 15.00
ESTADOS UNIDOS : $ 18.00
EUROPA : $ 20.00.

# SHUPIHUI

## CONTENIDO


Presentación

1. **TEMAS** — Pag.
   - Perspectivas de la Penetración Petrolera, *Alberto Pontoni* . . 7
   - El Estado de las transnacionales, *Rosa María Zumarán* . . . 13
   - Desplazamientos de Población de la Sierra a la Selva, *María Isabel Remy* . . . . . 31
   - Avance Colonizador en Ecuador . . . . . 41
   - Culturas Indígenas y Evangelización, *Paulo Suess* . . . . . 47

2. **DOCUMENTOS**
   - Mensaje de los Obispos del Perú al Pueblo de Dios . . . . . 67
   - Carta Pastoral de los Obispos de la Selva del Perú . . . . . 73

3. **TEXTOS Y GLOSAS**
   - La visión Europea del Problema Indígena . . . . . 99
   - El cine y su responsabilidad con la Amazonía . . . . . 106
   - I Encuentro Nacional de Pueblos Indígenas . . . . . 109
   - Campesinos, Maíz, Sangre Inocente (Los hechos) . . . . . 111
   - Campesinos, Maíz, Sangre Inocente (Reflexión Cristiana) . . 115
   - Ultimos Pronunciamientos en torno a los sucesos de Tarapoto . . . . . 117
   - Asociación de Docentes de la U N A P (Comunicado) . . . . 118
   - Declaración ante los sucesos de Polonia . . . . . 121
   - La Civilización del Cabello Corto . . . . . 122

4. **AL RITMO DE LA NOTICIA**

5. **BIBLIOGRAFIA**

# UN AÑO DISTINTO, PERO LOS MISMOS PROBLEMAS

*AL hacer la entrega de nuestro número 20 nos dimos cuenta de que ni se había agotado la abundante reflexión sobre el avance del capitalismo en la región amazónica y sus secuelas, ni, lo que es más triste, se había detenido el ímpetu arrollador de la penetración en sus más variados matices.*

*Esto nos ha llevado a proseguir con el tema de la Conquista de la Selva y las alternativas posibles para el futuro inmediato, conscientes de que no sería legítimo distraer nuestros aportes en asuntos de menor cuantía, mientras se destruye metro a metro la vida misma en sus diversas manifestaciones. Sería como curar un rasguño cuando está herido el corazón.*

*Prueba de ello es que las compañías petroleras siguen desenfadadamente sus prospecciones; las concesiones de madera de incrementan; se comercia con las tierras bajo pretexto de colonizaciones promisorias. No pasará mucho que sintamos doler la herida en zonas tan sagradas como las del río Samiria.*

*Entre tanto, nuestra posición es clara y definitiva: es posible comprender las cosas de distinta manera. Y es posible en consecuencia ver el futuro de la Amazonía más que como tierra de nadie donde todos se van a hacer ricos. Hay alternativas científicamente validas; humanamente equitativas; viables en lo económico y técnico; y evangelicamente respetuosas de los sagrados derechos del hombre.*

# temas

# PERSPECTIVAS DE LA PENETRACION PETROLERA

*ALBERTO PONTONI*
*Instituto Peruano de Estudios del Petróleo (IPEP)*

DESDE la presentación que efectuamos un año atrás, en el I Coloquio sobre la Nueva Conquista de la Selva, se han producido una serie de importantes novedades en materia de política petrolera y su incidencia en la problemática amazónica, las que trataremos de resumir a continuación.

## LA PUESTA EN MARCHA DE LA NUEVA POLITICA PETROLERA

1. En Primer lugar fueron sancionados la ley 23231 y su reglamento. Del proyecto que dió origen a la primera nos ocupamos anteriormente, pero en lo sustancial determina una disminución de la tasa impositiva que grava las ganancias de las contratistas extranjeras que operan en el país, bajo la forma de los llamados *"créditos tributarios por reinversión"*. El impuesto a la renta de las petroleras es en la práctica reducido del 68.5 o/o al 41 o/o. La reglamentación de dicha ley generó ciertas expectativas

en algunos sectores, como el representado por el diario *"El Comercio"*, que alentaban la esperanza que los llamados *"créditos tributarios"* se concedieran exclusivamente para actividades de exploración y no fueran extensivas al desarrollo u otras actividades ya específicas de la extracción petrolera, en que las empresas no requieren de estímulo adicional. Esas expectativas resultaron frustradas por el reglamento.

2. La aprobación de los nuevos programas de inversión. La Dirección General de Hidrocarburos aprobó a mediados de año los nuevos programas de inversión de las petroleras extranjeras. En el caso de la Occidental, para sus operaciones en Selva Norte, se autorizaron inversiones del orden de los 130 millones de dólares, de los cuales menos del 15 o/o se destinará a la actividad exploratoria. Con este último acto se termino por consumar el propósito de abierto estímulo al capital extranjero, en esta industria, alentado por el Gobierno.

La justificación pretendida por el Ministro Kuczynski al fundamentar su proyecto de modificación de la política petrolera, contrasta con la realidad, pues se estima que el Estado dejará de percibir este año una suma cercana a los 150 millones de dólares, por el desgravamiento tributario, mientras que la Occidental invertirá en la actividad exploratoria, menos de la sexta parte de esa suma. Es indudable que la racionalidad de esta operación desborda el terreno de la economía, en particular si pretende ser entendido desde la optica estatal.

3. Celebración de los primeros contratos con nuevas empresas. En lo que va de 1981 el Gobierno ha aprobado dos nuevos contratos de operaciones petroleras, el primero con la Superior sobre el lote 2, situado sobre la cuenca del Marañón, en Selva Norte. Se conceden un millón de hectáreas para la exploración y explotación del petróleo, en la modalidad de los contratos *"modelo peruano"*, con las modificaciones introducidas en 1979 y 1980. La contratista se obliga a perforar 2 pozos en el término de cuatro años y el monto de la inversión alcanza a los 20 millones de dólares. La suscripción de este contrato suscitó una viva polémica entre el titular del Comando Conjunto de la Fuerza Armada, Vicealmirante Egúsquiza Babilonia, y el Ministro de Energía y Minas, Pedro P. Kuczynski, al solicitarse la opinión del alto organismo

militar respecto del contrato en cuestión. El Comando Conjunto manifestó su discrepancia con la política petrolera, en lo referido al otorgamiento de beneficios tributarios, como así también en lo relativo a la entrega en operaciones del lote 2, al que se considera de buena filiación petrolífera y donde Petroperú había ya efectuado inversiones del orden de los 20 millones de dólares. El incidente se solucionó introduciendo algunas modificaciones al contrato y con un acuerdo del Consejo de Defensa Nacional que señala como objetivo prioritario fortalecer a Petroperú económica y técnicamente para que desarrolle no sólo las extensas zonas de la selva que le han sido reservadas, sino las que convenga adjudicarle a fin de expandir la producción, es decir reservarse las áreas consideradas de menor riesgo. El otro contrato fue firmado con la Shell, sobre un área de 2 millones de Has. en Selva Central, con centro en las poblaciones de Atalaya y el Sepa. En este caso la obligación de la empresa, en una primera etapa, es perforar dos pozos, mientras que en los antiguos *"modelo peruano"*, la exigencia era de 4 pozos por cada millón de hectáreas. Es decir, que las exigencias contractuales se han reducido a pesar que los beneficios de esta industria se han multiplicado como consecuencia del alza de los precios del crudo, que se han incrementado más de diez veces en los últimos 7 años, y que actualmente se trabaja con un mayor conocimiento de las áreas en operación, en virtud de trabajos ya realizados.

Los contratos comentados demuestran que los argumentos esgrimidos por el titular del portafolio de Energía y Minas, entre los cuales destacaba la necesidad de inversiones del orden de los 200 millones de dólares, que presuntamente obligaban a recurrir al capital extranjero, no encuentran su correlato en los acuerdos suscriptos. Del mismo modo consideramos que el futuro inmediato permitirá conocer la existencia de nuevos hallazgos petrolíferos, con lo cual se derrumbará otro de los argumentos más utilizados por el alto funcionario, el del alto riesgo de la inversión.

4. Incrementos del precio de la gasolina y recortes en el canon petrolero. Al mismo tiempo que se conceden ventajas de diferente orden a las empresas petroleras, el Gobierno ha anunciado su propósito de incrementar el precio de la gasolina hasta alcanzar el equivalente de 1.25 dólares por galón de

84 octanos. Esto representa un alza del 35 o/o en términos reales, que incidirá desfavorablemente en la canasta familiar y tendrá su repercusión en el nivel inflacionario del próximo año. Por otro lado, se ha recortado el monto que corresponde a la Selva en aplicación del canon petrolero, argumentando que lo reclamado por el pueblo de esta región pone en peligro la supervivencia de Petroperú o en su defecto atenta contra los intereses del consumidor nacional.

Creemos que es necesario desenmascarar este *"en roque"* del Gobierno en materia de política petrolera, y donde actúan tres sujetos: consumidor-Estado-empresa extranjera. Mientras que el Estado ha otorgado cerca de 200 millones de dólares al capital extranjero, con la excusa de la necesidad de estimular la producción, intenta extraer del consumidor nacional o del poblador regional una suma similar, recurriendo al alza de los precios de los combustibles o el recorte del canon, argumentando la necesidad de fortalecer el ente nacional: Petroperú . Es fácil concluir que la transferencia de ingresos se viene dando entre los sectores populares y el capital extranjero, siendo el Estado tan solo el vehículo que permite dicha transferencia.

5. Política petrolera y modelo económico. La actual política petrolera constituye uno de los principales ejes del modelo económico que se viene implementando. Petróleo y minería, son los sectores que más interesan a la inversión extranjera, debido a su alta rentabilidad, de allí que de los 400 millones de dólares presupuestados como inversiones norteamericanas para el año 1981, 270 millones se destinen a petróleo y 70 millones a minería. En consecuencia, la complacencia para la inversión foránea en estos sectores constituye la mejor muestra de la *"buena disposición"* del Gobierno, lo cual facilita la concesión de préstamos por parte de la banca internacional.

De otro lado, el mayor ingreso de divisas por exportaciones petroleras, que ya ocupa el primer lugar en la balanza comercial, es indispensable para el proyecto económico del Ministro Ulloa, de apertura a las importaciones de manufacturas.

## PERSPECTIVAS DE LA ACTUAL POLITICA PETROLERA

Es necesario destacar dos factores que permiten preveer un auge importante en la actividad de las petroleras extranjeras en el corto plazo, particularmente en la zona de Selva.

En primer lugar, recordar que el Perú reviste un particular interés para las transnacionales petroleras, tanto por el hecho de contener en su territorio una de las pocas áreas del mundo insuficientemente exploradas y con buenas posibilidades de abrigar un volumen considerable de reservas de hidrocarburos, como que mientras en los países de mayor importancia petrolera se vienen estableciendo restricciones a las actividades y beneficios de estas empresas, con tendencia a la nacionalización de la industria, el Perú es ubicado dentro de una región considerada políticamente segura y que ofrece excelentes oportunidades al capital extranjero y donde los costos de producción se encuentran a un nivel intermedio, y muy por debajo de los del Mar del Norte o Alaska.

La adopción de la actual política petrolera afecta seriamente la Seguridad Nacional, no solo porque mediante la realización de contratos *"a dedo"*, es decir sin licitación previa, se está hipotecando la principal riqueza que dispone el país por un período de hasta 30 años, desaprovechando recursos que podrían ser destinados a acelerar el desarrollo nacional, sino por el hecho de comprometer al rumbo futuro de la política económica, ya que la presencia de un puñado de empresas que son el centro del poder mundial, limitará los intentos o pretensiones de cambiar la orientación y diseño de esta política.

Por último considero que se aproxima una nueva y agresíva penetración petrolera en la Selva, particularmente en el Norte.

Los estudios efectuados por una misión de cooperación técnica alemana, arrojan resultados sumamente optimistas respecto de las posibilidades petrolíferas de la cuenca del Marañón, donde se han calculado reservas potenciales del orden de 5.000 a 15.000 millones de barriles. La importancia de estas estimaciones resalta si se considera que su confirmación representaría la existencia de un volumen similar al de Venezuela, y multiplicaría las actuales, que son aproximadamente 800 millones de barriles.

Dicha evaluación se vería confirmada por el interés demostrado por varias petroleras extranjeras en obtener concesiones en la región, resultando beneficiada hasta el momento la Superior. Por otro lado, la intención de Occidental de convertir en ciudad a Andoas, principal centro petrolero en el lote 1 A, habitado por unas 3,000 personas, abre las posibilidades de una fuerte expansión demográfica y económica a lo largo de dicho lote y en las proximidades de la frontera con el Ecuador.

Este propósito encontraría apoyo oficial por enmarcarse en la política que el Gobierno intenta implementar de *"fronteras vivas"* a lo largo del límite con el Ecuador, sobre la base de criterios de Defensa Nacional. La carretera que corre a todo lo largo del oleoducto norperuano se transformaría en una vía de transporte regular y constituiría el eje de esta ruta de penetración.

La ejecución de un proyecto como el enunciado tendrá profundas implicancias en casi todos los aspectos de la vida de esa región; de allí la importancia que quienes han venido estudiando los efectos e impactos de las diferentes políticas de penetración en la Amazonía, alcen su voz y eviten la reiteración de acciones negativas, tanto para el poblador, como para el medio.■

# EL ESTADO DE LAS TRASNACIONALES

ROSA MARIA ZUMARAN

EN el desarrollo del comercio y la industria regional, el estado se ha limitado siempre bajo diversos matices a cumplir el rol de estimulador de inversiones del gran capital privado nacional y extranjero, sin prestar atención a los servicios básicos de apoyo, a la producción de alimentos, salud, educación, etc., que necesitan las grandes mayoría de los pueblos olvidados del interior tanto de la selva como de todo el Perú. Esto se demuestra en:

- El boom cauchero que ha beneficiado al gran capital extranjero representado en las casas exportadoras y en pequeña medida a los intermediarios habilitados por estos.

- El boom comercial que por acción del régimen tributario especial no beneficia a la población sino sólo a pequeños grupos de comerciantes importadores, así como a los grandes monopolios extranjeros, absorbiendo los pequeños ahorros de las familias populares.

— El boom petrolero que a partir de facilidades tributarias, el estado deja de percibir de los grandes monopolios extranjeros miles de millones de soles en desmedro de la caja nacional del pueblo peruano.

— El auge de la banca regional que absorbe el 60 o/o del crédito bancario comercial de la región concentrando de esta forma el poder en pocas manos, todo con ayuda y facilidades estatales.

El estado no ha hecho más que reglamentar la entrega de nuestros recursos naturales al gran capital, intentando en algunos casos (Velasco) reservar para sí el proceso de explotación, refinación, comercialización,... de algunos recursos naturales imprescindibles: minerales, pesquería, petróleo.

Toda su preocupación por el desarrollo regional ha tenido que ver con las necesidades del capital imperialista de ampliar sus fronteras de inversión en la selva, con la política de desarticular el movimiento popular y tratar de fortalecer su dominación en los pueblos del interior.

## EL GOBIERNO DE LAS TRASNACIONALES : AP

El cambio de régimen aplica una nueva política económica que favorece los intereses imperialistas especialmente de EEUU y del gran capital intermediario, y al sector exportador tradicional, financiero comercial importador.
Las características del modelo econômico de Acción Popular :

— Favorece la exportación de productos tradicionales: para ello reduce el impuesto a un 17.5 o/o a la exportación misma. Libera a los monopolios en un 40 o/o a la exportación petrolera. reduce el impuesto y aumenta la tasa de interés para los créditos bancarios hasta un 60 o/o dejando el estado de percibir millones de soles.

— Destruye la pequeña y mediana producción nacional favoreciendo los monopolios: Para ello rebaja los aranceles (huaico de productos del exterior). Pone el crédito lejos del

alcance de los pequeños y medianos empresarios y productores. Promueve zonas francas industriales. Decreta leyes laborales y medidas tributarias que favorecen al gran capital.

- El fracaso de la reforma agraria de la Dictadura militar obliga a aplicar una nueva política agraria que favorece a las trasnacionales, al gran capital, a la burguesia agraria. Busca:

1) Ampliar la *Frontera Agrícola* dando paso en la selva al gran latifundio privado.

2) Reestructurar las empresas asociativas, y quebrar la pequeña y mediana producción del campo acogotándola con altos intereses a los créditos, manteniendo precios justos y la marginación popular en el control de la comercialización.

3) Eliminar las comunidades campesinas (ribereñas) y nativas.

Los planteamientos del Gobierno no descansan en un plan global de desarrollo económico en la amazonía. Con los recursos del canon petrolero se va sustituyendo el presupuesto de inversión que está a cargo del tesoro público para dedicarlo fundamentalmente a asentar las bases de infraestructura, estudios, etc. que permitan la penetración del capital en nuestra zona con mayor rapidez, descuidando totalmente a la población ribereña y nativa, descuidando totalmente a los pueblos del interior carentes de servicios básicos indispensables.

Se ha puesto a entrega grandes extensiones de tierras de selva, acompañados de grandes incentivos tributarios para 20 años y se va desarrollando un proceso de desestatización que permiten al gran capital poseer las obras ya avanzadas y realizadas por el estado.

Estan puestas las bases para que la población nativa y ribereña sean incorporadas a los nuevos latifundios en cuyos propietarios el estado ha delegado su rol de administrador de tierras, de promotor de producción e incluso de fideicomisario de créditos. En sí se han dado las bases para la rentabilidad privada de las grandes empresas capitalistas.

## LA SITUACION ACTUAL : LA ENTREGA DE LA SELVA:

Según las solicitudes en trámite para contratos de exploración y evaluación de recursos ubicados en tres departamentos amazónicos, podemos sacar la información siguiente:

| DPTO. | No. de solicitudes | Total Ha. Soli. |
|---|---|---|
| 1. Loreto | 14 | 916,056 has. |
| 2. Ucayali | 17 | 877,800 " |
| 3. Huánuco | 3 | 134,100 |
| TOTAL: 3 Dptos. | 34 | 1'927,956 " |

Hasta la fecha asciende a casi un millón de hectáreas de tierras entregadas a las grandes compañías privadas y extranjeras con fines de forestación agropecuaría o agrícolas en nuestro departamento de Loreto. (Ver cuadro de solicitudes en trámite).

Existe pues un cambio sustancial de la propiedad y tenencia de la tierra en la selva y ceja de selva, amparados en el Decreto Legislativo No. 2.

Mientras que a las grandes compañías privadas nacionales y extranjeras se les entrega nuestras tierras agrícolas, ganaderas, nuestros bosques forestales, a las comunidades campesinas y nativas, se les despoja sistemáticamente de sus tierras y riquezas existentes.

El peligro de la destrucción de pequeñas comunidades campesinas y nativas, así como la quiebra de miles de pequeños propietarios y productores directos está presente en nuestra selva y ya se ha echado a andar.

Los proyectos experimentales de los primeros años de la década del 60 de promover la instalación de plantas agro industriales en la región nuevamente se están implementando con el D. L. 02.

Actualmente la agro industria en el país está en manos del gran capital, principalmente de las trasnacionales.

La dación del DL. 02 no hace más que crear las condiciones de mayor favoritismo para el capital privado nacional y extranjero. Están con esta ley puestas las bases hacia una mayor dependencia semicolonial.

Las solicitudes de tierras presentadas por parte del capital privado nacional y extranjero no hace más que ratificar el objetivo que el estado tiene sobre el desarrollo de la selva: Ampliar su frontera haciendo que el estado juegue solo el papel de *incentivador de los estudios técnicos*, regulador y reglamentador de la política económica.

Para ello el estado en nuestra selva está cumpliendo el rol de incentivador, su presencia se limita a aquellas zonas donde el gran capital privado nacional y extranjero no le interesa intervenir inmediatamente, hasta que realmente compruebe que existen *ventajas comparativas* de acumulación del capital.
Endepalma e Induperú son ejemplo de ello.

ENDEPALMA:

En 1973 se creó la Empresa para el desarrollo y explotación de la palma aceitera —Endepalma— en la que participan en forma de sociedad anónima EPSA Y COFIDE, organismos estatales, tomando a su cargo la empresa de la palma aceitera, que inició el ministerio de Agricultura en Tocache, San Martín. El objetivo de ENDEPALMA FUE NO SOLO el de introducir la especie en cultivos comerciales, sino además producir un efecto demostrativo a la iniciativa privada y crear un polo de desarrollo para la zona de colonización donde se implante.

Los estudios realizados por ENDEPALMA, determinaron que las zonas potenciales se encuentran en las cuencas de los ríos amazonas; entre Manatí y Oroza, Ucayali margen izquierda, Pampa Hermosa y en el Huallaga Departamento de San Martín.

Actualmente se han seleccionado 975,000 hectáreas; 30 o/o o sea 295,000 has. tendrían aptitudes para el cultivo y explotación de la palma.

En este Departamento ya se han realizado estudios de localización para una nueva penetración de palma africana que tendría

una extensión de 10,000 hectáreas, ellas están ubicadas en la margen derecha del río Amazonas, entre las quebradas del Manatí y Oroza; distrito de Indiana en la Provincia de Maynas.

El 15 de agosto de 1980 sale una resolución Ministerial que resuelve :

1) La empresa ENDEPALMA realizará con los fondos disponibles para tal fin, en el Presupuesto General* solicitados por la Junta del Acuerdo de Cartagena para la implementación del Proyecto de Producción y Procesamiento de palma africana.

2) Autorizar a ENDEPALMA efectuar estudios a que se refiere el artículo anterior sobre una extensión de 17,200 hectáreas en las vecindades de la comunidad de Santa Cecilia río Manati, distrito de Indiana, quedando autorizada para abrir trochas dentro de esta extensión e iniciar la siembra de la palma.

Hasta la fecha existen 3 hectáreas sembradas.

El 23 de junio de 1981 se firma un convenio donde ORDELORETO DISPONE dinero del CANON para apoyar a ENDEPALMA en cuestiones económicas y técnicas. La cantidad designada es de 314 millones de soles para 1981.

Actualmente está en trámite la solicitud de 150 mil hectáreas más para seguir haciendo estudios de exploración para la localización de nuevas áreas de palma intentando llegar a 10 mil hectáreas de cultivo que es el objetivo. Este proyecto también lo apoya el gobierno por medio de ORDELORETO, que para 1981 ha otorgado 90 millones de soles del tesoro público, y tiene gastado en ello 115 millones de soles hasta 1980.

INDUPERU :

En 1972 se crea esta empresa por decisión del Estado con el fin de contribuir a la ejecución política empresarial del estado. INDUPERU concreta su actividad en producir materias primas y bienes básicos para otras industrias.

* De la República, los estudios topográficos y agrológicos.

En Iquitos intenta poner un complejo industrial maderero y de pulpa para producir 160 mil metros cúbicos de productos de madera; aserrada, contraplacada, enchapes parquet, postes, etc. Y 230 mil toneladas métricas de pulpa química para poner en marcha una fábrica de papel.

La inversión prevista es de 280 millones de dólares.

El 5 de octubre de 1979 el Ministro de Agricultura y Alimentación emite una resolución por la cual atiende el pedido de INDUPERU.

La empresa había pedido 400 mil hectáreas de bosque de *libre disponibilidad* en la zona del Napo, a lo cual el ministerio le contesta que sólo le puede otorgar 322 mil 214 hectáreas para evaluar y explorar por un período de dos años, pues del resto 77,796 están ocupadas por comunidades nativas, personas individuales y otros asentamientos. El plazo se ha cumplido el mes pasado. Hace 3 meses los campesinos de la comunidad de Yachapa de la zona del Napo explicaban que habían tenido la visita de personas de esta empresa para iniciar la apertura de trochas y empezar la exploración.

Pero el papel del estado no solo se reduce a incentivar la penetración del capital, a invertir en la selva, sino que a la vez organiza un plan de distribución forestal que permite asegurar la presencia del sector público en la administración para los distritos de Maynas, Requena, Loreto, Alto Amazonas, Ramón Castilla. Si revisamos las solicitudes presentadas por el capital veremos que están ubicadas en el mismo distrito, nos preguntamos que cosa va a cuidar el estado, si entrega las tierras a esas compañías que hoy solicitan, qué sentido tiene invertir 318 millones de soles si es que en esos distritos se desarrollará una explotación de los recursos allí existentes.

La respuesta a estas preguntas están en el objetivo que tiene el estado de garantizar el capital privado con facilidades en la explotación de nuestros recursos de selva, para ello viene implementando el inventario forestal nacional que tiene por objetivo evaluar cualitativa y cuantitativamente 46 millones de hectáreas con el objeto de determinar el potencial de recursos forestales existentes en ella.

Con este fin se otorga la cantidad de 350 millones de soles que debe concluir con la elaboración de un mapa forestal detallado, donde se señala las áreas de alto valor economico. Si el DL. 02 plantea la entrega de los recursos naturales a las grandes compañías, el objetivo de este inventario forestal es cumplir con dar facilidades a esta entrega.

Paralelamente a esta distribución forestal está la distribución de la tierra en razón a los cultivos de los productos: caña, maíz, maní y soya promocionado por medio de crédito agrícola: 35 millones para estudio sobre el cultivo de caña y 600 millones para la producción de maíz, maní, y soya. Con esto se intenta cubrir las demandas de la agroindustria, promoviendo en el campo el monocultivo.

Por último entre los proyectos que el Estado viene implementando en esta zona están las vías de comunicación: carreteras Napo-Putumayo; Genaro Herrera — Colonia Angamos, Central Bellavista; Iquitos Nauta y el ferrocarril, costa norte Iquitos. Todas ellas con un fondo economico obtenido del canon de la gasolina, que es el 2 o/o del total de la gasolina producida.

Según los proyectos viales se intenta abrir casi 300 km. de carretera que permitan la intercomunicación de los pueblos y a la vez facilitar la penetración del capital.

El ejemplo concreto lo tenemos en la carretera Iquitos-Nauta que se encuentra dentro de los objetivos del gobierno de ampliación de la frontera: agrícola, forestal, piscícola. Para ello el gobierno viene utilizando 140 millones del Canon en la construcción de una carretera afirmada de 110 km. de longitud entre Iquitos y Nauta.

En la medida en que va avanzando la construcción de esta carretera, se inicia una disputa por la tenencia y propiedad de la tierra que está a las márgenes de la misma. Siendo ésto fuente de un negociado por parte de personas con influencia en el gobierno.

## CONSECUENCIAS DEL NEOLATIFUNDIO EN LAS COMUNIDADES RIBEREÑAS

ENDEPALMA nos muestra claramente el camino que van a tomar las diversas compañías que han solicitado tierras en nuestra selva.

En ENDEPALMA afecta las chacras de 21 comunidades campesinas y 5 comunidades nativas. Hasta ahora las comunidades más afectadas son las de Santa Cecilia y Paparo en el río Manatí. En Santa Cecilia podemos apreciar lo siguiente:

- una apropiación de las tierras por parte de la empresa
- una apropiación de los productos cultivados en esa zona ya sea por compra o por invasión.
- una conversión de los campesinos a asalariados destruyendo las formas de vida comunal y la producción de alimentos y pesca.
- una necesidad cada vez mayor de la compra de productos, especialmente alimentos del mercado regional, por lo tanto una mayor dependencia de la comunidad con el mercado de Iquitos
- un malestar cada vez mayor por los 1,050 soles que reciben como salario, el cual no llega ni al salario mínimo vital
- una dependencia cada vez mayor con la empresa y con el sistema de mercado, pues los campesinos se van endeudando debido al salario que reciben.

Al inicio la empresa atrajo a los campesinos de comunidades vecinas para que conformen parte de su fuerza de trabajo, las características mencionadas obligaron a que muchos regresen a sus comunidades y rechacen la forma de explotación presentada por la empresa, mostrando de esta manera incapacidad, ENDEPALMA y sus empresas contratistas COPEPSA Y CONEPESA para integrar a los hombres de estas comunidades como fuerza de trabajo.

Con esto se demuestra que el proyecto de generar plusvalía con este tipo de empresas, sin tener en cuenta al hombre del campo y sus necesidades, no es pues ninguna alternativa para su desarrollo integral en nuestra selva.

No podemos precisar consecuencias ecológicas ahora, debido al corto tiempo que lleva esta empresa en esta zona. Para ellos el peligro ecológico no existe ya que lo que estan haciendo es transformar un bosque improductivo y desordenado en un bosque productivo y ordenado.

El problema de la productividad y el orden tiene que ver mucho con el problema de la necesidad y las facilidades en el trabajo.

Para una empresa capitalista el objetivo es uno: generar capital.

Eso es lo que tiene que demostrar el estado, para que las empresas privadas inviertan en la selva.

Como respuesta a esta inversión, las comunidades del Manatí han iniciado un proceso de organización que tiene como objetivo principal la titulación de sus tierras a nivel comunal en contradicción con el D.L. 02 pero de acuerdo con la constitución.

## ALTERNATIVAS:

Los planes viales, los proyectos de colonización, las inversiones estatales y privadas se encuentran en las bases de una latifundización. La novedad del modelo se funda en la implementación de empresas agroindustriales que condicionan a la pequeña y mediana propiedad existente, ya sea como proveedoras de insumos o de mano de obra, como está sucediendo con la empresa ENDEPALMA.

En esta conyuntura el control crediticio y técnico busca subordinar a la pequeña agro industria, por esa razon los creditos que el estado da al campesinado de nuestra zona se encuadran dentro de la producción de insumos para la agro industria, o para la exportación.

El problema de la extensa propiedad legal está relacionada al intento de implementar una nueva realidad economica: el latifundio rentable y el minifundio familiar dependiente de éste, por esa razón, las solicitudes de demanda de tierras presentadas por las comunidades campesinas y nativas para obtener sus titulos de pro

piedad pueden ser entendidas como la negación a ese derecho y el reconocimiento a ser parte de la mano de obra que necesita la gran empresa agro industrial y el neo latifundio.

En la industria forestal la orientación es similar, las entregas de bosques forestales están dirigidas a las grandes empresas y no a las comunidades, promoviendo a la vez la ausencia del control gubernamental en los planes de reforestación y anulando la intervención directa del estado en su explotación.

Un programa alternativo agrario en nuestra región debe estar orientado a propiciar el cambio de esa política económica que beneficia hoy al gran capital, debe ser fiel expresión de la voluntad de los campesinos organizados en sus comunidades, en sus organismos de producción comercialización, en sus centrales campesinas, etc., debe contribuir en la aplicación de una nueva política económica dirigida a contribuir al cambio del patrón de desarrollo agrario existente hasta la fecha en nuestra amazonía.

En síntesis debe contribuir en la tarea de que los campesinos de nuestra ribera amazónica sean los grandes actores de la transformación agraria en nuestra zona. Ello exige en **primer lugar:** luchar por el desarrollo económico de las Comunidades , que exige primero : Avanzar en la lucha por la titulación comunal de las tierras. Segundo: el fortalecimiento de la economía familiar propiciando el trabajo de manera colectiva. En sí la acción en el desarrollo económico debe contribuir a elevar la productividad y a elevar el nivel de vida de las familias en la comunidad.

Y en **Segundo lugar** ello exige: el mantenimiento autónomo de la política comunal, la elección autónoma y democrática de sus autoridades, en reconocimiento de sus organizaciones, de sus instancias intercomunales como sus federaciones, asociaciones de productores, etc.

Para esta tarea de consolidar las comunidades campesinas es indispensable LA POSESION LEGAL DE LAS TIERRAS QUE ACTUALMENTE OCUPAN y las que necesitan en el futuro. Este es el elemento de inicio de lucha que las comunidades myu bien lo han entendido y lo vienen implementando.

Un plan de desarrollo económico, un plan de producción en

las comunidades (campesinas y nativas) deben tener en cuenta la relación que tienen las comunidades con la tierra y los recursos naturales existentes en ella, buscando en esa relación mantener y aprovechar los recursos forestales, los terrenos agrícolas y ganaderos, avicultura, piscicultura y cría de animales de la región, como única forma de evitar la depredación de nuestros recursos y la miseria de la población campesina.

Este plan debe tener las siguientes características:

- Desarrollar actividades que en base a un plan se explote en forma integral la tierra y los recursos, combinando la producción de alimentos con la acción complementaria de la producción de insumos para la agro-industria y la extracción o producción para la exportación.
  Yendo en esta forma en contra de una especialización depredatoria que exige técnicas alejadas de su contexto.

- Retención al máximo del valor agregado producido por el campesino o por el productor, para conducirlo a otras actividades productivas: agro-industriales, sean estas asociativas o comunales.

- Las actividades complementarias deben servir como actividades de capitalización, que permitan superar la política asistencialista o permita desarrollar la autonomía necesaria en la comunidad.

- Propiciar la retroalimentación ecológica en base a campañas intercomunales.

- Reorganizar el sistema de mercado que inicie por lo menos el rompimiento de los actuales mecanismos de intermediación, impulsando a la vez la demanda de las organizaciones campesinas a través de sus centrales para ser incorporadas en la administración de las corporaciones de desarrollo.

- Reforzar el elemento de la icentivación y desarrollo de la cultura popular a través de actividades que unifiquen el sen tir popular, su arte, su música, danza, sus constumbres, arte sanía, etc.

## LA SITUACION ACTUAL DEL CAMPESINADO DEL BAJO AMAZONAS

A partir de 1976 el campesinado del Bajo Amazonas ha venido gestando su propia organización en razón a la defensa de sus recursos naturales, llegando de esta forma a unir varias comunidades de una misma zona. Las luchas por la defensa del canon petrolero desde 1978 ha propiciado un gran avance en el campesinado de la zona, creandose: la Federación Campesina, primero distrital y luego provincial, en camino de formar su federación departamental.

Existe pues un avance organizador que es necesario reforzar a partir de las necesidades, exigencia y reinvindicaciones que el campesinado organizado de la zona va planteando.

Hay pues toda una tarea de organización en la vida comunal como organismo base de las federaciones. Existe una lucha pendiente común en todas ellas:

La defensa de la tierra y los recursos que en ella se encuentran solicitando como alternativa al D.L. 02 los títulos de propiedad comunal, la lucha por una política crediticia que dé un trato preferencial al campesino de la región, la lucha por el reconocimiento legal, jurídico de sus comunidades, que les permita el acceso al crédito a nivel comunitario, la racional explotación de los recursos naturales existentes en sus comunidades como prioritarios.

Todas esas acciones se orientan a la defensa de la tierra, y sus recursos así como a la defensa de la autonomía (Campesina). Existe pues un gran reto de creatividad que exige la organización de la vida comunal que permita ese avance al cambio.

Es necesario impulsar las actividades económicas (tanto en la producción como en el comercio), a partir de las actuales formas de producción existentes en la comunidad, incentivándolas y reforzándolas, permitiendo en cada comunidad unir a las poblaciones, respetando sus formas de organización, su cultura, sus creencias, etc.

El campesinado deberá ir gestionando su propia forma de desarrollo a partir de la comprensión de los problemas que lo aquejan. En esa medida las tareas que encaminan a develar su problemática van unidas a las tareas de elevar su nivel de vida bajo nuevas formas de producción. Es necesario generalizarlas, bajo una campaña común de unificación popular.■

## SOLICITUDES EN TRAMITE PARA CONTRATO DE EXPLORACION Y EVALUACION DE RECURSOS FORESTALES (Nov. 1981)

### U B I C A C I O N

| BENEFICIARIO | SUPERF. | DISTRITO | PROVINCIA | DPTO. | CUENCA HIDRG. | BOSQUE DE L.D. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Antonio Ochoa Arco | 40,854 | Calleria | Crnl. Portillo | Ucayali | R. Ucayali | Abujao Sheshea |
| Helen Garcia Espino | 111,150 | Iparia | Crnl. Portillo | Ucayali | R. Sheshea | Abujao Sheshea |
| Roy Davila Flores | 54,060 | Masisea | Crnl. Portillo | Ucayali | R. Tamaya | Abujao Sheshea |
| I.M.O.S.A. (Pucallpa) | 62,069 | Bolognesi | Crnl. Portillo | Ucayali | R. Ucayali | Alto Ucayali |
| Rosa Mascetelli | 65,450 | Iparia | Crnl. Portillo | Ucayali | R. Genepanshea | Abujao Sheshea |
| Induperú (Pucallpa) | 57,000 | Masisea-Iparia | Crnl. Portillo | Ucayali | R. Ucayali | Alto Ucayali |
| Roberto Campos V. | 53,362 | Contamana | Ucayali | Ucayali | R. Ucayali | Contamana |
| Humberto Mathews S. | 62,544 | Contamana | Ucayali | Ucayali | R. Ucayali | Contamana |
| Guillermo Roy Sandoval O. | 47,200 | Iparia | Crnl. Portillo | Ucayali | R. Sheshea | Abujao Sheshea |
| Luis Cárpena Rosas | 48,600 | Sarayacu | Ucayali | Ucayali | R. Ucayali | Contamana |
| José Orlando García I. | 49,800 | Vargas Guerra | Ucayali | Ucayali | R. Ucayali | Contamana |
| Leonardo Isuiza M. | 49,720 | Sarayacu | Ucayali | Ucayali | R. Ucayali | Contamana |
| Servi. Forestales S.A. | 29,000 | Iparia | Crnl. Portillo | Ucayali | R. Ucayali | Abujao Sheshea |
| Pedro Perez Vásquez | 43,800 | Raymondi | Crnl. Portillo | Ucayali | R. Urubamba | Alto Ucayali |
| Inds. Mdra. Pachitea S.A. | 43,300 | Iparia | Crnl. Portillo | Ucayali | R. Genepanshea | Abujao Sheshea |
| Cía. Manejo. RR.NN. del Perú | 39,900 | Iparia | Crnl. Portillo | Ucayali | Alto Ucayali | Abujao Sheshea |
| Aserradero Aguaytia | 20,000 | Pedro Abad | Crnl. Portillo | Ucayali | R. Aguaytia | Aguaytia |

## SOLICITUDES EN TRAMITE PARA CONTRATO DE EXPLORACION Y EVALUACION DE RECURSOS FORESTALES (Nov. 1981)

### U B I C A C I O N

| BENEFICIARIO | SUPERF. | DISTRITO | PROVINCIA | DPTO. | C. HIDR | BOSQUE DE L.D. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Iquitos Plywood S.A. | 42,656 Ha. | Intuto | Loreto | Loreto | R. Tigre | Nanay |
| Carlos Zapater Zorak | 184,600 | Tamanco | Requena | Loreto | R. Tapiche | Juanache |
| Francisco Alvarado G. | 45,600 | Capelo | Requena | Loreto | R. Ucayali | Tapiche |
| Darwin Díaz Vásquez | 49,100 | Emilio San Martín | Requena | Loreto | R. Ucayali-Maquia | Juanache |
| Luis Novoa Robles | 33,000 | Yurimaguas | A. Amazonas | Loreto | R. Shishinahua | Yurimaguas |
| José Mendivol Acereda | 37,500 | Yurimaguas | A. Amazonas | Loreto | R. Shishinahua | Yurimaguas |
| Mariano Padilla G. | 40,100 | Soplín | Requena | Loreto | R. Tapiche | Tapiche |
| Induperú Iquitos | 200,000 | Las Amazonas-Napo-Indiana | Maynas | Loreto | R. Napo | Napo |
| Luis Gordón Rengifo | 31,000 | Yaquerana | Requena | Loreto | R. Yaquerana | Tapiche |
| Luis Palomino Toledo | 27,300 | Balsa Puerto | A. Amazonas | Loreto | R. Paranapura | Yurimaguas |
| Alberto Molina Lozano | 20,700 | Yurimaguas | A. Amazonas | Loreto | R. Huallaga | Yurimaguas |
| Carlos Ramirez de Lor | 45,000 | Alto Nanay-Nauta | Maynas | Loreto | R. Tigre | Nanay |
| Industria Maderera Yavari (Abenzur) | 10,000 | Yurimaguas | A. Amazonas | Loreto | R. Huallaga | Yurimaguas |
| Endepalma | 150,000 | Las Amazonas-Indiana | Maynas | Loreto | R. Amazonas | Yurimaguas |

## SOLICITUDES EN TRAMITE PARA CONTRATO DE EXPLORACION Y EVALUACION DE RECURSOS FORESTALES (Nov. 1981)

### U B I C A C I O N

| BENEFICIARIO | SUPERF. | DISTRITO | PROVINCIA | DPTO. | CUEN. HIDRG. | BOSQUE DE L.D. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Maximo Tuesta Gomez | 45,000 | Puerto Inca | Pachitea | Huánuco | R. Pachitea-Ucayali | Pachitea |
| Leopoldo Reeves Diez | 44,700 | Puerto Inca | Pachitea | Huánuco | R. Pachitea | Pachitea |
| Juan Nilo Rocha Rojas | 44,400 | Puerto Inca | Pachitea | Huánuco | R. Pachitea-Ucayali | Pachitea |

EL CONSEJO EPISCOPAL LATINOAMERICANO (CELAM)

tiene el gusto de anunciar los CURSOS para 1983 de su INSTITUTO TEOLOGICO PASTORAL:

* sección de CATEQUESIS
* sección de ESPIRITUALIDAD Y LITURGIA
* sección de PASTORAL SOCIAL
* sección de PASTORAL BIBLICA (curso nuevo)

Los cursos se inician el 11 de abril (después de Semana Santa) y terminan el 2 de diciembre de 1983.

Inscríbase antes del 28 de febrero de 1983.

Diríjase a:
INSTITUTO TEOLOGICO PASTORAL DEL CELAM
Apartado aéreo 1931
Medellín - COLOMBIA S.A.

# DESPLAZAMIENTOS DE POBLACION DE LA SIERRA A LA SELVA

*Ma. ISABEL REMY*

**Remotos antecedentes: control vertical**

LA presencia del hombre andino en las regiones de la Selva no se inaugura ni mucho menos, con las recientes corrientes migratorias y colonizadoras. Particularmente en la Ceja de Selva, la organización económica del Imperio Incaico integró diversas zonas movilizando población. La estructura de producción y abastecimiento basada en el control vertical de un máximo de pisos ecológicos llevó al establecimiento de *"islas"* humanas en la selva, colonias de mitmacs andinos encargados de abastecer al Imperio de uno de los productos ceremoniales y de relación social básica: la coca, además de otros cultivos sub-tropicales.

¿Cuáles fueron las relaciones entre estas colonias andinas en la Ceja de Selva con las poblaciones nativas? Es difícil establecerlo. Una de las principales lagunas en el conocimiento de nuestra

historia independiente se refiere a los límites orientales del Imperio. Camino, en su estudio sobre los Machiguengas del Alto Urubamba refiere que la relación entre ellos y el Imperio parece haberse dado, según declaraciones de sus informantes, pero su carácter es aún oscuro.

Diversos indicadores muestran que no era despreciable la población de las zonas andinas vinculadas a regiones de Ceja de Selva hoy productoras de coca. La visita de Avila en León de Huánuco muestra esta zona altamente poblada. Cuando a finales del Siglo XVII llega al Perú la Orden Hospitalaria de los Bethlemitas instalan uno de sus 5 hospitales para atender poblaciones indígenas nada menos que en Chachapoyas (los otros se encontraban en Cuzco, Arequipa, Lima y Cajamarca). La alta población que tal servicio requería debía implicar un asentamiento bastante antiguo.

La administración colonial no solo reprodujo sino amplió las vinculaciones con el Oriente. Fuera de la penetración de misiones y aventureros, la relación entre la población andina y las zonas productivas de la Ceja de Selva se intensificaron. La coca no era entonces sólo un cultivo ceremonial y útil para mantener y ampliar relaciones sociales. Era entonces también medio de pago y de repartos a la población indígena andina. Desde entonces al parecer su masiva difusión como estimulante de uso cotidiano. Además en esas zonas se adaptó el cultivo masivo de caña de azúcar, útil para la elaboración del aguardiente cuyo uso también como pago y estimulante cotidiano fue en progresivo aumento.

La frontera económica, sin embargo, no parece haberse ampliado hacia zonas más bajas aunque con el nuevo uso de los productos sub tropicales los intercambios y la movilización de poblaciones debió haberse incrementado notablemente.

El interés de estas notas no es seguir una historia ya repetidas veces expuesta, aunque no sin grandes lagunas. Lo que desarrollaremos adelante será más bien un esbozo breve de la actual vinculación entre los Andes altos particularmente del Sur y las zonas de Selva y Ceja de Selva a partir de la movilización de población.

## MIGRACION Y COLONIZACION

La tradicional vinculación entre la Sierra y la Selva, particularmente en las zonas más cercanas cobra, con intensidad desde la década del '60, un nuevo carácter: para los pobladores andinos la selva es un mercado de trabajo donde es posible conseguir el ingreso monetario necesario para adquirir bienes manufacturados, es decir, el ingreso que por la limitación de tierras en la Sierra particularmente comunera no se satisface vía el mercado de excedentes agrícolas; o es una nueva alternativa de migración definitiva, ante la creciente saturación de las ciudades; también por escasez de tierras, presión demográfica y falta de oportunidades de trabajo.

Según el censo de 1972, el 34. 3 o/o de la población censada en Madre de Dios había nacido fuera del Dpto. De ellos, casi el 70 o/o provenía de Cusco, Puno y Apurímac. Las provincias de La Convención (Cuzco) y Sandia (Puno) arrojaban también en el momento del censo altos porcentajes de migrantes. En Quillabamba, el 12 o/o de la población censada había nacido fuera de Cusco (Apurimac, Ayacucho y Puno principalmente) y el 27 o/o fuera de la provincia de La Convención: en orden de importancia los lugares de nacimiento eran Urubamba (probablemente por su cercanía), Anta, Paruro y Acomayo; estas dos últimas provincias de un campesinado particularmente empobrecido y en proceso de arrojar tasas negativas de crecimiento. El total de migrantes en Quillabamba representaba entonces el 40 o/o de la población censada prácticamente el mismo porcentaje que la ciudad de Cusco.

El censo de Sandia es semejante: aunque solo el 2 o/o había nacido fuera de Puno, el 35. 5 o/o había nacido fuera de la provincia, principalmente en las provincias altiplánicas de Huancane y Azangaro.

Los dos tipos de necesidades a los que antes nos referíamos que desde los años 60 los pobladores andinos responden trasladándose a la Selva: Ingreso monetario y tierra definen pues dos tipos de migración, la migración estacional y la migración definitiva.

**Migración estacional**

Tres procesos se conjugan en la década de los años 50 que permiten comprender el sorprendente incremento de la migración estacional de pobladores andinos a las zonas más cercanas de Selva y Ceja de Selva.

1) La presión demográfica sobre la tierra. Frente al incremento de la población en la sierra, aumentada por el descenso de la tasa de mortalidad, la frontera agrícola serrana se mantuvo casi estable; por otro lado, el desarrollo industrial altamente centralizado así como la descapitalización del agro por los mecanismos de mercado, impiden la creación de puestos de trabajo en actividades no agrícolas. Todo ello determina una disminución notable de la relación hombre-tierra. El caso de Puno es elocuente: mientras en 1961 las unidades agropecuarias menores de 2 Has. tenían como extensión promedio 1.45 ha., en 1972 una extensión promedio se había reducido a 0.36 Has. Es también evidente la disminución del tiempo de descanso de tierra de secano por presión demográfica que empobrece la tierra.

2) La crisis del sistema de Hacienda. El sistema de hacienda, no solo como un sistema de explotación de la fuerza de trabajo andina y consumidor de trabajo no pagado; sino también como sistema de dominación ideológica y política con sus implicaciones sobre la no libre movilidad de la fuerza de trabajo, entra en crisis hacia la década de los años 50 y empieza a ser liquidado por obra de los campesinos hacia los 60. Dos implicancias para lo que nos interesa tiene este proceso cuyas causas (políticas y económicas) no es el caso desarrollar aca: la primera, que liberado del trabajo gratuito que por diversos mecanismos entregaba al hacendado, el campesinado no solo feudatario sino también comunero, libera tiempo de trabajo sin aumentar su disponibilidad de tierras. Esto se acentúa particularmente en los 60 en algunas zonas del sur andino cuando un cierto nivel de mecanización de las zonas más productivas de las haciendas reemplaza a la mano de obra perdida. En segundo lugar, rotas las ataduras feudales, el campesino dispone

de su trabajo para distribuirlo según decisión suya (no del patrón).

3) El proceso de desarrollo del mercado interno. Desde diversas vías, el capitalismo ingresa en el campo andino. La construcción de vías de comunicación, la difusión de medios de comunicación de masas, la difusión de la escuela y la alfabetización entre campesinos integran el espacio andino, ya sin intermediación al sistema de hacienda, a los requerimientos de productos alimenticios de las ciudades en proceso de crecimiento e industrialización y a los requerimientos de mercado de los productos manufacturados. Nuevas necesidades de consumo se crean entre el campesinado cuyos requerimientos de manufacturas son ahora satisfechos por el mercado de productos industriales con la consecuente crisis de la artesanías (que a su vez incide en la presión por la tierra y en la liberación de tiempo).

De esta manera en los meses de intensas labores agrícolas del café, el té y otros productos, cuyo calendario de actividades e intensas necesidades de trabajo es inverso al de los cultivos andinos, una importante proporción de comuneros de Cusco, Puno y Apurimac, se desplaza a las zonas de Ceja de Selva o a los lavaderos de Oro de Madre de Dios. Un recorrido por las comunidades de Quispicanchis (Cusco, en el desvío a Quincemil) en los meses de enero a marzo muestra una región prácticamente despoblada de hombres. Son las mujeres las que esos meses atenderán las chacras. La migración estacional a las zonas de Selva y Ceja de Selva en departamentos surandinos se realiza por diversas vías: la principal de ellas es el *"enganche"*. La dispersión de las demandas de trabajadores, la distancia entre uno y otro arriendo y la inseguridad de encontrar un trabajo adecuado desusirían al campesino de migran.

Fuera de ello, de proporcionar la seguridad necesaria para trasladarse fuera de sus comunidades, el *"enganche"* significa la única alternativa de migración para el campesinado pobre. Sin el *"enganche"*, las necesidades de dinero previas al trabajo que implica la migración (gastos de traslado, de mantenimiento mientras se encuentra el trabajo ;el dinero que debe dejarse en la comunidad a la esposa para la contratación eventual de ayudantes, o aún para

la compra de coca o aguardiente –por lo menos– para conseguir ayuda por ayni) son altos..

Los amplios circuitos migratorios que llevaban a campesinos medios o acomodados de Puno y Apurimac hacia Lima (un estudio no publicado de Vega y Cotlear muestra que gran parte de los vendedores de helados de la fábrica D'Onofrio en Lima provienen en el verano de esos departamentos) empiezan a abandonarse por los circuitos más cortos que llevan a la Selva y a la Ceja de Selva, donde los salarios son también relativamente altos (en comparación con los de la zona de residencia habitual). Pero, lo más importante quizás de la alternativa de estos circuitos cortos donde sistemas como el *"enganche"* son posibles, es la integración a la corriente migratoria del campesinado más pobre.

Un elemento de importancia a señalar dentro del conjunto de aspectos que redondean la situación de migración es el destino del dinero obtenido por el trabajo en la selva. El migrante estacional consigue: vivir y alimentarse durante los 3 meses de permanencia en la Selva, comprar bienes industriales de consumo y eventualmente destina parte del dinero para poner en marcha su producción y, en caso que le correspondiera, el dinero necesario para cubrir los gastos que ocasiona el pasar cargos (religiosos o de autoridad). Es decir, el migrante no acumula, se reproduce como campesino que debe volver a migrar. Una peligrosa consecuencia de la migración estacional es el deterioro de patrones comunales de trabajo.

**Migración permanente: colonización**

La migración tendiente al asentamiento definitivo del campesino andino en las zonas de selva adquiere características diferentes a la migración estacional.

Las principales áreas de colonización para los campesinos sur-andino son:

– en Cusco en las áreas de Ceja de Selva en la provincia de La Convención. La penetración andina a esta zona es antigua. Los cañaverales coloniales y en época más reciente convertidos en latifundios cafetaleros, utili

zaron mano de obra de origen andino. Los machiguengas, tradicionalmente asentados en el río Urubamba fueron desplazados conforme avanzaban las haciendas. El proceso de colonización, sin embargo, se incrementa desde la *"vuelta a la normalidad"* en la zona luego de los movimientos campesinos de los años 60 que liquidaron el sistema de hacienda. La difusión del conflicto en la zona la hace más conocida, se hace posible conseguir tierras en propiedad al liquidarse el monopolio de las haciendas y la misma liquidación de estos abre un espacio al tránsito y a la posibilidad de avanzar río abajo. Esto se produce nuevamente en detrimento de tierras de los machiguengos.

- en Puno, las colonizaciones a los valles de Tambopata y Valle Grande (Provincia de Sandia, entre los 2,100 y 800 m.s.n.m.) asienta definitivamente a las poblaciones desplazadas del altiplano puneño, particularmente de Azángaro y Huancané. Su incidencia como foco de atracción migratoria definitiva es, sin embargo, de menor envergadura que la anterior.

- Valle del Río Apurímac. La colonización de excedentes de Ayacucho, Apurímac y Cusco, se indica con fuerza desde los años 60. El Valle del río Apurímac parece haber ocupado su espacio de colonización y las corrientes son desviadas más adentro llegando hasta el río Ene. La colonización del Valle del río Apurímac ya había atentado contra las tierras de campas empujándolos hacia el Ene. La corriente migratoria ha llegado hasta allá y hoy el conflicto ha llegado al enfrentamiento permanente. La presencia de colonos en el Ene se inicia recién en 1979.

**Quiénes migran?**

El diagnóstico de CENCIRA sobre las colonizaciones en Pucallpa señala lo siguiente: *"La mayoría proviene del agro de la Sierra y una minoría de las urbes... clases populares explotadas, marginadas, sin ningún medio de producción propio..."* No llega sin embargo a mayores precisiones.

Aramburú señala que los colonizadores provienen de áreas más o menos cercanas a las zonas de colonización (frente a las urbes costeñas que tienen un ámbito mayor de atracción). Una encuesta en diversas zonas, señala que más del 68 o/o migró por motivos económicos: 42 o/o por falta de tierras y 26 o/o por falta de trabajo.

Los migrantes serranos son definitivamente de extracción campesina, la mejor prueba de ello es que en la colonización reproducen algunos patrones de su economía anterior : no se proletarizan, es decir, buscan acceso directo a posesión, cuando no propiedad de tierras; trabajan una unidad agrícola familiar; por mecanismos de mercado (carácter monopsónico) no acumulan reproduciendo su situación de campesinos y, finalmente, se vinculan al mercado (o buscan vincularse).

No son, sin embargo, los campesinos más pobres. No es la colonización una alternativa a los que realmente viven y reproducen (y no terminan) una situación de permanente riesgo de proletarización. Los altos costos de traslado y particularmente de instalación, aún con la mediación de empresas colonizadoras, alejan esta alternativa de las posibilidades del campesinado casi (y nunca definitivamente) desposeído. No son tampoco los más acomodados cuya producción de excedentes les permite reproducir en mejores condiciones e invertir siempre en otras actividades (comercio, transporte).

Son campesinos medios, cuyo futuro cercano, por la presión demográfica, es su semi proletarización, o sus hijos mayores cuya presencia dentro de la comunidad llevaría a minifundizar aún más las tierras de sus padres por herencia. Son en ese sentido efectivamente excedentes campesinos.

La migración definitiva, a diferencia de la estacional donde el riesgo lo asume el *"enganchador"*, es una inversión para el campesino, que debe ser recuperada y quizás por ello, su actitud avasallante contra los derechos de los nativos.

Efectivamente, en los casos de la zona sur donde las colonizaciones espontáneas en su mayoría afectan territorios de nativos o mantienen con ellos una frontera, la relación es de completa exterioridad, cuando no de conflicto abierto

La Federación Campesina de La Convención y de Lares que lideraran con combatividad conocida y éxito los movimientos contra el latifundio cafetalero, no incluyó nunca, ni ahora tampoco, las reivindicaciones de los machiguengas con cuyas tierras colindan (y olvidan porque sobre sus tradiciones posesivas se asentaron los colonos).

La Federación Campesina del Valle del Río Apurímac (FECVERA) potente de ampliar sus bases hasta el Ene, pero integrando solo colonos, que hoy se encuentran en abierto conflicto con los ashanincas.

Tan dramático como esta co-existencia (que en el mejor de los casos es pacífica) es que la CCP no plantea tampoco alternativas y plataformas claras de unidad, a pesar que la unidad es particularmente importante ante la acción del Estado que pone en peligro la supervivencia de ambos grupos.

Las colonizaciones tienen una triple funcionabilidad al Estado y al capital: disminuyen los conflictos por presión de tierras en el campo andino, disminuyen la presión migratoria hacia las grandes urbes donde los conflictos son explosivos y cuestionan al capital en su asentamiento principal, y amplian la frontera de producción de alimentos a bajo precio al reproducirse en ellas condiciones de reproducción campesina.

La política estatal alienta irresponsablemente a el derrame de población serrana a la Selva. Irresponsablemente al desviar los conflictos a nuevas zonas y con otros sectores populares e irresponsable al atentar esta estas corrientes cuando ha definido como alternativa para la Selva no su colonización sino su transnacionalización.

El caso del río Ene es claro. Ni a nativos ni a colonos, se les entregan títulos de propiedad mientras las empresas madereras esperan sus concesiones en esas tierras donde, además, tendrán mano de obra. ■

NOVEDAD

PUBLICACIONES CETA

PEDIDOS:

" LIBRERIA EL BUEN CONSEJO "
Putumayo No. 267 Telf. 23-38-12 Apto. 315
Telex No. 91003—91002- CPI
Iquitos — Perú

# DIUSWA RUNAWA

## DIOS CON LOS RUNAS I

Colección : SEMILLAS
Precio : S/. 4,000.00

JEAN MARC MERCIER

La Palabra de Dios en las Comunidades de la Selva

# AVANCE COLONIZADOR EN ECUADOR

## LOCALIZACION DE LOS GRUPOS INDIGENAS DE SELVA

LOS grupos indígenas de selva en el Ecuador están localizados en dos regiones: Costa y Oriente.

| Nacionalidad | Población aprox. | Provincia |
|---|---|---|
| En la Costa: | | |
| Cayapa | 2,000 | Esmeraldas |
| Colorados | 1,000 | Pichincha |
| Coaiquer | 600 | |
| En el Oriente: | | |
| Siona | 200—250 | Napo |
| Secoya | 100—150 | Napo |
| Cofan | 400—500 | Napo |
| Huahorani | 1,500 | Napo-Pastaza |
| Quichua | 30,000 | Napo-Pastaza |
| Shuar | 22,000—26,000 | Morona Santiago y |
| Achuar | | Zamora Chinchipe. |

El pueblo Tetete y el pueblo Záparo ya no subsiste como tal, están reducidos a unas cuantas personas dispersas. Los Záparos se encuentran fusionados con el grupo Quichua.

## VIAS DE PENETRACION

Son numerosas. Las siguientes podrían señalarse entre las más impactantes en los actuales momentos:

**Extractivas:**

**Palma Africana:** Cuyas principales empresas son:

- Palmera de los Andes, que engloba a
  - * Tatiana (ecuat.) en Quinindé (costa) y Shushufindi (oriente). Su producción es destinada a la refinería DANEC (Sangolquí, sierra), con capital de USA. Relacionada con empresa de fabricación de envases.
  - * Indupalma (colombiana)
  - * Oleaginosas Centroamericanas (panameña)
  - * Fernando Santos (ecuat.)
  - * Salomón Gutt (colombiana)
- Agro-Palma, que engloba a
  - * Indupalma
  - * Oleaginosas Centroamericanas
  - * Súa Cía. Ltda. (ecuat.)
  - * Jorge Ramón (ecuat.)
  - * Jaime Alzamora (ecuat.)

**Madereras:** Cuya principal empresa es la Playwood Ecuatoriana S.A. 29 asociados (ecuatorianos y españoles)
Relacionada con:

- Empresa Durini Industria de la Madera (EDIMCA)
- Industria Maderera Robalino S.A. (IMRSA)
- Contrachapados de Esmeraldas S.A. (CODESA)
- Enchapes Decorativos S.A. (ENDESA)

En este gran negocio de la madera , el contratista paga al nativo a razón de 100 sucres por pata (tronco de árbol). La Playwood paga al contratista a razón de 960 sucres por metro cúbico de madera, ganando la Playwood 16,000 sucres por metro cúbico de madera.
De una anterior política de concesiones madereras se pasa a una política de permisos de explotación con lo que la obligación de reforestación, que antes no se cumplía, cae sobre el nativo o colono (que tampoco la cumplen). Toda las obligaciones de la ley caen sobre el nativo o el contratista, la empresa sale solamente con la ganancia ya que ni siquiera corre el riesgo del transporte, el cual queda a cuenta de los contratistas.

**Compañías petroleras:** En la provincia del Napo, que es la que ha adquirido importancia con el auge petrolero, trabaja la Texaco en consorcio con CEPE (Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana) y con la colaboración de compañías subsidiarias. Como consecuencia de su presencia en la zona pueden anotarse las siguientes características:
- se ha sacado a los nativos (y también colonos de sus tierras)
- no se concede ni a nativos ni a colonos el título de propiedad de sus tierras
- se explota al trabajador a través de un sistema de enganche por medio de las compañías subsidiarias

**Colonización:** La falta de una adecuada Reforma Agraria en la Sierra ha desatado todo un proceso de colonización de la región oriental, ya en forma de colonización espontánea como de dirigida o semi-dirigida. Este proceso ha provocado una presión sobre las

tierras de los nativos y constantes invasiones de sus tierras.

Todas estas políticas de penetración y expansionistas estan favorecidas por una serie de **leyes** como la de Fomento Agropecuario, Colonización de la Región Oriental y Seguridad Nacional (R. O. núm. 892 del 9 de agosto de 1979); ésta última, a más de promover la colonización ha favorecido la expanción de las reservas militares con las consiguientes expropiaciones de tierras. De **instituciones** como IERAC (Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización), INCRAE (Instituto de Colonización de la Región Amazónica del Ecuador) y PREDESUR. Y de instituciones desarrollistas y crediticias.

A los pueblos indígenas y colonos se les da títulos de propiedad (cuando esto se logra) provisionales por cinco años, en ese lapso de tiempo la tierra debe ser trabajada en un 60 o/o , revirtiendo al Estado en caso contrario.

Esta penetración económica, con la consiguiente alteración del sistema social, económico, político e ideológico de las comunidades nativas fue en muchos casos facilitada, y lo es aún hoy, por la presencia de organismos intermedios como es el caso de las misiones religiosas. En el Ecuador (oriente) se encuentran seis misiones religiosas católicas (con una línea bastante progresista unas y otras completamente reaccionarias) y los representantes de una gran variedad de sectas protestantes.

El caso que más ha sido cuestionado por numerosos estudiosos y por las organizaciones indígenas, campesinas y obreras es el caso del Instituto Lingüístico de Verano, que en los momentos actuales está ocasionando enfrentamientos entre los pueblos indígenas.

El gobierno del Ecuador, representado por su extinto presidente Ab. Jaime Roldós Aguilera, firmó el decreto en que se daba por terminado el contrato con el ILV. El decreto fue firmado el día anterior al accidente aéreo en que falleció el Presidente. Es el decreto número 1159 aparecido en el R.O. núm. 5 del 29 de mayo de 1981.

El ILV viene trabajando en el Ecuador desde el año 1952. Su sede se encuentra ubicada en Limoncocha (provincia del Napo) Según ellos su objetivo es hacer estudios lingüísticos de todas las lenguas nativas del Ecuador, traducir la Biblia a todas ellas haciendo además proselitismo religioso.

En el Ecuador han trabajado con los pueblos Cayapa, Colorado, Siona, Secoya, Cofan, Huahorani, Quichua, Shuar.

Las consecuencias de su presencia en los pueblos indígenas son entre otras:

- oposición a la organización
- ha convertido al indígena en mano de obra (p.e. Limoncocha) y objeto turístico (p.e. cofanes, huahoranis)
- ha mantenido e intenta seguir manteniendo relaciones de dependencia (a través de avionetas, remedios, ropa vieja...)
- ha actuado como enlace entre las compañías petroleras y el gobierno (p.e. en la penetración al territorio huahorani).

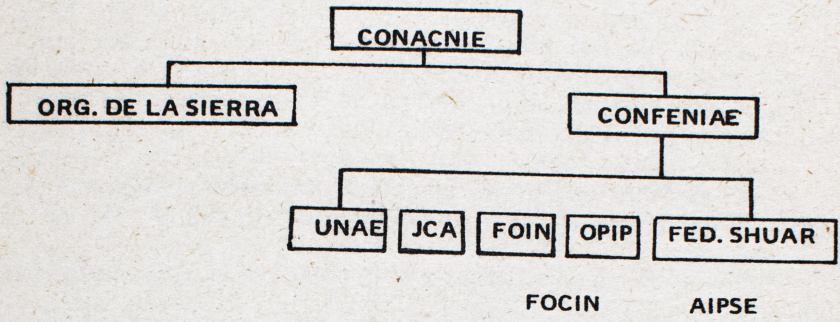
## ALTERNATIVAS – ALTERNATIVA

Creo que no se puede hablar de *"alternativas"* para los pueblos indígenas, la *"alternativa"* es una sola: la ORGANIZACION. Y dado que el Ecuador, al igual que los otros países amazónicos, está caracterizado por un carácter multiétnico y pluricultural, esta organización debe obedecer a las características propias de los pueblos indígenas y debe adoptar los mecanismos y acciones legales y administrativas que garanticen su autodeterminación.

(Para una mayor información puede leerse el Resumen de las Conclusiones y Recomendaciones de la Primera Reunión Técnica sobre Problemas de las Poblaciones Indígenas, celebrada en Puyo, Ecuador, del 27 al 30 de julio de 1981). Doc. adjunto.

Los pueblos indígenas de la amazonía ecuatoriana presentan un cuadro organizativo que va desde organizaciones locales hasta una organización a nivel regional y nacional.

Podría graficarse así:




CONACNIE : Consejo Nacional de Coordinación de las Nacionalidades Indígenas del Ecuador

CONFENIAE: Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana.

UNAE : Unión de Nativos de la Amazonía Ecuatoriana (Napo)

JCA: Jatun Comuna Aguarico (Napo)

FOIN: Federación de Organizaciones Indígenas del Napo (Napo)

OPIP: Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza (Pastaza)

Federación Shuar (Morona Santiago y Zamora Chinchipe)

FOCIN: Federación de Organizaciones Campesinas e Indígenas del Napo

AIPSE : Asociación Independiente de Pueblos Shuar del Ecuador

(Las dos últimas son organizaciones con influencia de los protestantes que se mantienen aisladas). ■

# CULTURAS INDIGENAS Y EVANGELIZACION (*)

PAULO SUESS

PROPUESTAS para una pastoral inculturadora de liberación.

La Evangelización es tarea permanente y primordial del misionero. Por esta razón no puede estar ausente de nuestras preocupaciones, de nuestro estudio, de nuestro debate. Este texto, es un acercamiento al tema Evangelización, buscando profundizarlo y encontrar respuestas teóricas y prácticas para la conducción del trabajo de Pastoral Indigenista.

Queremos con ello contribuir a la discusión y al enriquecimiento de la práctica de la Pastoral Indigenista, ofreciendo una visión sistemática de como enfrentamos este problema central de la acción de la Iglesia frente a las culturas de los pueblos que queremos servir.

* Traducida del portugués

La cuestión indígena en el Brasil parece muchas veces una cuestión insignificante, un caso perdido y casi olvidado en torno a 200 mil individuos, cuya rendición sería apenas una cuestión de tiempo. Entre la *integración cuanto antes* de la política indigenista oficial y el *aislamiento histórico* de un cierto populismo indigenista, la acción pastoral vacila entre una catequesis integracionista, y un pragmatismo de diario, entre un desarrollo paternalista y una evangelización liberadora.

La Teología de la Liberación, hasta ahora, poco reflexionó sobre la cuestión étnica de los pueblos y naciones indígenas. Tal cuestión fue, como un hecho superestructural, y olvidado o subordinado al conflicto de las clases sociales. Así las cosas, el antagonismo principal de la realidad social ocurre entre las clases (explotados / explotadores) y no entre las razas o etnias (indio / negro / blanco). En un proyecto político puramente étnico racial siempre reaparecen las estratificaciones sociales. No obstante eso, los indios tribales con su economía de subsistencia no serían *demanto revolucionario* para cambiar el rumbo de la historia. Además, es extraño, que en un continente, donde la cuestión étnica generalmente determina la posición social, tan poco se refiere la condición precolombina e indígena de liberación. La cuestión indígena no anula la liberación de este continente, más bien la radicaliza.

Por eso, la pastoral indigenista no es una rama más del árbol pastoral de la Iglesia. Ella es la teología fundamental que dirige y resitúa toda la acción de la Iglesia. Lo que acontece con las minorías de un territorio nacional o continental es paradigmático y anticipa proféticamente aquello que sucederá a toda la nación y al continente.

El silencio significativo de la teología reportado en los documentos pastorales de América Latina. Las conclusiones de *Medellín* no hablan de cerca de 40 millones que hoy, en casi 200 grupos lingüísticos, constituyen los pueblos indígenas de la Amerindia. Tampoco Puebla asume con entusiasmo la causa de estos pueblos. (2). En el *índice analítico sistemático de los pronunciamientos* aparece la palabra *"indio"* (3) y lo que habla de sustancial en el mensaje papal a los pueblos indígenas en el Brasil, y su reconocimiento como naciones, en las ediciones fue extirpado *Ad usum Delphini* (4). También la *"acogida"* de los mensajes papales es un

hecho teológico que refleja el *status questionis* de una Iglesia local.

La hipoteca histórica del genocidio de los pueblos indígenas nos obliga a enfocar su causa, contra toda amnesia oficial, a partir de varios ángulos. Ningún misionero antropológicamente responsable, puede limitar su acción pastoral exclusivamente en un dosier bíblicodogmático. Es preciso por lo menos, tener en cuenta las contribuciones del historiador, del etnólogo y del sociólogo. Necesitamos por lo tanto, en un diálogo interdisciplinario, delimitar el terreno para un amplio concenso de la acción de la Iglesia junto a los pueblos indígenas.

## I. PERSPECTIVA HISTORICA

En la visión escatológica del Apocalipsis de San Juan, el Pueblo de Dios está descrito como una *gran multitud* de todas *las naciones, tribus, pueblos y lenguas*. La *multitud*, culturalmente diversificada, se constituyó *pueblo* escatológico, existencialmente, unido, a través del paso por la *gran aflicción* asumida en una referencia mística-explícita a la pasión de Jesucristo. Este, el Cordero-Pastor inmolado, conducirá las naciones, tribus y pueblos, el Nuevo Pueblo de Dios, *a las fuentes de aguas de vida* donde *Dios enjugara todas las lágrimas de sus ojos* (Ap. 7. 9. 13. 14. 17).

En el pluralismo cultural de los pueblos, tribus y naciones, el cristianismo no encuentra otra unidad e identidad sino a través del seguimiento de Jesucristo en el *"via crucis"*, en el testimonio sufrido en el AMOR hasta las últimas consecuencias (Jn 13, 35; 15,13). Es el sufrimiento que une. Las particularidades étnicas y la diversidad cultural convergen en el horizonte de la solidaridad universal; ella no permite el antagonismo entre los que sufren y los que son expectadores del sufrimiento, entre los que explotan y los que participan o permiten la explotación.

El Nuevo Pueblo de Dios, la Iglesia, no solamente soporta los diferentes pueblos con sus distintos sistemas de adaptación al medio ambiente, de organización social con sus idiomas y expresiones simbólicas diferentes como una concesión, mas bien exige esta diversificación, a partir del momento en que el cristianismo salió al encuentro de las naciones y de los pueblos en una misión

universal de salvación y liberación. La salvación en Jesucristo ya no se realiza además exclusivamente para los judíos o por los judíos, sino a partir de la experiencia religiosa judaica.

Para San Pablo, la sinagoga, donde comienza su predicación apostólica, no es un lugar dogmático, es histórico y comunitario. La predicación evangélica acepta las situaciones y lugares de cada pueblo como situaciones concretas de liberación, que se realiza en una dialéctica entre continuidad y ruptura histórica. La ruptura no es demolición cultural de estos pueblos y la continuidad no debe ser comprendida como la evolución de los procesos autoreglamentados o previsibles. La historia de los pueblos es siempre un proceso sorprendente y creativo. También la historia de la salvación / liberación, de la *salvación liberadora* (4), no se deja aprisionar en la previsión de esquemas pre-fabricados. Necesariamente, se impone la Buena Noticia en los pueblos, a partir de sus sufrimientos, de sus angustias y de sus esperanzas.

La universalización del cristianismo está preparada por la progresiva universalización del judaismo. A partir de la deportación y del Exilio de Israel y de Juda (721/586-538), ya no es exclusivamente el templo que congrega a los judíos. Surgen las sinagogas en Jerusalén y en la diáspora. Más tarde se hace necesario una traducción de la Escritura para los judíos de la diáspora de lengua griega. En Alejandría nace la versión de los Setenta /LXX (285–246). Los autores del NT citan al AT a través de la traducción de los LXX. Como en toda traducción, acontecen también en la versión de los LXX adaptaciones conceptuales acompañadas de creatividad hermenéutica. *"Yavé"*, por ejemplo, los LXX traducen por kirios/Señor. En la versión de los LXX presenciamos todo un proceso de helenización del monoteísmo semítico, lo que no impidió a los Santos Padres considerar esa versión como *"inspirada"* (5).

Cuatro siglos más tarde, Orígenes D.C ( 254) coloca al lado del texto hebraico de la Escritura cinco traducciones griegas, en su llamada *Hexapla* (228–245). A Europa, la Biblia llegó en la versión griega, a partir del siglo segundo, traducida del latín. La traducción de la Biblia para el cristianismo era una necesidad y una práctica de aquella primera hora de la Iglesia. No disponemos de ninguna parábola, de ninguna pregunta o respuesta de Jesús en su

lengua aramea. La diversidad de las lenguas, de los pueblos y de sus culturas nunca era considerada como *confusión de Babel*, sino como pluralismo constitutivo de la Iglesia que nació a partir de Pentecostés.

Históricamente, la apertura a los pueblos sufrió restricciones a través de hegemonías culturales y políticas, que condicionaban y hasta hoy condicionan la catolicidad de la Iglesia y de su trabajo misionero.

El **pensamiento griego** y **el imperio romano** fomentaron y condicionaron el pluralismo cultural de la Iglesia como más tarde, en un sentido más amplio, la **civilización occidental** lo hará, creando lazos de dependencia en el campo económico, político e ideológico. El denominador común universalizante que el cristianismo ha encontrado en la civilización occidental se volvió dominador, que condiciona en extremo hasta hoy su operatividad misionera.

Hablar de evangelización en las Américas siempre exige hablar de la actividad misionera a partir de la época colonial. Las tareas asumidas por el misionero eran la *expansión del Reino*, la implantación de la Iglesia y la *conversión de la gente* que, a veces fue acelerada con la *espada y vara de hierro* (6). Las tareas misioneras eran al mismo tiempo tareas de política colonial:

- expansión y seguridad de las fronteras (contra España, Francia, Holanda, Inglaterra);
- reducción (capillas de las *tropas de rescate)*, catequesis y civilización de los indios (mano de obra para la exportación de las *medicinas del monte)* ;
- asistencia religiosa (moral) y promoción (colegios para los colonos).

La confusión de la catolicidad con el mesianismo imperial y portugués (Vieira) instrumentalizó el cristianismo como ideología de conquista sobre el imperativo del *abreviamiento del tiempo* (I Cor. 7, 29), que se justificó en el arduo camino de educación religiosa dentro de un determinado pueblo, en beneficio de la aplicación de sistemas disponibles, de dogmático-étnicos. Por eso, en el campo misionero ninguna aceleración, ningún *abreviamiento de tiempo* se logró con sus recursos y acciones impulsoras del genocidio y etnocidio.

La conversión de la gente como meta fue justificada por la propuesta de una alternativa de vida basada en la exclusividad de una Buena Noticia. Pero los indígenas no encontraron *LA VIDA BUENA*, en los pueblos, como inicialmente llamaban la catequesis. Las Reducciones eran campos de destribalización, de trabajo forzado y mercados de mano de obra. Los indígenas en el campo eran indígenas de varias naciones y tribus, por lo tanto ya indígenas genéricos y destribalizados, *"tapuio"*, que fueron obligados a hablar el idioma general. Los primeros misioneros en el Brasil no se opusieron al principio de la esclavitud indígena. Se consideró el Brasil envidiable sin esclavos. Los misioneros sugirieron mejoras legislativas, acompañaron las tropas en las *entradas*, y como arbitros, procuraron pasar el mayor número de indígenas cautivos para sus pueblos. Un mes antes de su expulsión de la Amazonía, el P. Antonio Vieira expone en la Cámara de Belén, el 21 de junio de 1661, el resultado de su obra misionera. Por los desarraigos y la *pacífica* acción misionera se logró la *Tranquila* y perpetua sujeción que de ellos se deseaba, aumentando, cada día nuevas almas a *la Iglesia, y nuevos vasallos a la Corona* (7). Solamente la presencia misionera garantiza, conforme Vieira, la paz con los temidos Nheengabias de Marajo, la seguridad del mar y el comercio abierto al dominio portugués.

Con raras excepciones, estamos enfrente de un fracaso misionero, sin embargo se había conseguido, aisladamente, algunos objetivos propuestos (por ejemplo la *conversión individual del pueblo*). Hasta hoy, siempre vinieron misioneros de *afuera* para *convertir* a los indios. En las tribus indígenas, también los misioneros brasileros son extranjeros. La Iglesia no consiguió enraizarse en los pueblos indígenas. En la medida en que los indígenas se destribalizaron o dejaron de ser indios, se volvieron *"tapuio"*, *"mameluco"*, *"caboclo"*, y se aproximaron a los patrones occidentales blancos y de clase media, la Iglesia consiguió infiltrarse con su sistema doctrinal, étnico y organizativo (8). Por eso, hasta hoy persiste exclusivamente una Pastoral Indigenista, una Pastoral para los indios, y no una Pastoral Indígena, una Pastoral de los propios indios como agentes. Misión y Pueblos Indígenas vivían un antagonismo intrínseco. Los indígenas eran la *derrota* de las Misiones, que por falta de vocaciones no llegan sus agentes a los lugares de su acción en medio de los pueblos indígenas. En contrapartida, las Misiones eran la derrota

de los pueblos indígenas, que los redujeron y transfiguraron en indios genéricos y cristianos civilizados. El paso de una vida tribal a la civilización occidental es una intervención violenta que reduce un posible proceso histórico de milenios a menos de una generación.

## NOTAS

(1) Este texto representa substancialmente la conferencia del *"Encuentro sobre Evangelización y Culturas"* organizado por la Línea II de la CNBB del 28—30/11/80 en Brasilia.

(2) PUEBLA hace ligeras alusiones a la cuestión indígena en los números 201, 410, 422, 428, 441 y 1164.

(3) Cf. Comunicado Mensual de la CNBB, No. 334 (Julio 1980) 735—804. También falta la palabra *"esperanza"*.

(4) EL OSSERVATORE ROMANO (portugues), XI/30 (27.7.80) p. 9, reprodujo el discurso original del Papa a los indios en la versión más auténtica.

(5) G. Bertram, Die religiöse Umdeutung altorientalischer Lebenweisheiten in der griechischen Ubersetzung der AT, em: **Zeit schrift für alttestamentliche Wissenschaft** 54 (1936) 153—167.

(6) Cf. La carta del P. Anchieta al P. Diego Laínez de Roma, con fecha 16.4.1563 en San Vicente, donde cita Lc. 14,23.

(7) Representación de A. Vieira en la cámara de Belén, en: B.P. de Barredo, **Annaes Históricos do Estado do Maranhao, No. 1044.**

(8) Cf. J. Veríssimo. Las Poblaciones indígenas y mestizas de la Amazonía, en **RIHGB**, t. L/2o. fol. (1887) 259—39).
Cf. tb. Lourenco da Silva Araujo e Amazonas, **Diccionario Topográfico, Histórico, Descriptivo de la región del Alto Amazonas**, Recife, 1832, p. 31 ss.

## II. PERSPECTIVA ETNOLOGICA

### 1. Conceptos

En los encuentros de agentes de pastoral indigenista y entre los propios antropólogos muchas veces surgen discusiones sin fin, que tienen su raíz no solamente en divergencias ideológicas, sino en la confusión del vocabulario utilizado. Mientras la sociedad envolvente llama a los indios *caboclos* y clasifica su lengua de *giria* entonces es evidente que hay detrás de eso una política que quiere anticipar verbalmente el proceso de aculturación. Para poder sobrevivir, los propios indios adoptan muchas veces esta lengua ideológica y dice que son *caboclos* y hablan *giria* . Los Caboclos no amenazan la sociedad circundante, porque no son diferentes sino apenas atrasados. La diferencia del OTRO amenaza la plausibilidad del *buen sentido* dominante. Caboclos, la sociedad los sabe integrar como mano de obra en la hacienda y como productor de alimentos para el mercado. Los pueblos tribales se resisten a estas funciones de trabajadores y productores, que la sociedad les quiere imponer.

Además de las divergencias ideológicas, misioneros y antropólogos utilizan un vocabulario fluctuante, que dificulta el diálogo. ¿Quién ya distingue claramente entre **etnocidio**, que describe la extinción cultural de un pueblo y **genocidio**, que significa su extinción física? En la realidad concreta hay poca diferencia entre los dos. El etnocidio generalmente es acompañado por un genocidio **indirecto**, que no utiliza ametralladora (como la acción genocida) para acabar con un pueblo, pero acaba con el a través de una guerra bacteriológica (enfermedades de los civilizados), ecológica (destrucción de su medio ambiente), etnológica (introducción de técnicas que crean dependencia) e ideológica (etnocentrismos, destrucción de su cosmovisión, de su moral?), en fin, es a través de la destrucción cultural que se produce, cuando la civilización interviene en la organización tribal, en la economía, en el sistema de liderazgo y de familia, en la cosmovisión y la religión.

Connotación confusa rodea también el término **"integración"** . Para unos describe la meta deseable de acabar con la identidad étnica de los pueblos indígenas. Ellos quieren el ex-indio, quieren la **asimilación** grupal, la fusión de los grupos indígenas a la so-

ciedad nacional. El resultado de esta integración es el indio que se vuelve caboclo en el interior o barrios en la periferia de las ciudades. Es la integración de la política indigenista oficial, a veces apoyada en Misiones tradicionales, que considera la extinción de los pueblos indígenas apenas un factor de tiempo y fatalmente proclaman, que dentro de 50 años no habría más Indios en el Brasil.

Hay antropólogos que describen como **integración** el resultado del paso del **indio específico**, digamos, del Tíkuna o del Guarano, al **indio genérico**, *que concilia una identificación étnica específica con una creciente participación en la vida económica y en las esferas de comportamiento institucionalizado de la sociedad nacional*. (9) Esa integración funciona mejor en países con mayoría indígena de los cuales el Brasil, donde apenas en este siglo más de 60 grupos indígenas fueron exterminados. El término *integración* es semanticamente polúido y etnocéntrico. La integración se da siempre en aquellos que es mío, en *nuestra* civilización, en *nuestro* modo de vivir, en *nuestra* organización social, *Integración* se opone a *encarnación / inculturación* que se realiza en aquello que es del OTRO.

Un paso al encuentro de esta integración oficial es la **emancipación** de los pueblos indígenas. ¿Cómo podemos luchar por la emancipación de los esclavos y de la mujer, en cuanto luchamos por la emancipación de los pueblos indígenas? Los pueblos indígenas en el Brasil viven en régimen de tutela, reglamentada por la Ley el Estatuto del Indio. El régimen tutelar de la Ley 6.001, garantiza a los pueblos indígenas la posesión inalineable de sus tierras, independiente de la demarcación. La emancipación de los pueblos indígenas sería la abolición de la protección específica de la Ley 6.001, a la fuerza sería emancipación de las tierras indígenas. El indio emancipado recibiría individualmente su lote de tierra y con este se *integraría* mas fácilmente al régimen de propiedad capitalista de la sociedad circundante.

Antes de integrarse o no a la sociedad nacional, que para los pueblos tribales representa una *segunda nacionalidad*, cada individuo necesita integrarse en su propio pueblo para no parecer *anormal* . Eso sucede entre los indios por la educación tribal. Ese proceso de **enculturación** podemos llamarlo **socialización**: familiarizarse con los valores, costumbres y creencias del propio grupo, que

después constituye su **identidad étnica y cultural.** La educación, que introduce valores ajenos en la vida de los pueblos indígenas a través de curriculums estereotipados de la sociedad nacional, *valores reproductores de una ideología de dominación* (10), es una arma poderosa de destrucción de esta identidad étnica y cultural.

En cuanto en culturación describe el proceso de asumir la propia cultura, **aculturación** designa el aprendizaje en el contacto con otra cultura. En el contacto entre grupos de culturas diferentes siempre se produce cambios culturales. Hay aculturación intertribal (intra-sistémica) — por ejemplo entre los diferentes pueblos indígenas en el Alto-Xingu (cultura xinguana) y aculturación de los indios con la sociedad nacional (inter-sistémica). El proceso aculturativo entre pueblos indígenas y la sociedad nacional podría tener dos direcciones: la brasilerización de los pueblos indígenas o la indigenización de los brasileros. En realidad, el proceso de aculturación ocurre siempre en favor de la cultura dominante. D. Ribeiro llama culturación de los pueblos indígenas a la sociedad nacional: **transfiguración étnica,** en la cual los indios conservan *los elementos de la antigua cultura que sean compatibles con su condición de indios integrados, pero no asimilados* (11) R. Cardoso enfoca la situación de contacto entre indios y blancos con el término **fricción interétnica** (12).

En el plano religioso, la aculturación como primer paso, correspondería a una encarnación a medio camino, superficial y etnocéntrica, porque pretende, partiendo de la cultura dominante del misionero antes de aceptar la cultura del OTRO, su modificación, *purificación* y adaptación a los propios patrones culturales del misionero. A cambio de esto, el misionero en el camino de la culturación hace concesiones secundarias y folklóricas, que no afectan su estilo de vida.

Cada **intervención misionera,** quiere legitimamente llegar al anuncio explícito de Jesucristo, y fusionarse con la cultura indígena. De ahí la gran responsabilidad de los agentes de pastoral que profesionalmente tocan la piedra angular de esta cultura, en su cosmovisión y religión, que representan el enganche con todo el resto del arco social. El misionero, como también el médico, repartiendo entre si las tareas del paso, representan un factor de racionalización y secularización, porque sustituyen explicaciones sobrenaturales y sociales —enfermedad, por ejemplo, como castigo

de Dios o venganza del enemigo— por argumentos científicos o teológicos. La vacuna contra la varicela es por lo tanto una intervención en cuanto al anuncio de un Dios Amor contra un Tupa vengativo. En las condiciones del avance de la expansión de la sociedad nacional, no llamamos más viable y deseable en total no-intervención, como proyecto populista-romántico propuesto. Debemos discutir la intervención responsable. ¿Quién interviene? ¿Cómo y en beneficio de quién interviene? Esa intervención, en términos teológicos, llamamos tradicionalmente **encarnación**.

En la Pastoral Indigenista se habla en un sentido idéntico de encarnación e **inculturación**, que describe la tentativa del misionero de entrar en la cultura indígena , de asumir esta cultura como piso, donde *las semillas del Verbo* ya brotan (13). Hay límites de inculturación de parte del misionero por su origen étnico y su historia vivida fuera y antes del proceso de inculturación ;nunca será inculturado, nunca será plenamente indio, y a la fuerza, no debe querer volverse indio. Eso significaría confundir la **solidaridad misionera,** que a veces, va hasta la muerte, con la **identidad misionera,** Si el misionero pierde su identidad, se convierte en un caso psiquiátrico.

Mal entendimientos surgen también cuando se tiene una visión parcial o elitista de la **cultura,** que se opone a la *"barbarie"* de los selváticos. Distinguimos tres sitemas en cada cultura, el sistema **adaptativo,** el sistema **asociativo** y el sistema **interpretativo,** que en la cultura tribal todavía no están organizados separadamente.

El sistema adaptativo comprende el conjunto de herramientas y tecnología con lo cual un pueblo se adapta a la naturaleza para garantizar las condiciones necesarias para su existencia y sobrevivencia material.

El sistema asociativo comprende las relaciones estandarizadas entre los individuos, su organización social. En la cultura tribal, este nivel socio-político está organizado por la familia.

El tercer sistema, el interpretativo o ideológico, abarca la interpretación de las relaciones de los hombres entre si, con la maturaleza y con los seres superiores, todas las formas de comunicación simbólica como creencias, mitos, lenguaje, valores y todas

las explicaciones que justifican un determinado modo de vida y conducta.

En este sentido englobante, todo pueblo tiene cultura y todas las manifestaciones de vida, también de los individuos, son culturalmente determinadas.

## 2. Culturas tribales y civilización

Antes de todo debemos acabar con un mito: no hay **una** cultura indígena como no hay una cultura brasilera. *Casi siempre la reducción de los fenómenos culturales a una 'cultura nacional' acaba siendo sólo un instrumento para escamotear la realidad, máscara de las diferencias de clase, raza y religión, del ejercicio de la hegemonía de la cultura dominante a través del artificio del mito que transforma causas colectivas... (14)*

También las culturas indígenas existen solamente en el plural. La tesis del *laboratorio racial*, que crearia **una** cultura nacional es un postulado de la ideología dominante, que por cuanto funciona como rectora de la sociedad de clases y del racismo abierto o camuflado.

Procuramos evitar también de hablar de *culturas indígenas del Brasil o de indio brasilero,* expresiones etnocentricas y nacionalistas, que no toman en serio la realidad de las Naciones Indígenas y del hecho que muchas de ellas extrapolan las fronteras del Brasil, como los Guaranr, Tukuna, Yanomami y otros. Cuando hablamos de *culturas indígenas* en el Brasil, hablamos de **Culturas** tribales y no de civilizaciones indígenas, como los Incas o Mayas, que dominaban grandes partes de este continente antes de la llegada de los conquistadores ibéricos (15) Históricamente situamos a las culturas tribales entre los cazadores y recolectores paleolíticos (600.000 – 10.000 a. C) y las civilizaciones.

¿Qué es lo esencial, la estructura común de estas culturas tribales, que las distingue de las civilizaciones occidentales, de donde el misionero viene a su encuentro?

En el paso de lo paleolítico (600.000 – 10.000 a. C.) al neolítico (10.000 – 3.500) desaparecen los cazadores y recolectores

más o menos aislados. Con la Revolución Agrícola, que caracteriza el neolítico, surge la cultura tribal, sostenida por la agricultura de subsistencia y/o el pastoreo (16). Esa cultura tribal sabe perfectamente adaptarse a la floresta tropical, donde con un semi-nomadismo de recolectores, cazadores y pescadores y, a veces, con alguna crianza de animales. De las plantas comestibles, el maíz fue traído a este continente cerca de 5.000 a. C y el frejol alrededor de cuatro mil años a. C. (17).

La cultura tribal no está necesariamente ligada a técnicas neolíticas de la *edad de piedra* (600.000 – 3.500 a. C.). La vida tribal, que ya en tiempos paleolíticos surgió, cuando la naturaleza ofreció una cierta contextura, y que puede con técnicas modernas subsistir. Lo que destruyó la cultura tribal es todo un conjunto de innovaciones civilizadoras que crean dependencia: la centralización del poder en el Estado, la estratificación social que surge con los grandes centros urbanos, que se sirven de los campesinos para el abastecimiento de su alimentación.

A partir de 3.500 a. C., nacen las primeras civilizaciones, primero en el Oriente Cercano, después en el valle de la India (2.500 a. C.), en el valle río Amarillo en China... (1.500 a. C.) y, por los 500 a. C., en América Central y en el Perú. Ya antes de la llegada de los conquistadores, las culturas tribales de las Américas fueron seriamente mutiladas por los imperios de las civilizaciones indígenas. Eso no ocurrió en el territorio nacional del Brasil de hoy. Los portugueses se encontraron todavía con pueblos tribales, a veces diseminados por guerras inter tribales y fácilmente instrumentalizados unos contra los otros (18).

Si afirmamos que los pueblos indígenas ocupan una posición intermediaria entre los cazadores paleolíticos y las civilizaciones modernas, eso es simplemente para poder analizar la confrontación y las diferencias entre modos de vida diferentes, sin decir, que necesariamente la cultura tribal camina para la integración en una de las civilizaciones circundantes. Eso sería caer en un Darwinismo social y en un fatalismo histórico. No podemos computar la futura organización social de los pueblos indígenas dentro de un *continuum* calculable. Eso significaría vaciar el tiempo histórico de estos pueblos tribales de su potencial de creatividad histórica (19).

La cultura tribal está caracterizada por la no-diferenciación de sistemas autónomos y por la no-estratificación de clases. La estructura tribal está generalizada. En la ausencia de instituciones especializadas y autónomas de economía (mercado, empresa), de orden social y político (asociaciones, estado) y de ideología (religión escuela, legislación), las tribus movilizan instituciones generalizadas de economía de subsistencia, familiar y sus rituales. En la estructura tribal primitiva no existe un sector económico independiente o un mecanismo político especializado o una o algunas religiones o creencias autonómas. Las **instituciones diferenciadas** de las civilizaciones, en la estructura tribal son apenas **funciones diferentes.**

La sociedad tribal no es una sociedad pluralista, donde podrían coexistir religiones diferentes o la religión tribal con el ateismo. Tampoco hay espacio para la coexistencia o la alternativa de modelos económicos y socio-políticos diferentes. Con todo, existe una cierta diferenciación, hasta un cierto dualismo, en las tareas, en la noción del tiempo y del espacio, que se desdobla en la cosmovisión y organización social de la tribu. Pero este dualismo tribal es reductible a la polaridad y complementaridad de los sexos y a veces de las edades; por eso, nunca desemboca en un antagonismo de clases o en la coexistencia de sistemas paralelos o alternativas dentro de la misma tribu. (20). Si el Xama está ligado al sol, entonces el cachique representa la luna, como en los Xukuru. Sol y luna se complementan, no se excluyen, como también otros pares de estructura tribal: bajar / surcar el río, izquierda / derecha, encima / abajo, norte / sur, macho / hembra, los hermanos mitológicos de los Bororo y de los Tukuna. Esta polaridad es arquetipo y se manifiesta en la conciencia humana y en la organización social a través de la diferenciación de grupos de símbolos opuestos o *mitades* de personas (hermanos míticos), que forman una unidad, la totalidad de la vida y realidad social (21).

La polaridad tribal, que tiende a simbiosis, es muy diferente de los antagonismos de nuestra sociedad, que pretende la victoria propia y la derrota del otro. Si la polaridad tribal se vuelve antagonismo —eso acontece, por ejemplo, en la reivindicación de liderazgos por *mitades* opuestas— entonces hay división en la tribu.

La civilización occidental, que se impone a las culturas tribales, y que está en competición con aquellas que esta, en lugar

de admitir sistemas concurrentes, presentan una diferenciación y especialización extremamente avanzada en los tres sistemas culturales, en el sistema de las relaciones sociales, en el campo económico e ideológico. El cristianismo en su ropaje de civilización occidental, presenta esta diferenciación dicotómica en sus ministerios especializados (padre/lego), en su noción de tiempo (día útil/feriado) y en la división del espacio (lugar profano del trabajo/Iglesia). En una sociedad pluralista, una de estas *mitades* del campo ideológico puede volverse casi autónomo y coexistir con *alternativas*. El ateismo, por ejemplo, es una consecuencia y alternativa extrema de la autonomía religiosa de esta sociedad pluralista. A la fuerza, es la brecha de alternativas, es la alternativa del cristianismo que abre también para los sub-sistemas, la moral, por ejemplo. El cristianismo que substituyó la poligamia por la alternativa de la monogamia, muchas veces con eso introduce también una *alternativa* extrema, la prostitución.

### 3. Las alianzas intertribales - confederaciones

Las unidades habitaciones/territoriales que constituyen la estructura tribal indígena son las malocas, casas comunitarias, donde puede vivir entre 20 y 200 (Yanomami) personas. Las malocas han sido siempre objeto de la intervención misionera/civilizadora, que las califico de *casa del diablo.* Como regla, la maloca sobrevivió solamente lejos de la presencia misionera. Varias malocas forman una aldea, diferentes aldeas la sub-tribu o tribu. Las familias, que se reunen en linaje, habitan una maloca: los linajes locales se reunen en comunidades de aldeas ; las aldeas, con jefe propio y por eso flojamente interligadas como tribu, forman el pueblo.

A veces surgen alianzas intertribales, confederaciones, para enfrentar un enemigo común. En la historia se conoce la *Confederación de los Tamoios*, que declaró guerra contra los portugueses y cuya *pacificación* fue obra de los padres Nobrega y Anchieta. En el rio Negro surgió en el siglo XVIII la *Confederación de Ajuricaba* que reunió a los tuxaua de su nación Manao con los de Mayapena para resistir a las *tropas de rescate* de los portugueses por cuatro años (1723/27). En setiembre de 1727, la Junta de las Misiones declaró oficialmente la muerte de Ajuricaba y de los otros jefes indígenas y decidió que los sobrevivientes de los Manao

y de las otras tribus comprendidas en la Confederación debían ser deportados por el Marañón y vendidos como esclavos. También en la asamblea de la última confederación, la *Confederación de los Waimiri-Atroari*, la Iglesia se enredó en la fracasada Misión del Padre Galeri (1968).

Las confederaciones generalmente son alianzas temporales. No existen instituciones públicas (autoridad soberana) que mantiene la cohesión de las relaciones intertribales. Hasta en cada esfera, la maloca, la aldea, la tribu, es un nivel de organización de relaciones sociales que pierden su fuerza en la medida en que se distancian del grupo familiar de la maloca. La fuerza de la tribu está en la maloca y en la aldea. (22). Frente a la civilización mundial y al capitalismo multinacional, también los pueblos indígenas procuran superar su *"tribalismo"* buscando alianzas a nivel nacional y continental. Las Asambleas de Líderes Indígenas, que son un acontecimiento de la última década, se vuelven cada vez más un instrumento de solidaridad y auto-defensa en el nivel nacional y continental, una respuesta de los pueblos indígenas al desafío de la integración genocida. El proceso de solidaridad inter-tribal está todavía en su comienzo. La cohesión más fuerte, existe solo al nivel de la maloca/aldea, permite una división del trabajo (por sexo y edad) reducida y con *baja productividad*. Como economía de subsistencia es extremamente respetuosa de las condiciones ecológicas y nunca empobrece una región.

La religión tribal, como la tribu, está organizada en niveles segmentarios. Los espíritus tienen su propia jerarquía, comenzando por las almas animistas de los recién muertos (nivel familiar/maloca), después en un nivel intermediario de seres ancestrales que son tutelares del clan o del linaje. Encima de todo el dios supremo, Tupa, que está ligado al *bien común* de la tribu.

De la misma manera, el comportamiento político y el esquema moral están graduados en una progresión bélica con la distancia del núcleo familiar. Un determinado hecho realizado, puede ser motivo de mérito y señal de valentía cuando es ejecutado dentro de la propia tribu y puede ser considerado como crimen para otra cultura. El postulado de una moral universalista y de una salvación/liberación integral (*todos los hombres y el hombre todo*) son exigencias o propuestas de sociedades estatales civilizadas y

de religiones mesiánicas y universalistas. Lo que distingue, a la fuerza, la sociedad tribal de la civilización es el surgimiento del Estado. En cada sociedad civilizada, y también en las civilizaciones indígenas, existe una autoridad pública oficial con servicios especializados, una autoridad ejerciendo la soberanía sobre un territorio definido y súbditos del soberano, de su jurisdicción y coerción. (23). La propiedad colectiva no está específicamente ligada a la cultura tribal, sin embargo su estructura familiar y clánica la favorece. También en las civilizaciones, la propiedad colectiva de los medios de producción y de las tierras es viable.

## NOTAS

(9) D. Ribeiro, **Os Indios e a Civilizacao.** p. 434, Petropolis, VOZES, 1977.

(10) Documento Final de la IIIa Asamblea del CIMI, No. 2 18 (1979), en: P. Suess, **Em Defesa dos Povos Indígenas,** p. 94, Sao Paulo, Ed. Loyola, 1980.

(11) D. Ribeiro, 1.c. 444.

(12) Roberto Cardoso de Oliveira, **O Indio e o Mundo dos Brancos,** p. 17, Sao Paulo, Pioneira, 1972.

(13) PUEBLA, No. 400 cita como principio de encarnación un texto de San Ireneo: *"Lo que no es asumido no es redimido"*.

(14) C.E. Lins e Silva, Industria Cultural e Cultura Brasilera: por la utilización del concepto de hegemonía cultural, en **Encontros com a CIVILIZACAO BRASILEIRA,** No. 25 (julio 1980) 178.

(15) No hablo en este texto de los indios destribalizados, que en un horizonte temporal de dos generaciones dejaron de ser indios, porque pierden en una sociedad racista donde representan una *"minoría insignificante"*, la ligación con su territorio tribal y la voluntad de permanecer como indios.

(16) Cf. D. Ribeiro, **O Proceso Civilizatorio. Etapas da Evolucao sociocultural,** p. 65 ss., Petropolis, VOZES, 1978.

(17) Cf. B.J. Meggers, **América Pré-histórica,** p. 49. Rio Paz e Terra, 1980.

(18) No solo en las "*entradas*" o en los "*descimientos*" se jugaba indios contra indios. Hasta hoy es praxis de la FUNAI "*pacificar pueblos indígenas con indios-funcionarios, contratados para esta tarea. Así, por ejemplo, son los Mundurukú del Rio Madeira instrumentalizados en la atracción de los Waimiri-Atroari. También los funcionarios indígenas dentro de la propia FUNAI son más apegados a la política indigenista oficial que a la voz auténtica del indio en el organismo tutelar.*

(19) Hasta hay quien afirma que pueblos sin escritura no tiene historia. Cf. Rüdgier Schott, Das Geschichtsbewusstsein schriftchichte 12 (1968) 166—205, Bonn.

(20) Cf. O Zerries, Dualorganization un Wltbild bei brasilianischen Indianern, en : Saden Jahrbuch 11/12 (1963/64) 62—92; Sao Paulo.

(21) Cf. E. Neumann, Die Bedeütung des Erdachetyps für die Neuzeit, en : **EranosJahrbuch** XXII (1954) 11—56 ;Zürich.

(22) Cf. M.D. Sahlins, **Sociedades tribales,** p. 30 ss. Rio ZAHAR, 1974. ■

# documentos

de
eu
menos

## MENSAJE DE LOS OBISPOS DEL PERU AL PUEBLO DE DIOS

I.- Al clausurar la LIII Asamblea del Episcopado del Perú, saludamos a todos nuestros hermanos en Cristo Jesús, dando gracias al Señor por los múltiples signos de vitalidad de nuestra Iglesia, como son entre otros el aumento de vocaciones y la creciente participación de grupos apostólicos y del laicado en la construcción del reino de Dios.

Durante estos dias hemos contado con la colaboración de educadores católicos, sacerdotes, religiosas y laicos, venidos de diversas regiones del país, en el estudio del tema: ***La Formación Integral de la Fe dentro del contexto educativo y cultural peruano.***

Hoy queremos compartir con todo el pueblo de Dios, las preocupaciones y esperanzas que recogemos en este Mensaje :

1.- La grandeza y trascendencia del hombre, dentro del Plan de Dios, debe ser reafirmada y promovida, pero también defendida cuando se impide al hombre su plena realización como persona.

2.- En la Revelación Dios se nos manifiesta como ***el Dios del Amor***. El mismo asume la condición humana y da la vida por el hombre para comunicarle su propia vida. Es el Dios que levanta del polvo al hombre, creado a su imagen, para hacerlo su hijo y ofrecerle el dominio y la administración del universo y la herencia eterna del cielo (Cfr. Génesis 1, 28 y Efesios 1, 3–14).

3.- Como Pastores, hoy renovamos nuestro propósito de colaborar con Dios para que sus dones lleguen a nuestro pueblo, de modo que cada hombre pueda vivir cada vez con mayor perfección su dignidad de persona e hijo de Dios.

La relación primera y más noble del hombre es con Dios, y debe ser vivida en espíritu de fe, esperanza y amor, que se expresan en adoración y acatamiento de su voluntad.

4.- Sin embargo, son muchos los obstáculos y agresiones, que impiden al hombre alcanzar esa dignidad a la que está llamado y a la que tiene un derecho irrenunciable

— La alarmante crisis moral que está viviendo nuestra sociedad, fruto del egoísmo y materialismo generalizados, amenaza al desarrollo integral y libre de cada persona, y conduce hacia una *"permisividad"* que trata de agradar al mundo y contradice las claras exigencias evangélicas y la ley impresa por Dios en los corazones.

En este noble empeño, la Iglesia forma la mente y la conciencia de nuestro pueblo, especialmente de los jóvenes, ansiosos por conocer y amar a Dios, animándolos a que abran su corazón al Señor.

5.- La familia, si bien mantiene valores cristianos fundamentales y va creciendo en santidad y generosidad a los ojos del Señor, en un gran porcentaje está minada por la creciente crisis de valores que ponen en peligro su estabilidad y la fidelidad conyugal.

En su reciente Exhortación Apostólica sobre la Familia, el Papa manifiesta su preocupación porque a las familias: ***les falta muchas veces bien sea los medios fundamentales para la supervivencia... como son el alimento, el trabajo, la vivienda, las medicinas, bien sea las libertades más elementales***... Al Santo Padre le preocupa también: ***el número cada vez mayor de divorcios, la plaga de abortos, el recurso cada vez más frecuente a la esterilización, la instauración de una verdadera y propia mentalidad anticoncepcional*** (Cfr. Familiaris Consortio, No. 6).

Esta situación se ve agravada en nuestro medio por las masivas e ilegítimas campañas de control de natalidad, que hemos

denunciado en varias oportunidades. Y hoy reiteramos nuestra protesta.

Queremos dirigir por otro lado, nuestra palabra de aliento a aquellos esposos que dentro de los medios naturales queridos por Dios reciben el don de los hijos con responsable generosidad.

Queremos alentar también a aquellas personas e instituciones que ayudan a las parejas en el cumplimiento de esta noble misión.

6.- Vemos con profunda preocupación la patente inmoralidad que invade las calles y los hogares, corrompiendo las mentes desde la infancia:

Se exhibe películas y programas de TV inmorales ;se vende o alquila publicaciones pornográficas, cada vez más lesivas a la dignidad del hombre, de la mujer y a los valores fundamentales de la persona y de la sociedad. Asimismo, muchos, impulsados por el lucro fácil, se dedican al tráfico de drogas, fomentando su creciente consumo, lo cual, además de atentar contra la vida, la salud, los ideales de tantos, sobre todo jóvenes, es ocasión para dañar más la honestidad pública, por la tentación del soborno y de la corrupción. A nadie se oculta que las pingües ganancias que producen estos infames negocios, hace que la ola siga creciendo y manche con su inmundicia a toda la sociedad.

A todo esto se añade la delincuencia y la violencia, el aumento de robos, aún sacrílegos, asaltos y crímenes. Lo mismo que el recurso al terrorismo como arma política y a la represión indiscriminada y violenta, que tiende a desconocer y lesionar los derechos fundamentales del hombre. Todo esto merece nuestro más enérgico rechazo y reclama una decidida acción de nosotros, como Pastores, de todo el pueblo de Dios, de las autoridades públicas y de todas las instituciones.

7.- El derecho a una vida mas plenamente humana, encuentra también otros obstáculos que deben impactar a todo cristiano y a todo hombre de buena voluntad: Nos referimos a la grave situación económica y a necesidades vitales no satisfechas, que en lugar de disminuir se acentúan: enfermedades, mortandad infantil, desocupación y desnutrición, que muestran el serio deterioro social que afecta a tantos hermanos en los sectores populares, urbanos y rurales. Frente a esta situación cobra plena vigencia el llamado del Papa a la solidaridad:

*Esta solidaridad debe estar siempre presente allí donde lo requiere la degradación social del sujeto del trabajo, la explotación de los trabajadores, y las crecientes zonas de miseria e incluso de hambre. La Iglesia está vivamente comprometida en esta causa, porque la considera como su misión, su servicio, como verificación de su fidelidad a Cristo, para poder ser verdaderamente la 'Iglesia de los pobres'. Y los "pobres" se encuentran bajo diversas formas, aparecen en diversos lugares y en diversos momentos, aparecen en muchos casos como resultado de la violación de la dignidad del trabajo humano; bien sea porque se limitan las posibilidades del trabajo es decir, por la plaga del desempleo, bien porque se deprecian el trabajo y los derechos que fluyen del mismo, especialmente el derecho al justo salario, a la seguridad de la persona, del trabajador y de su familia* (Laborem Exercens, No. 8).

8.- Las lacras de nuestra sociedad son evidentes. Toca a los organismos públicos, organismos intermedios y al sector privado buscar aquellas medidas políticas, económicas y sociales que alivien las necesidades del pueblo, erradiquen estos males y aseguren el bien común de la sociedad. En esta tarea, no se puede buscar egoistamente el lucro personal, de clase o de grupo ;ni usar aquellos medios que violan la moral y la ley, y que corrompen la conciencia de todo un pueblo.

9.- La ignorancia religiosa es otra realidad que afecta a la sociedad en todos sus niveles. Unos se quedaron

con una Fe infantil, otros no fueron evangelizados, y muchos no han sabido integrar la Fe con toda su proyección a su propia vida. Muchos desconocen las exigencias sociales del cristianismo, a pesar de las múltiples manifestaciones de su religiosidad. Esta ignorancia religiosa no se puede medir pero repercute en la totalidad de la vida.

10.- Ante esta situación sentimos el apremio del Señor de transformar profundamente al hombre por medio de una educación integral en su Fe, que ilumine su responsabilidad familiar y social.

Para lograr este objetivo es necesario convertirse al Señor, que nos ofrece una concepción evangélica del hombre y de la sociedad.

Para eso apelamos al esfuerzo de todos:

- De la Familia, como célula fundamental de la sociedad, asumiendo su imprescindible rol educador de la conciencia frente a Dios y al prójimo.

- Del Gobierno, sus instituciones y dirigenetes responsables, profundizando el carácter humanista y cristiano en los programas educativos, conforme al sentir de nuestro pueblo creyente y su cultura.

- De los Educadores, promoviendo en los educandos una fe convencida y convincente, con un espíritu de dedicación y servicio a la comunidad.

- De los medios de comunicación, respetando siempre los auténticos valores éticos, de modo que se acrecienten la conciencia sobre la dignidad del hombre y los sentimientos de solidaridad fraterna. Es grave su responsabilidad por el peso que tienen en formar o deformar los criterios y las mentes.

- De la sociedad en su conjunto, creando un ambiente que

salvaguarde y favorezca todo aquello que la ayuda a crecer en humanidad y rechazando todo aquello que la degrada.

11.- La Iglesia contribuye a esta tarea no sólo a través de sus propios centros educativos y su presencia en los centros educativos estatales, sino por todos los medios evangelizadores a su alcance. Forma personas y trasmite valores de justicia, de paz, de amor y de libertad, que llevan al hombre a su plenitud en Cristo.

En este noble objetivo debemos tener presente que ***el hombre es el camino primero y fundamental de la Iglesia*** (Redemptor Hominis, 14), e inspirarnos en la pedagogía de Dios, gradual, paciente y rica en amor y entrega al hombre.

Los obstáculos son enormes, pero es mayor nuestra esperanza en el Señor que acompaña a nuestro pueblo en sus ansias de dignidad y en sus esperanzas por alcanzar una calidad de vida mejor, compartida por todos en sus logros y sacrificios.

Invitamos a nuestro pueblo creyente y a todo hombre de buena voluntad, a volver los ojos y el corazón al Evangelio que ***es la revelación al hombre de la verdad total sobre él mismo y sobre su vocación en Cristo*** (Juan Pablo II a los obispos franceses, 1.06.80).

Cristo será siempre el modelo de MAESTRO al ofrecernos la Verdad y los valores para que seamos verdaderamente hombres. Cristo será siempre nuestro Salvador al ofrecernos aquí su vida para vivir más allá de la muerte. Hoy estamos inmersos en un mundo temporal que debemos perfeccionar, con la fuerza renovadora de Cristo para construir el hombre nuevo (Efesios, 4,24), abierto siempre a los hermanos, con quienes peregrinamos hacia el encuentro definitivo con el Padre.

Lima, 29 de enero de 1982.

LOS OBISPOS DEL PERU

# CARTA PASTORAL DE LOS OBISPOS DE LA SELVA DEL PERU

## Orientaciones Pastorales

## INTRODUCCION

1.– Las características complejas de los territorios de nuestras circunscripciones eclesiásticas, situadas en la Amazonía Peruana, le dan al trabajo pastoral de esta zona, matices singulares que lo diferencian notablemente de otras regiones del País, con las cuales, además, la Selva tiene todavía pocas vías de comunicación.

Pero nunca las dificultades han impedido que la Iglesia cumpla el mandato de Jesús: ***Vayan por el mundo y proclamen la Buena Nueva...*** (1). Por eso, nunca ha cesado aquí la obra de evangelización comenzada en los albores de la época colonial, aunque haya tenido que sufrir a lo largo del tiempo las consecuencias de los cambios políticos que han ido transformando la realidad nacional.

2.– Estos últimos años, factores de diversa índole han precipitado transformaciones que venían sucediéndose antes más lentamente. Manteniéndose las poblaciones nativas, más o menos estacionarias, ha habido en cambio, un crecimiento de movimientos migratorios, especialmente de procedencia andina, movidos por la necesidad de nuevas tierras y cierto espíritu mesiánico.

Aunque la coincidencia de intereses en orden a la educación de los hijos o por razones comerciales, ha originado, en pequeña escala, un mestizaje entre nativos y colonos, es frecuente, sin embargo, el aislamiento de grupos nativos que buscan zonas libres y tranquilas. El nativo tiende espontáneamente a huir de la expansión arrolladora de los frentes extractivos del oro, la madera, el petróleo y otros recursos naturales.

La llegada de estos cambios ha obligado a la Iglesia, a tomar de ello conciencia, estableciéndose una diversificación en los campos de apostolado, que obliga a la constante reflexión. De este modo nuestra vocación de servicio, nos hace presentes a las nuevas realidades.

3.– El Vaticano II, nos exhortaba a descubrir con ***gozo y alegría las semillas de la Palabra*** contenidas en las tradiciones nacionales y religiosas de cada grupo humano (2). Así han surgido laudables esfuerzos para volcar las enseñanzas del Evangelio en los moldes culturales de nuestros pueblos selváticos. Asume así el Evangelio las culturas que encuentra, purificándolas, potenciándolas y reordenándolas alrededor de Cristo, valor supremo. Aunque las transforma profundamente, respeta sus legítimos valores y peculiaridades. Por otra parte, aceptando la nueva realidad poblacional, acoge también en su pastoral a los nuevos habitantes de la Selva. Ellos también necesitan de su cuidado, para no perder, en su nueva situación, la herencia cristiana. Los afanes de un quehacer demasiado volcado hacia intereses materiales podrían ahogarla.

4.– ***He aquí que hago nuevas todas las cosas*** nos dice el Señor en el Apocalipsis (3). Precisamente esta es nuestra tarea, iluminar con la luz que irradia el Evangelio, los valores naturales de los pueblos para que se renueven y crezcan en Cristo (4). Pablo VI dice: ***no hay humanidad nueva, si no hay hombres nuevos, con la novedad del Bautismo y de la vida según el Evangelio*** (5). Por eso nuestro interés apostólico mira a todos los habitantes de la Selva sin excepción. Debemos presentarles el mensaje del Evangelio, a fin de que se entusiasmen con él y ***acojan por la fe, el señorío espiritual de Cristo, fuera de cuya verdad y gracia no podrán encontrar su plenitud*** (6).

## I LOGROS POSITIVOS

5. Tantos años de trabajo y esfuerzos por responder a los

impulsos del Espíritu, claramente expresados en los documentos de la Iglesia, han dado frutos que están a la vista.

**Coordinación Pastoral de la Selva.**

En primer lugar, las reuniones regionales de los Obispos de la Selva. Allí, aceptando muchas veces la colaboración de los diversos estamentos de nuestras Comunidades Eclesiales, según los casos, se ha logrado un positivo ensayo de coordinación pastoral. El conferir experiencias y pareceres, buscando caminos de mayor eficacia a propósito de los diversos temas que motivaban nuestras reuniones, ayudados por los aportes de los sacerdotes, religiosos y laicos, hizo surgir la necesidad de una forma organizada de coordinación que alentara la pastoral de conjunto. Así empezó la Coordinación Pastoral de la Selva, encargada a diversos equipos de misioneros, a través de estos años, lo que ha significado una generosa y valiosa colaboración y servicio comunitario a todos los territorios de Selva.

**Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica**

6.– En 1974, como fruto de estas acciones de coordinación, se crea el Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica (CAAAP), Institución netamente de la Iglesia, cuyo fin es la investigación científica de la realidad sociocultural del hombre amazónico. Simultáneamente, ayuda este Centro a la capacitación de los Agentes de Pastoral y apoya la promoción del nativo.

En todos estos intentos de acción coordinada, hemos encontrado invalorables servicios, que, a pesar de las inevitables limitaciones de toda obra humana, dan un balance ciertamente positivo de servicio a la evangelización de la Selva.

Conectada directamente con la labor del CAAAP, está la serie de publicaciones que se han hecho en los últimos años. Unas son de investigación de la realidad cultural y religiosa, otras de recopilación de tradiciones de los pueblos aborígenes. To-

do representa un valioso aporte al acervo cultural de los pueblos amazónicos.

7.– No podemos tampoco olvidar algunos tímidos ensayos para adaptar la liturgia de la Iglesia, tanto al uso de las lenguas nativas, como a la simbología más asequible a las naturales de la Selva. Pero queda mucho por hacer todavía en este campo.

**Participación de los Laicos**

8.– La experiencia más interesante en la línea de Evangelización, está, sin duda, en la participación de los laicos cristianos de nuestro territorio como Agentes de Pastoral, compartiendo la responsabilidad, con los Sacerdotes y Religiosos, en la extensión del mensaje de Jesucristo, sintiéndose verdaderamente Iglesia.

Así se ve la experiencia de los *"Animadores"* o *"Catequistas"*, campesinos, deseosos de vivir más plenamente su fe, comprometiéndose con sus Comunidades en todo lo que contribuye a su desarrollo y crecimiento, ayudan también a crearlas donde aún no existen. Verdaderas Comunidades Cristianas.

Esa misma experiencia de compromiso serio con su fe, se va manifestando también entre los Nativos, especialmente los más jóvenes, deseosos de contribuir a la expansión de la Buena Nueva entre los suyos.

No es extraño, pues, que en este ambiente, hayan empezado también a florecer las primeras vocaciones al sacerdocio y acrecentarse las vocaciones a la vida religiosa ya presentes desde hace algún tiempo en nuestra Selva. Esto constituye una esperanza para el futuro de nuestra Iglesia.

## II DIMENSION SOCIAL

9.– El hombre es por naturaleza un ser social, necesitado

de relacionarse con sus semejantes. El hombre en la Iglesia, el creyente, no sólo por su naturaleza, sino por el mismo mandato de Cristo de amar a sus semejantes como a sí mismo, debe ser sensible a todo lo que atañe a la Humanidad.

**Cambio del Orden Social**

10.– Por eso, las injusticias golpean nuestra conciencia de creyentes. Vemos al hombre cada vez más víctima del complejo económico-político-social. Se ve la necesidad de buscar un cambio en el orden que rige la sociedad actual. Hay que tener presente los vacíos existentes que dejan un cúmulo de necesidades sin satisfacer en la mayor parte de los seres humanos. Pero este cambio debe comenzar por el cambio personal de cada hombre porque sino cambia el hombre, cualquier cambio de esquema social, terminará siendo inoperante para conseguir el bien común. Las mejores estructuras humanas tienen el peligro de endurecerse y convertirse en opresoras, si los hombres que las rigen no se inspiran en su relación con los demás hombres en los principios del amor y del servicio, que son principios evangélicos.

Bien lo recuerda el Documento de Medellín: ***La originalidad del mensaje cristiano no consiste directamente en la afirmación de la necesidad de un cambio de estructuras, sino en la insistencia en la conversión del hombre que exige luego este cambio*** (7). Esta disposición la consideramos capaz de hacer flexible cualquier estructura.

**Derechos de los Grupos Etnicos**

11.– Para trabajar, pues en beneficio del hombre de la Selva, partiendo de la realidad actual, necesitamos inyectarle este espíritu. Es necesario que los que miran a la Selva como emporio de futura riqueza, tengan presente la reflexión que hace el Papa Juan Pablo II, en su última Encíclica sobre el ***"Trabajo". El trabajo como proceso mediante el cual el hombre y el género humano someten la tierra*** corresponde al con-

cepto fundamental de **dominio** de que habla el texto bíblico, ***sólo cuando al mismo tiempo, en todo este proceso, el hombre se manifiesta* como el que domina**. Es decir, el valor del trabajo está en la persona que lo realiza. Teniendo en cuenta, que por siglos el hombre que ha dominado la tierra de la Selva con su trabajo, es el Nativo, hay que reconocer en él su dignidad. Y no se puede negar que hasta ahora la visión que el Perú tiene de la Selva, es tremendamente injusta con el Nativo. Se piensa en las inmensas riquezas que ocultan sus bosques, pero casi se ignora al hombre que la habita secularmente, el cual, según nuestro pensamiento, es su mayor y mejor riqueza (8).

Es verdad que, no hace mucho (1979) se dio la ***Ley De Comunidades Nativas y de Desarrollo Agrario de las Regiones de Selva y Ceja de Selva*** (D.L. 22175), que ha sido implícitamente confirmada por la más reciente ***Ley de Promoción y Desarrollo Agropecuario***. Esto constituye un avance innegable en la legislación nacional, como es, reconocer el derecho ancestral de los nativos a poseer la tierra que habitan. Sin embargo, nuestros colaboradores más entendidos nos señalan algunos vacíos que necesitan ser llenados.

**En defensa ante las injusticias**

12.– En el papel de ser *la voz de los que no tienen voz* y *dar la voz a los que no la tienen*, la Iglesia debe decir su palabra. Nuestra palabra será, evidentemente, en defensa del hombre, dejando el campo técnico a los expertos. Respecto a la Ley que acabamos de citar, hemos de señalar que lo más lamentable es constatar que no se cumple. Responsables, los que tenían que ser sus fieles ejecutores.

Concretamente queremos referirnos al artículo 23, que señala la obligación de los Funcionarios y Empleados Públicos de atender rápidamente los reclamos de los nativos. Somos testigos de excepción. Los padecimientos que sobrellevan los nativos al querer reinvindicar sus derechos, los desalientan muchas veces hasta renunciar a conseguirlo, aunque en justicia

les corresponde. Son innumerables los abusos, desprecios y exigencias indebidas de dinero, durante la tramitación de sus reclamos. Desde estas líneas, queremos alertar a las autoridades superiores, para que se seleccione cuidadosamente a los encargados de atender a estos peruanos tan postergados anteriormente. Se debe sancionar con rigor las faltas en esta función.

Todavía resuena la voz de Juan Pablo II, en su viaje al Brasil, dirigiéndose a los nativos de la amazonía de la vecina república: Confío a los poderes públicos y a los demás responsables, los votos que en este encuentro con vosotros formulo de todo corazón en el nombre del Señor: que a vosotros, cuyos antepasados fueron los primeros habitantes de esta tierra y que tienen sobre ella un dominio a través de las generaciones, os sea reconocido el derecho de habitarla en la paz y en la serenidad, sin el temor –verdadera pesadilla– de ser desalojados de la misma en beneficio de otros, sino seguros del espacio vital, construyendo la base, no solamente para vuestra supervivencia, sino también para la preservación de vuestra identidad como grupo humano, como verdadero pueblo y nación. A esta cuestión compleja y espinosa deseo se dé respuesta ponderada, oportuna, inteligente para bien de todos. Así se respetará y favorecerá la dignidad y la libertad de cada uno de vosotros, como un pueblo y una nación (9).

13.– Al lado del aborigen de la Selva, viven hoy también, en nuestro territorio, otros, que, nacidos en la Selva, descendientes de antiguos inmigrantes, se sienten y son auténticos selvícolas. Muy cercanos, real y afectivamente, a los nativos, cuya lengua dominan, comparten con ellos trabajos e inquietudes. Y sufren también discriminaciones dolorosas, de parte de los que vienen a esta tierra en busca solamente de sus posibles riquezas.

También son parte de la población de Selva, los que vienen en pos de nuevos medios de vida y se establecen al lado de los anteriores decididos a abrirse paso con su trabajo y esfuerzo personal. Todos estos grupos, son muchas veces víctimas de

las mismas o semejantes injusticias de que hemos hablado al referirnos específicamente a los nativos.

Nos mueven a especial preocupación y compasión, los que, alucinados con promesas falsas, abandonan sus tierras de origen, esperando encontrar ayuda y apoyo para la empresa de conquistar nuevas tierras, y al poco tiempo quedan desamparados en un medio para ellos desconocido.

**El hombre, fundamento del valor del trabajo**

14.– Como Pastores de todos ellos, en este territorio, los sentimos más cerca de nuestra solicitud, porque son los predilectos del Señor, los pobres que deben ser evangelizados. Todos ellos, trabajadores que buscan su subsistencia, son objeto de nuestra preocupación y nos lleva a profunda reflexión las palabras de Juan Pablo II sobre ***el peligro de considerar el trabajo como una mercancía sui generis, o como una anónima "fuerza" necesaria para la producción***, peligro, sigue diciendo el Papa, que **existe siempre, *especialmente cuando toda visual de la problemática económica esté caracterizada por las premisas del economista materialista*** cuando en realidad ***el primer fundamento del valor del trabajo es el hombre mismo, su sujeto*** (10).

## III LINEA EVANGELICA

15.– El estar alerta para apoyar legítimos derechos en favor de los pobladores de la Selva y Ceja de Selva así cualificados, debe estar siempre acompañado de una continua vigilancia. No podemos dejarnos envolver en programas o móviles que tratan de utilizar la predilección de la Iglesia por los más necesitados, en servicio de causas que no son precisamente evangélicas, y llevan más bien la marca de colores políticos que desvirtúan la sublimidad de nuestra misión. Así se quita la fuerza de la verdad al confundirla con intereses partidaristas.

**El Sacerdote, factor de unidad**

16.– No olvidemos las palabras del Santo Padre en México a los sacerdotes diocesanos y religiosos: ***Sois sacerdotes y religiosos; no sois dirigentes sociales, líderes políticos o funcionarios de un poder temporal. Por eso, os repito: no nos hagamos la ilusión de servir al Evangelio si tratamos de "diluir" nuestro carisma a través de un interés exagerado hacia el amplio campo de los problemas temporales. No olvideis que el liderazgo temporal puede fácilmente ser fuente de división, mientras que el sacerdote debe ser signo y factor de unidad, de fraternidad. Las funciones seculares son el campo propio de la acción de los laicos que han de perfeccionar las cosas temporales con el espiritu cristiano*** (11).

**Hacia la búsqueda de soluciones**

17.– Este es un escollo en nuestro trabajo pastoral, concretamente señalado por el Papa y recogido en el Documento de Puebla, en el tema de Evangelización y Política (12). Una vehemencia irreflexiva en la búsqueda de soluciones de problemas reales y justos, puede empujarnos a tomar decisiones que no corresponden a la misión de un Agente Pastoral de la Iglesia. Menos aún si es sacerdote o religioso. La palabra evangélica se convierte en ineficaz cuando nos identificamos con grupos significativamente identificados en determinada línea. Esa identificación nos hace solidarios responsables en asuntos que no son específicamente de nuestra misión.

La fuerza de la palabra evangélica es la Verdad trascendente, que nos libra del pecado y nos da la salvación, como dice el Señor: ***Si permanecen en mi Palabra, serán verdaderamente mis discípulos, y conocerán la verdad y la verdad los hará libres*** (13).

En cambio, sabemos bien que en política toda verdad es contingente y, por añadidura, cualquier facción politizada, parcializa la verdad, desvirtuándola en la forma de acentuarla en su favor o en contra del adversario.

**Fidelidad al Mensaje de Jesús**

18.– Por eso, nosotros, nos dirigimos a Uds. Agentes de Pastoral, que trabajan eficaz y abnegadamente a nuestro lado. Los Obispos, como Maestros de la Verdad, en expresión de Juan Pablo II (14); y como responsables últimos de la Pastoral de la Selva, debemos señalar las líneas pastorales con toda claridad.

Es necesario desarrollar nuestra actividad siendo fieles al mensaje de Jesús y a los acentos del Evangelio.

## IV LAS IDEOLOGIAS

19.– Conviene tener presente en nuestro análisis de la realidad, el peligro de dejarnos influenciar por las ideologías predominantes en nuestro mundo.

**Toda ideología es parcial**

20.– El Documento de Puebla nos da una definición que puede servirnos para comprender qué entendemos por *"ideología"*. Dice Puebla: *Entre las múltiples definiciones que pueden proponerse, llamamos aquí ideología, a toda concepción que ofrezca una visión de los distintos aspectos de la vida, desde el ángulo de un grupo determinado de la sociedad. La ideología manifiesta las aspiraciones de ese grupo, llama a cierta solidaridad y combatividad, y funda su legitimación en valores específicos. Toda ideología es parcial, ya que ningún grupo particular puede pretender identificar sus aspiraciones con las de la sociedad global. Una ideología, será, pues, legítima si los intereses que defiende lo son y si respeta los derechos fundamentales de los demás grupos de la nación. En este sentido positivo, las ideologías aparecen como necesarias para el quehacer social en cuanto son mediaciones para la acción* (15).

Puebla nos advierte la tendencia de las ideologías a absolutizar los intereses que defienden, la visión que proponen y la

estrategia que promueven, transformándose así en verdaderas ***religiosas laicales*** según Pablo VI, que no es de extrañar, traten de instrumentalizar a las personas y a las instituciones. Por eso, no basta analizar sus contenidos conceptuales sino también el hecho de que llegan a constituir fenómenos de un dinamismo arrollador y contagioso, con una poderosa fuerza de conquista y fervor redentor, que les confiere una ***"mística"*** especial para penetrar en todos los ambientes de modo irresistible.

21.– ***Muchos viven y militan prácticamente dentro del marco de determinadas ideologías sin haber tomado conciencia de ello, y aun sin adherirse voluntariamente a sus principios doctrinales. Y esto es aplicable tanto a las ideologías que legitiman la situación existente, como aquellas que pretenden cambiarla*** (16).

**Doctrina Social de la Iglesia**

22.– El mismo Documento, inspirándose en el Discurso Inaugural del Papa, y en la Encíclica ***Evangelii Nuntiandi*** de Pablo VI, nos indica que para poder tener un discernimiento y juicio crítico sobre las ideologías, es necesario apoyarse en la Doctrina Social de la Iglesia, en la que presenta una visión global del hombre y de la humanidad desde el Evangelio. Doctrina que se deja interpelar y enriquecer por las ideologías, en lo que tienen de positivo, y a su vez interpela, relativiza y critica a las mismas (17).

Además hay que hacer notar que esta Doctrina es sin duda, fuente de inspiración no reconocida, ni quizás consciente, de parte de alguna de las citadas ideologías. Por eso resulta sorprendente la posición de algunos cristianos que se afanan por recoger lo bueno y positivo de tales ideologías, sin reconocer su verdadera fuente. Parecen desconocer la Revelación y el Magisterio, de donde proceden las bases de la Enseñanza Social de la Iglesia.

## Peligro de un nuevo Positivismo

23.– Quizás algunos nos digan que el acudir a esas ideologías está motivado por el mérito de la sistematización de la doctrina y de la aplicación de las modernas ciencias de la Sociología que en ellas se encuentra. Conviene a éstos, recordar las sabias enseñanzas de Pablo VI, en su carta conmemorativa del octogésimo aniversario de la gran Encíclica de León XIII, **Rerum Novarum**: *En este mundo dominado por los cambios científicos y técnicos que corren el riesgo de arrastrarlo hacia un nuevo positivismo, se presenta otra duda más esencial. Después de haber dominado racionalmente la naturaleza, he aquí que el hombre se halla como encerrado dentro de su propia racionalidad ¿se convierte él a su vez en objeto de ciencia. 'Las ciencias humanas' han tomado hoy día un vuelo significativo. Por una parte someten a un examen crítico radical los conocimientos adquiridos hasta ahora sobre el hombre, porque aparecen demasiado empíricos o demasiado teóricos. Por otra parte, la necesidad metodológica y el "a priori" ideológico las conduce frecuentemente a aislar, a través de diversas situaciones, ciertos aspectos del hombre y darles por tanto, una explicación que pretende ser global o por lo menos una interpretación que querría ser totalizante desde un punto de vista puramente cuantitativo o fenomenológico. Esta reducción "científica" lleva consigo una pretensión peligrosa. Dar así privilegio a tal aspecto del análisis, es mutilar al hombre, y bajo las apariencias de un proceso científico, hacerse incapaz de comprenderlo en su totalidad* (18).

## Análisis marxista y lucha de clases

24.– La advertencia es válida para cualquiera de las ideologías presentes en nuestro mundo. Y en ese mismo sentido va la orientación de un Superior Religioso, escribiendo a sus Hermanos, a propósito del análisis marxista: *Aun los casos en que el análisis social no es entendido como algo que implica el materialismo histórico en sentido pleno, supone él, siempre como elemento esencial, una teoría radical del conflicto y de la lucha de clases. Se puede incluso decir que es un*

*análisis* **en términos** *de lucha de clases... De ningún modo se ha demostrado que toda la historia humana, pasada y presente, pueda reducirse a la lucha de clases en el sentido estricto de la palabra... el análisis marxista frecuentemente no se queda en un simple análisis, sino que tiende a un programa de acción y a una estrategia... es raro que los que adoptan el análisis marxista, no se adhieran también a esa estrategia* (19)

**Ideología liberal**

25.– Pablo VI en su Carta *Octogesima Adveniens*, señala también las fallas de la ideología opuesta al marxismo, la ideología liberal inspiradora del capitalismo: *Esta corriente se afirma, sea en nombre de la eficacia económica, sea para defender al individuo contra el dominio cada vez más invadente de las organizaciones, sea contra las tendencias totalitarias de los poderes políticos. Ciertamente, hay que mantener y desarrollar la iniciativa personal. Los cristianos que se comprometen en esta línea, no tienden a su vez a idealizar el liberalismo que se convierte entonces en una proclamación a favor de la libertad?. Ellos querrían un modelo nuevo, más adaptado a las condiciones actuales, olvidando fácilmente que en su raíz misma el liberalismo filosófico es una afirmación errónea de la economía del individuo en su actividad, sus motivaciones, el ejercicio de su libertad. Es decir, la ideología liberal requiere por su parte, un atento discernimiento* (20).

26.– Señalados de esta manera los errores de las ideología más extendidas en el mundo, creemos necesario advertir el peligro de dejarnos llevar por campañas reduccionistas que tratan de empujar a los creyentes a tomar determinadas posiciones radicalizadas y excluyentes.

## V POSICION DEL AGENTE PASTORAL

**Divergencias y tensiones**

27.– En este sentido lamentamos que dichas campañas ha-

yan podido influir en algunos miembros activos de nuestra Iglesia, creando ciertas divergencias y tensiones entre quienes tenemos que estar más unidos en torno a nuestra fe, que, a partir de Cristo, y a través de su Iglesia, tiene como principal interés de su misión, al hombre, imagen viva de Dios en el Mundo.

28.– Un grupo concibe la Iglesia como un Reino puramente trascendente, sin dimensión social y política, sin tener en cuenta las exigencias presentes. Suelen reducir su compromiso cristiano a la práctica de la responsabilidad personal en su conducta moral, al culto, y a algunas obras de beneficiencia.

**Reelectura del Evangelio**

29.– Otros, exagerando hasta la exclusividad el compromiso con el pobre, señalado en Medellín y Puebla, tienen una visión de la sociedad como un constante conflicto entre opresores y oprimidos, causado por las estructuras capitalistas. Su compromiso cristiano de fe se hace en el encuentro de los oprimidos. En la práctica se ignora el pecado como fuente universal de todo mal y por lo tanto, se minusvalora la responsabilidad personal en lo moral. Parece que para ellos sólo puede estar la Iglesia en una presencia manifiesta entre los pobres y oprimidos. Sin dejar, por cierto, su fe cristiana, tratan de interpretar el Evangelio a partir del pobre material, y no a partir de Cristo, con una incidencia lógica en su concepción de la Cristología, Eclesiología y en su Acción Pastoral, que son consecuencias claras de una reelectura del Evangelio, de las que el Papa advirtió en Puebla, que eran tergiversaciones del Evangelio, y del mensaje de Jesús (21).

## VI MENSAJEROS DE AMOR

**Amar al hombre en Cristo**

30.– Una cosa debe quedar plenamente clara como alma de nuestra misión pastoral. El mensaje de Jesús al mundo es un mensaje de AMOR, ***Mi Mandamiento es, que se amen***

*unos a otros como yo los he amado* (22). Esto quiere decir, que todo lo que nos aparte del amor, nos aparta de Cristo y nos aparta del hombre. Amar al hombre, a todo hombre, porque amamos a Cristo, porque amamos a Dios. ***Quien ama al Padre, ama también a sus hijos. En esto conocemos que amamos a los hijos de Dios: si amamos a Dios y cumplimos sus mandamientos*** (23). El amor cristiano al hombre se deriva del amor a Dios: ***Amémonos, pues nosotros, ya que El nos amó primero*** (24). Este amor es la virtud teologal de la Caridad, que brota de la fe y se muestra en las obras hasta dar la vida por aquellos a quienes amamos. Por consiguiente, nuestro apostolado basado en nuestra fe en Cristo, ha de estar henchido de ***"caridad"***, con manifestaciones muy concretas de amor hasta con aquellos que muestran un rechazo, teórico o práctico, de la doctrina que predicamos. ***Amen a sus enemigos y rueguen por los que los persiguen, para que sean hijos del Padre Celestial*** (25). ***No he venido para juzgar al mundo sino para salvarlo*** (26). Si Cristo, con ser Hijo de Dios, se abstuvo en su misión terrena de juzgar a condenar a los hombres, menos podremos nosotros arrogarnos ese derecho.

**Minorías étnicas atropelladas**

31.– Cabe aquí una aplicación concreta a las circunstancias de la Selva. Se hace en este momento en el país una campaña para poblar la Selva, aprovechar sus recursos naturales y crear fronteras vivas en defensa de la nacionalidad del territorio patrio. Y, naturalmente, surge entre los que trabajamos en la Selva, el temor de que con esta ocasión se cometan atropellos contra los nativos, desconociendo sus derechos. El temor está justificado, por el recuerdo de casos reales que hemos vivido, viendo cómo se invadían tierras de Comunidades indígenas haciendo caso omiso de sus derechos ancestrales. Ya hemos citado las palabras del Papa, hablando a los pueblos amazónicos del Brasil. Nos corresponde, desde luego, a nosotros estar al lado de los nativos en defensa de estos derechos.

**Derecho al título de propiedad**

32.– Nos preocupa que se tarde en dar títulos de propiedad a las Comunidades. Nos enerva que se traben las gestiones para obtenerlos, interponiendo farragosos trámites burocráticos, tanto más entorpecedores, cuanto que son numerosos los nativos que carecen de documentos, por haber vivido aislados durante siglos. Las distancias a recorrer son muy grandes y a esto se añade la bochornosa costumbre de alargar voluntariamente, las gestiones, con inconfesables fines de lucro.

Los misioneros más experimentados, nos señalan que aun en las tierras ya concedidas con sus respectivos títulos, hay serias dificultades. Las señalamos con el deseo de contribuir a solucionarlas, contando con la voluntad manifiesta de diálogo constructivo de parte de las más altas autoridades. Es la primera, la limitación excesiva de algunas de esas tierras, dada la pobreza del suelo selvático para el cultivo. En segundo lugar, un problema de difícil arreglo para lo ya concedido, pero que puede evitarse en el futuro ;el aislamiento de los grupos étnicos nativos, en medio de las concesiones a foráneos, lo que dificulta su posible colaboración y apoyo. Finalmente creemos que sería conveniente revisar el reglamento de concesión de tierras de montaña, para evitar que se repitan los problemas.

**La tierra asequible a los pobres**

33.– En la línea del precepto de la caridad, es claro que no nos podemos oponer a que hermanos nuestros, de otras regiones del país, quieran venir a ocupar zonas libres y despobladas en las que esperan encontrar su futuro medio de vida La riqueza de la tierra está hecha para todos los hombres, y no estaría bien parcializarnos, hasta ser injustos con unos para favorecer a otros, cuando ambos son pobres y necesitados de amparo. Sí creemos y lo declaramos abiertamente que hay que evitar que estas tierras sean ocupadas para la

explotación en vistas a un mayor enriquecimiento de los que ya poseen mucho en la tierra, con el pretexto de que esos capitales van a dar trabajo a muchos desocupados. Hay formas de hacer que los que tienen dinero ayuden, pero exigiendo que no se repita en la Selva, la mala distribución de la propiedad que ha habido en otras zonas del Perú.

Pensamos que es una oportunidad para que los técnicos en desarrollo empresarial y al mismo tiempo sensibilizados con los problemas humanos, puedan descubrir nuevas fórmulas de gestión de la propiedad en que ésta favorezca a los más necesitados y atraiga al mismo tiempo la inversión de los que más poseen. Y sobre todo hay que cuidar que no haya una explotación depredatoria de los recursos naturales, porque terminaría malogrando al *"habitat"* de los primeros habitantes de la Selva.

Pensamos que es posible un mutuo beneficio, si los poseedores del capital ofrecen apoyo técnico y financiero a los actuales pobladores de la Selva, entre quienes encontrarán los mejores conocedores del medio . Ellos necesitan sólo el impulso de la iniciativa y los medios económicos, para despertar su propia capacidad de empresa , ya demostrada en pequeños ensayos. Ofrecer estas oportunidades a quienes están ansiando por tenerlas, es una obligación moral como cristianos y peruanos, y que reportará la grandeza de nuestra Patria.

**Servicio Profético**

34.– Ha habido, y podemos prever, que seguirá habiendo enfrentamientos y suspicacias entre los naturales de la Selva y los nuevos inmigrantes que llegan desde otros puntos del territorio patrio en busca de tierras de cultivo. Nuestro papel en estos casos debe quedar muy claro como consecuencia de nuestra misión de *"AMOR"*. El Papa le decía al Consejo Episcopal Latinoamericano en Brasil: ***Sirviendo a la causa de la justicia, la Iglesia no pretende provocar o ahondar divisiones, exasperar conflictos o potenciarlos. Antes bien con la fuerza del Evangelio la Iglesia ayuda a ver y respetar***

*en todo hombre a un hermano, invita al diálogo a las personas, grupos y pueblos, para que se salvaguarde la justicia y se preserve la unidad. En ciertas circunstancias llega incluso a servir de mediadora. Es este también un servicio profético* (27).

35.– Y no podemos olvidar los llamados que repetidamente ha hecho el Papa en favor de los Refugiados, como emigrantes forzosos, para que se les diera lugar donde vivir en el mundo a fin de que acabara así su triste peregrinar sin rumbo. Este llamado debe inspirar nuestra conducta con los inmigrantes internos en nuestra misma patria, obligados a dejar sus tierras empobrecidas en busca de nuevas fuentes de sustento. Pero también queremos subrayar la necesidad de que no se cree expectativas fantasiosas. Las tierras de la Selva se agotan fácilmente y necesitan de largo tiempo para recuperarse y poder producir. Y las condiciones de cultivo aquí son muy diferentes y requieren de sistemas muy distintos de los de otros lugares del Perú. Si se quiere promover la inmigración a la Selva, debe hacerse con una preparación a fondo de los posibles inmigrantes, y dándoles con generosidad los medios que necesitan para poder instalarse y producri en las nuevas tierras. De ningún modo es admisible la demagogia de promover migraciones internas con promesas ilusorias, y abandonar luego a la improvisación este movimiento que terminará inevitablemente en fracaso. Esto sería burlarse de las aspiraciones de los más desposeídos. Nuestro temor tiene fundamento en exprerimentos anteriores.

## VIII ORIENTACIONES

36.– Inspirándonos en las claras orientaciones, señaladas por el Vicario de Cristo al inaugurar la reunión de Puebla, tenemos que decir que sólo seremos auténticos evangelizadores si primero tratamos de llenarnos plenamente y vivimos la Verdad que viene de Dios, porque sólo entonces seremos capaces de poder transformar nuestra realidad personal.

**Liberación Integral**

37.– El Papa nos dice en aquella ocasión: *Hay que alentar los compromisos pastorales en este campo con una recta concepción cristiana de la liberación. La Iglesia siente el deber de anunciar la liberación de millones de seres humanos, el deber de ayudar a que se consolide esta liberación; pero siente también el deber correspondiente de proclamar la liberación de millones de seres humanos, el deber de ayudar a que se consolide esta liberación; pero siente también el deber correspondiente de proclamar la liberación en su sentido integral profundo, como lo anunció y realizó Jesús...* (28). *La Iglesia perdería su significación más profunda –decía Pablo VI– su mensaje de liberación no tendría ninguna originalidad y se prestaría a ser acaparado y manipulado por los sistemas ideológicos y los partidos políticos* (29), en caso contrario, *Hay muchos signos que ayudan a discernir cuándo se trata de una liberación cristiana, y cuando en cambio, se nutre más bien de ideologías que le sustraen coherencia con una visión evangélica del hombre, de las cosas, de los acontecimientos* (30).

**Contenidos y actitudes para la Evangelización**

38.– Al aplicar el Santo Padre, concretamente su orientación dada, en signos y criterios, se fija en los contenidos y en las actitudes para la evangelización, que podemos resumir en fidelidad al dar los contenidos, en primer lugar a la Palabra de Dios y luego a la Tradición y al Magisterio de la Iglesia; y respecto a las actitudes, las resume en la comunión con Cristo y su Iglesia.

Fidelidad que en nuestro caso de la Selva hemos de cuidar especialmente al tomar la iniciativa en la defensa de los derechos de los actuales habitantes de la misma. De este modo, no caeremos en la fácil demagogia de reducirlo todo al lenguaje político en boga, que fácilmente, como nos lo advierte el Papa, haría que en el mensaje liberador de la Iglesia perdiera toda su originalidad y podríamos caer en la manipulación

de nuestras palabras por grupos políticos interesados. Mantengamos siempre nuestra fidelidad al principio de estar con los pobres y necesitados, pero mantengamos también la altura del lenguaje, que corresponde al evangelizador, muy distinto del lenguaje del político. No identifiquemos liberación del pecado con liberación de opresión económica, porque esto sería reducir el campo del Evangelio, que debe llegar a la Selva, como al resto del Perú, mucho más lejos, hasta hacer del selvícola un verdadero hijo de Dios con todos sus derechos y obligaciones.

39.– Recordaba Pablo VI, en la Encíclica ***Evangelii Nuntiandi*** que la Iglesia no se detiene ante las adversidades y oposiciones, sino que siguiendo el ejemplo del Maestro, trata de salvar a todos: ***¡A todo el Mundo!. ¡A toda criatura!. ¡Hasta los confines de la tierra!. Lo ha hecho nuevamente en el Sínodo (el de 1974), como una llamada a no encadenar el anuncio del Evangelio limitándolo a un sector de la humanidad o a una clase de hombres o a un solo tipo de cultura*** (31)

40.– Y en las actitudes, el sentido de comunión con todos los sectores del pueblo, nos exige que no tengamos discriminaciones en el trato con los nativos como con los venidos de otras partes. Todos deben ser considerados hijos de Dios. Y la igualdad en el trato nos dará autoridad para ser respetados cuando tengamos que hacer alguna denuncia de posibles abusos, que, en el caso de habernos significado por parcialidad, nos desautoriza, perdiendo eficacia nuestra acción en favor de los que pretendemos defender. La predilección por los más pobres es evangélica, pero la exclusividad en esa predilección, no.

## IX EXHORTACION FINAL

41.– No nos resta sino decir a nuestros Agentes Pastorales, que confiamos en sus líneas de fidelidad y de comunión con toda la Iglesia, pues es mucho lo que en esa dirección se ha avanzado. Errores ha habido, quizás cometidos por

el calor de la indignación frente a la agudización de los problemas de nuestra Selva, especialmente por los problemas humanos. Estamos seguros que se pueden corregir y superar, manteniendo la comunión con los puestos por Dios: en primer lugar, el Papa y luego los que hemos recibido el encargo de pastorear estas porciones de la Iglesia, que a pesar de nuestras limitaciones, confiamos en la ayuda de Dios mismo, ser eficaces en nuestra misión de guiar, conducir y enseñar en el camino de la Verdad.

42.– Unámonos en oración constante. Oración humilde para reconocer, cuando nuestros juicos, demasiado apasionados, nos puedan haber empujado hacia el error. Oración abierta para escuchar la voz del Espíritu del Señor, que nos hablará señalando cuándo nuestra pasión humana ha sido capaz de enturbiar la obra de Dios. Pongamos nuestra oración en manos de María, Madre de la Iglesia, nuestra Madre y Madre de ese Jesús por quien hemos sido elegidos, y a quien seguimos con entusiasmo ; para que nos alcance la virtud de la discreción y firmeza en el Evangelio.

Deseando que la gracia de Dios esté siempre con todos ustedes y con los pueblos a nosotros confiados por la Iglesia, les impartimos nuestra bendición pastoral.

Mons. GUSTAVO PREVOST.
Vicariato de Pucallpa.

Mons. GABINO PERAL.
Vicariato de Iquitos

Mons. LORENZO GUIBORD.
Vicariato de San José del Amazonas.

Mons. JUAN JOSE LARRAÑETA.
Vicariato de Puerto Maldonado.

Mons. VENANCIO ORBE.
Prelatura de Moyobamba.

Mons. MIGUEL IRIZAR.
Vicariato de Yurimaguas

Mons. ODORICO SAIZ.
Vicariato de Requena

Mons. LUIS M. MAESTU.
Vicariato de San Ramón.

Mons. AUGUSTO VARGAS.
Vicariato de Jaén.

(1) Mc. 16,15.
(2) Ad. Gentes No. 11
(3) Apoc. 21, 5
(4) 2 Cor. 5, 17
(5) Evangelii Nuntiandi N. 18.
(6) Puebla No. 407.
(7) Medellín. Justicia II. 3
(8) Laboren Exercens No. 6
(9) Discurso Juan Pablo II a Misioneros en Manaus No. 2,3.
(10) Laborem Exercens No. 7.
(11) Discurso Juan Pablo II a Sacerdotes y Religiosos en México.
(12) Puebla 513 - 520.
(13) Jn. 8, 31.
(14) Juan Pablo II Discurso Inaugural Puebla.
(15) Puebla 535.
(16) Puebla 537.
(17) Puebla 539.

(18) Octog. Adveniens No. 35.
(19) P. Arrupe. Carta a los Provinciales.
(20) Octog. Adveniens No. 35.
(21) Juan Pablo II Discurso Inaugural Puebla.
(22) Jn. 15, 12.
(23) 1 Juan 5, 1.
(24) 1 Juan 4, 19.
(25) Mt. 5, 44.
(26) Jn. 3, 17.
(27) Alocución al CELAM en Río de Janeiro II, 8.
(28) Juan Pablo II. Discurso Inaugural Puebla.
(29) Evangelii Nuntiandi 32.
(30) Juan Pablo II. Discurso Inaugural Puebla, III, 6.
(31) Evangelii Nuntiandi, No. 50.

# Próxima Aparición




Serie DEBATE AMAZONICO

## AMAZONIA HOY
### crónicas de emergencia

ROGER
RUMRRILL

**AMAZONIA HOY** aborda y asedia los aspectos claves de la realidad amazónica de nuestros días,como son la problematica petrolera,la situación de las minorías indígenas,las connotaciones geopolíticas del Pacto Amazónico,la visión de la cultura y los límites y alcances económico — sociales del modelo neoliberal que se pretende para la Amazonía.

Ediciones:

CETA y CAAAP

# textos y glosas

## LA VISION EUROPEA DEL PROBLEMA INDIGENA

Desde la época del descubrimiento del "Nuevo Mundo" por los Europeos existen dos corrientes del pensamiento sobre la noción indígena de la América Antigua:

En este contexto es necesario agregar que en Europa se utiliza el concepto "indio" en sentido etnológico sin ningún carâcter peyorativo. Además conviene precisar que estas dos corrientes se cruzan parcialmente y sus interpretaciones han cambiado según las condiciones históricas.

Ellas se pueden sintetizar del siguiente modo :

1) La 'idea de misión', que fija la historia como una secuencia de etapas del desarrollo y aspira a la difusión de la ideología occidental cristiana; o sea la raíz de la incorporación de la cultura indígenas como una dominación.

2) Una visión del indígena dependiente de la época Europea, en la cual el (indígena) quedaba como objeto de un mundo creado por nuestras ansias e ideales (raiz de conservatismo).

El ideal de un estado primitivo humanístico se puede conseguir ya en la epoca griega, en la que visiones de una vida paradisiaca eran transmitidas a pueblos de mucha distancia (mira también la discusión entre Hobbes y Rousseau como la visión del estado primitivo de Marx en su juventud). Su mundo "aventurero" y "salvaje" era imaginado sin la presión de nuestra cultura. Esta proyección compar tirán sectores sociales distintos y coinci dió en parte con "la idea de misión" También tiene elementos reaccionarios

*y no cuestionó las estructuras existentes. No cabe duda que el indígena debía morirse noble en la lucha con nuestra civilización, porque un estilo modificado de su vida no correspondería con el ideal referido de occidente.*

*Estas dos ideas reducen la realidad indígena de acuerdo a nuestras necesidades. La Imagen "a priori" que tenlamos del mundo indígena, en consecuencia ignoraba aspectos substanciales de esta realidad.*

*De esta manera un misionero debe reaccionar especialmente a los contenidos de la cultura indígena, en contabilidad con la creencia cristiana del mismo modo como las descripciones literarias difundidas sobre los conflictos bélicos entre los "salvajes" y los representantes de la civilización reduce la realidad a las necesidades de la época respectiva.*

*Los conocimientos sobre los hechos reales y las condiciones de vida del pueblo indígena, después de la dominación hispánica fue y sigue siendo ignorado por sectores amplios de la sociedad Europea.*

*Durante todo el proceso de occidentalización hubieron voces críticas, pero solamente desde hace dos décadas "La transferencia de la civilización" ha sido cuestionada por sectores academicos y entre la Iglesia misma.*

*Esta institución ya no ve hoy en día la conexión estrecha entre la doctrina cristiana y la introducción de formas de vida occidentales, que se derivan de la estructura de vida europea y su relación con la naturaleza (en este sentido las experiencias misioneras podrían haber suministrado impulsos importantes).*

*Pese que esta es una perspectiva que se distingue de la 'concepción romántica' porque conocemos nuestros mecanismos el núcleo de compromiso es*

*la idea de que las comunidades nativas representan un refugio de normas y valores culturales dignos de ser preservados e imitados y por tanto defendidos por razones humanísticas.*

*La discución actual en Europa parte de la conexión entre el ritmo de movilización de los recursos en el marco economico internacional y la amenaza cada vez más grave de flora, la fauna y la vida humana. Las llamadas* "presiones económicas" *para cumplir el inexorable deber del crecimiento se vuelven con su misma dinámica contra el propio hombre.*

*Esto se expresa en niveles distintos, dentro y sobre todo fuera del mundo desarrollado.*

*Correspondientemente existen varias actividades dentro el* "movimiento ecológico" *contra el saqueo de nuestro planeta. Uno de estos es la amenaza inmediata de formas alternativas de vida y cultura en general y la lucha por la sobre vivencia de los indígenas amazónicos en especial. Pero la mistificación del indígena como* "creatura del paraíso" *tiende a disminuir paulatinamente. Las fuerzas progresistas analizan actualmente la problemática de los distintos sectores marginales en el mundo desarrollado y subdesarrollado, por ejemplo la comparación entre los ancianos (sistema capitalista) y los indígenas (sistema capitalista dependiente) en su definición como* "elementos improductivos, que impiden el desarrollo".

*En consecuencia se puede decir, que la perspectiva es modificada, mientras se ha conservado el objeto. El foco de interés europeo, que se concentró antes con razones subjetivas a lo mítico de las culturas prehispánicas y los pueblos nativos de la Amazonía, relativamente alejados, se centra actualmente en las consecuencias, que tiene la expansión capitalista en corto plazo para el hombre y la naturaleza. Su prioridad de conservar sus mecanismos y estructuras no se ha apartado tam-*

*poco de la última frontera económica: la Amazonía.*

*Este último desarrollo debe ser visto desde el fondo de los cambios socio-políticos en Europa. Después del fracaso de la 'Nueva Izquierda' al principio de los años setenta las esperanzas se cambiaron a la periferia, que buscaba sus propios caminos. Luego estas alternativas fueron frustradas. Posteriormente se reunieron las fuerzas progresistas de todas direcciones en el mencionado 'movimiento ecológico', que hasta ahora no tiene un concepto político bien definido, aunque sus actividades se extienden sobre un espectro amplio.*

*Se buscaba posibilidades y fuentes del financiamiento para realizar proyectos en los países subdesarrollados e informaba la publicidad europea al mismo tiempo sobre la situación del* "Tercer Mundo". *Típico para esta fase es una argumentación, que en cierto modo, retoma a la tradición mistificada:*

> *"Algunos grupos indígenas viven en una sociedad antes del* "pecado original", *que no tiene noción del tiempo y por eso mismo estática, en la cual la ecología del bosque húmedo tropical quedaba intacto durante miles de años, también después de la* "Conquista española". *En ella se ve los fines de la historia humana ya realizados: decentralización, colectivismo, proceso de trabajo integral, igualdad de sexos, negación de la propiedad y poder a pesar del conocimiento de la agricultura, solidaridad, armonía con el medio natural, etc.*
>
> *Estos grupos deben ser* "integrados" *a la cultura nacional bajo la escala social en el proceso dudoso de la movilidad social. Tal paradoja de la historia humana debe ser impugnado con todos los medios".*

*Se ocuparon sobre todo con las posibilidades de*

*impedimento de la marginalización y caída en miseria del pueblo amazônico en el proceso de la integración en la sociedad nacional con los siguientes fines:*

- *organización política*
- *mejoramiento de la alimentación y salud por cambio en el sistema de cultivos*
- *mejoramiento de la base de subsistencia por el desarrollo de sus tradiciones artesanales para la venta al mercado local.*
- *aprovechamiento de los recursos forestales sin romper el balance ecológico y caer en la dependencia de las grandes empresas madereras.*

*Se debe tomar en cuenta que la transformación de una economía de subsistencia en una economía del mercado, que aparentemente no se puede eludir, llevará automáticamente profundos cambios socio-culturales, ya que en este momento la noción del* "pecado original" *pone en marcha la dinámica de la historia en el entendimiento occidental.*

*Además no se puede ignorar algunos elementos paternalistas.*

*Aparte de eso se pone en cuestión si los grupos de defensa de los pueblos amenazados van a seguir comprometidos como antes en este trabajo de 'apoyo', si los intereses de ambos grupos dejan de ser coincidentes.*

*Ultimamente los recursos para investigaciones y proyectos en la periferia no fluyen como antes, debido a la crisis mundial. Además falta la voluntad de la administración y de las fuerzas políticas social-demócratas y liberales.*

*El 'movimiento ecológico' y el pacifismo tratan de desarrollar una mayor influencia en la opinión pública europea y en las organizaciones estatales e internacionales. Sin embargo en lo que concierne*

*al problema indígena, estos grupos actúan más prudentemente en la definición de contenidos concretos. Por ejemplo se ocupan más con el reconocimiento de los derechos humanos (sobre todo identidad cultural y autodeterminación) tal como se discute sobre las condiciones e interpretaciones de la* "integración nacional". *Porque es evidente, que los indígenas no pueden sobrevivir aislados, se postula las posibilidades de una cultura mestiza*

*Su expresión tradicional (la mencionada dominación occidental) es una cultura verdaderamente monopolista, que absorbe la cultura inferior, para reflejar en su superficie algunos elementos secundarios (por ejemplo en la moda), en la cual los representantes del mundo desarrollado se sienten mucho más a gusto que los grupos nativos. Al otro lado imaginemos un conglomerado de formas de vida distintas, una cultura integral-Pluralista, donde los valores y reglas creativas de la vida humana tendrían lugar a sobrevivir y las varias tendencias culturales coexistirían o se complementarían en un conjunto dialéctico.*

*Pero la realización y el aspecto de la acción de un concepto tan impreciso parece —según la conyuntura política internacional— más lejos que nunca antes. En el contexto de una* "economía del Trabajo" *se concentra la acción al trabajo en organizaciones supuestamente apolíticas; Amnesty Internacional, Program : 'International work group for Indigenous affairs' etc.*

*No faltan efectos especialmente dentro de los sectores académicos, de las cuales se constituyen la administración. Aunque se trata de una minoría —la mayoría piensa ahora como en el pasado bajo el signo del fetichismo de crecimiento poco aminorado, que la extinción de las culturas indígenas sea un sacrificio lamentable en el camino del progreso económico— dichos grupos están relativamente bien organizados y abarcan sectores funcionales del aparato administrativo.*

*Estos grupos trabajan cada vez más coordinadamente y se trata no solo de denunciar las prácticas del capital transnacional y su clientela, sino también se ha adoptado a la argumetnación de los organismos de la "ayuda de desarrollo", en la cual se encuentran predominantemente categorías económicas:*

- *Comparación entre el consumo de alimentos y su composición de proteinas entre promedio nacional, otros grupos marginales e indígenas relativamente alejados;*
- *crecimiento de la población de los sectores bajos, indígenas integrados y relativamente alejados;*
- *análisis del fracaso económico de las estrategias de desarrollo propagandas en formas de colonización y*
- *figuración de una tecnología adecuada en función al hombre y no al capital.*

*De este modo queremos evitar que el gobierno nos presente ante el pueblo bajo la falsa imagen de que somos soñadores e idealistas que pretendemos regresar a la selva.*

*Astrid Faust*

## *EL CINE Y SU RESPONSABILIDAD CON LA AMAZONIA*

*Dentro de la sistemática agresión que la Selva viene sufriendo, al cine le ha tocado también un rol. Si bien es cierto que son mucho más graves los problemas que generan instancias mayores, no podemos olvidar el inmenso poder de la imagen en la pantalla ni seguir ignorando su participación dentro de las diferentes formas de explotación y agresión que esta región debe encarar. Por ello, se hace indispensable el plantearse un doble objetivo: evitar la intromisión del cine como elemento agresor, y contemplar la máxima utilización de sus posibilidades expresivas y de comunicación en el sentido contrario, vale decir, en defensa de la Selva.*

*Son 2 los niveles dentro de los cuales esta agresión se ha manifestado: el primero relacionado con los modos de producción y realización que han sido utilizados, y el segundo, relacionado con la imagen que generalmente de la Selva se ha presentado.*

*El primer nivel es más notorio, se conocen casos en que la intromisión de equipos de rodaje han llegado a tener insospechadas implicancias negativas dentro de los grupos humanos en que desarrollaron su trabajo. El segundo es más sutil. En algunos casos la exuberancia de la Selva ha ganado el cineasta manteniéndolo en una visión superficial de fácil exotismo: en otros, la realidad ha sido manipulada mostrando una imagen interesada tergiversada.*

*Si bien la agresión a través del cine ha sido más dramática y visible en casos de equipos de rodaje extranjeros, al cineasta peruano le cabe también su parte, quizá menos consciente pero no por ello menos responsable.*

*En momentos en que la defensa de la región ama-*

*zónica cobra carácter de urgencia, al cine le toca dar su aporte constituyéndose en importante herramienta al servicio de esta causa. Para que esto se convierta en realidad, será necesario el surgimiento de una nueva forma de relación entre los cineastas, los pobladores de la región y los especialistas de las diversas disciplinas y organizaciones que se encuentran insertos en esta lucha. Esta interrelación deberá a su vez generar una nueva conciencia, una nueva actitud basada en el mutuo conocimiento que enriquecerá y fortalecerá los objetivos comunes.*

**El fenómeno cinematográfico.**

*Para un mejor entendimiento, el cine debe ser visto bajo sus 2 aspectos más importantes: el de su enorme poder comunicador, y su gran capacidad de multiplicación. Por un lado la amplísima cobertura de receptores a los que puede llegar y por el otro el poder de concentrar en un mismo; espacio a un gran contingente de personas.*

*Dentro de su poder comunicador y expresivo, deben tomarse en cuenta tanto los géneros a utilizarse como los elementos significantes que le son propios.*

*Respecto a los géneros: noticieros, documental y ficción; ellos representan una opción a determinar de acuerdo a los objetivos que se persiguen a través del film. El noticiero es capaz de dar información con gran eficacia; el documental, de captar y testimoniar una parte de la realidad; la ficción, de recrear esa realidad basándose en el ser humano, en su vida, actitudes y reacciones. Cada género tiene su propia riqueza y cobra gran importancia la correcta elección del mismo.*

*Respecto a los elementos significantes, los entendemos como la instrumentación del lenguaje cinematográfico. Es el fondo o contenido del futuro film el que dictará su forma y con ellas estructura su lenguaje.*

*Dentro de la capacidad multiplicadora del cine, es importante ser consciente del problema de la exhibición que se mueve dentro de 2 niveles: el circuito comercial y el circuito alternativo. El circuito comercial está copado por las transnacionales norteamericanas. De un promedio de 900 películas que entran al año a nuestro país, el 75 o/o son americanas, en segundo lugar vienen las europeas, luego las de habla hispana generalmente mexicanas y las hindúes. Es resaltante la no presencia del cine latinoamericano.*

*La Ley de Promoción Cinematográfica, D.L. 19327, establece la Exhibición Obligatoria para las películas nacionales que para la misma sean calificadas por una Comisión (COPROCI). Esto permite la difusión en las salas comerciales con un margen de utilidades que permite en la mayoría de los casos la continuidad en la producción. A pesar de la Ley, los exhibidores boicotean sistemáticamente al cine nacional. Presentando ventajas, este sistema tiene también sus limitaciones, sobre todo en relación con la duración de las películas y con la autocensura que suele imponerse el realizador para lograr la aceptación de COPROCI.*

*Los circuitos alternativos, que se dan generalmente en formato de 16 mm., vienen a constituir una opción alfebente para la difusión de un cine esclarecedor de nuestra realidad, de ahí la necesidad de impulsarlo. Dentro de ellos se puede tomar en cuenta la TV, los grupos barriales, organizaciones populares, escuelas, cine-clubs, etc. La implementación de estos circuitos permitirá, aparte de una amplia y verdadera difusión, una mayor libertad de realización, quedando siempre el factor económico como un punto a resolver.*

*Frente al nuevo rol que se plantea al cine en un compromiso mayor, debemos contemplar también, y como prioridad, el aspecto de la producción y realización. Para esto, promulgamos el acercamiento de su tecnología y de la compren-*

*sión de su lenguaje expresivo hacia las bases, de modo tal, que puedan llegar a generar sus propios mensajes fílmicos. Este objetivo es posible obtenerlo a través de la modalidad de Talleres.*

*Nora de Izcue*
*Daniel Pacheco*

## *I ENCUENTRO NACIONAL DE PUEBLOS INDIGENAS*

*El I Encuentro Nacional de los Pueblos Indígenas del Brasil, realizado los días 7, 8 y 9 de junio, en Brasilia, fue un momento importante para la afirmación de las comunidades indígenas que luchan por su autodeterminación. Doscientos veintiocho representantes de 48 naciones participaron en el Encuentro, que fue el primero organizado por los propios líderes indígenas, que contaron con la colaboración de entidades indígenas no gubernamentales.*

*Tres líderes fueron escogidos para representar, durante el período de un año, a las comunidades indígenas, a nivel nacional. Fueron elegidos además tres representantes por Estado y Territorio Federal presentes en el Encuentro. Reunidos en la sede de la Confederación Nacional de Trabajadores en Agricultura (Contag), los indígenas discutieron sus problemas. De Norte a Sur y del Este al Oeste, la cuestión más debatida, como no podía dejar de ser, fue lo de la tierra*

*Otros problemas, no obstante, tuvieron evidencia en los debates: salud, educación, reafirmación de la autoridad del indígena frente a las autoridades de los blancos (funcionarios de la FUNAI, misioneros, etc).*

*La decisión de mayor importancia política, todavía, fue la exigencia del alejamiento del Coronel Ivan Zanoni Hausen de Asesoria General de Estudios e Investigaciones (AGESP) de la Funai y la suspensión inmediata de los estudios sobre los "indicadores de indianidad", calificados de "monstruosos". En una carta dirigida al Ministro del Interior, además de la salida de Zanoni, los indígenas exigieron también la reunión de un grupo de funcionarios de la Funai, considerados nocivos para los intereses indígenas.*

*La clausura solemne del Encuentro aconteció en el auditorio Petronio Portella del Senado Federal. Además de los parlamentarios de la oposición y de un representante del presidente del Senado, prestigiaron el evento los embajadores de Panamá, México, Libia, Francia, Finlandia y China, el secretario general de la Asociación Brasilera de Antropología, Julio Cesar Melatti, y un gran número de apoyadores de la causa indígena. El antropólogo Maria do Rosario, de la Universidad Federal de Bahia habló en nombre de todas las entidades indígenas.*

*"Nos parece importante —dice Maria do Rosario— porque esta noche es el resultado de un trabajo largo y difícil, en que los líderes indígenas y entidades de apoyo a la lucha indígena han venido buscando redefinir los caminos de la política indigenista en este país. Por lo tanto, esta noche no es un hecho aislado sino tiene historia".*

*Porantim, 9no. V, No. 42*

## *CAMPESINOS, MAIZ, SANGRE INOCENTE*

## LOS HECHOS

### ¿Dónde nace el problema?

*El campesinado del Departamento de San Martín, en estos últimos años, se ha volcado a la producción casi exclusiva del maíz, con altos costos de producción, bajo rendimiento y abusivo sistema de comercialización.*

*El alza incesante del costo de vida y la falta de reajuste al precio de los productos del campo, trae como consecuencia una descapitalización que lleva a los campesinos a la miseria y al borde de la desesperación.*

*Esta situación extrema origina un movimiento progresivo en todo el departamento, exigiendo mejores precios por el maíz, S/. 135.00 por kilo. precio que dista mucho del costo real de producción, pues actualmente asciende a S/. 220.00 por kilo. Después de largos meses de gestiones y esperas ante las distintas Oficinas de Agricultura, sin obtener respuesta alguna, el campesinado decide tomar otras medidas.*

### Manifestación de protesta.

*En la madrugada del 15 de marzo, cientos de campesinos de diferentes pueblos para hacer oir sus reclamos, bloquean la carretera marginal, ocupando diversos tramos pacíficamente. Permanecen allí resistiendo el sol, la lluvia y la intemperie, comiendo de la olla común, recostándose durante la noche sobre las piedras de la carretera, expuestos a picaduras de víboras y a otros peligros. Sintiendo la frialdad e indiferencia de parte de aquellos que tienen en sus manos la solución del problema.*

*Los campesinos dan a conocer a través de comunicados, las razones por las que han tomado esta*

*actitud,— Muchas organizaciones de base manifiestan su solidaridad con ellos, por medio de las emisoras.*

*Algunas autoridades al ser entrevistadas por los medios de comunicación, reconocen que el reclamo es justo, en el mismo sentido se manifiesta la opinión pública.*

*Los campesinos recurren a la Iglesia y a la Comisión de Derechos Humanos para pedir el servicio de mediación entre ellos y las autoridades, buscando la solución del problema.*

**Diálogos y Tensiones.**

**Jueves 18.**— *El Diputado Manuel Tafur, se hace presente en el bloqueo de la carretera a la altura del pueblo de Juan Guerra, ubicado a 13 Km. de la ciudad de Tarapoto, para dialogar con los campesinos y manifestarles la decisión del Gobierno, quién les ofrecía S/. 100.00 por kilo de maíz. Los campesinos se negaron aceptar este plantamiento, insistiendo en los S/. 135.00. Ante esta situación el Sr. Diputado, propone otra alternativa de solución : una tregua en la medida de lucha, retirada de la carretera regresando a sus pueblos, esperando hasta el próximo martes la respuesta a las gestiones que él mismo se compromete a hacer en la ciudad de Lima, acompañado de dos campesinos.*
*Aceptan la espera de unos días más de gestiones, no así la retirada de la carretera, ni el viaje a Lima de sus compañeros.*

**Viernes 19.**— *El campesinado cumplía ya el quinto día de permanencia en la carretera, donde reinaba la serenidad y la cordura, actitud que había sido públicamente elogiada por las autoridades. A pesar de este ánimo sufrido, se crea ya una tensión causada por la impaciencia de los choferes de los vehículos retenidos, que veían malograrse algunos de los pro-*

*ductos que transportaban, y exigían abrir el paso.*

*Ante la amenaza de estos, los campesinos se vieron en la necesidad de hacer una tregua para evitar inútiles enfrentamientos, dejando pasar los vehículos por espacio de unas horas, volviendo de nuevo a reconstruir el bloqueo.*

**Sabado 20.**— *Transcurrió sin ningún incidente, los campesinos seguían en la carretera esperando la respuesta del diputado, en forma pacífica, hasta el martes 23.*

**Represión sangrienta** : *Relato de los campesinos.*

**Domingo 21.**— *A las 5 de la madrugada, efectivos de la Guardia Civil armados con bombas lacrimógenas, metralletas, revólveres, atacaron brutalmetne a los campesinos en forma sorpresiva. Estos indefensos y desarmados fueron blanco de las balas, solo pudieron ofrecer alguna resitencia defendiéndose con piedras. En el primer bloqueo —Juan Guerra— cayó muerto un campesino y resultaron varios heridos; uno de ellos muy grave fué evacuado a Lima donde murió el día lunes. En el bloqueo de Tabalosos hubo 3 muertos y otros muchos heridos. En un gesto vandálico y por demás reprochable , estos mismos efectivos de la Guardia Civil, incendiaron las pertenencias de algunos campesinos y los alimentos recogidos para la olla común. En estos últimos enfrentamientos, también sufrieron golpes los policías quedando algunos con heridas graves.*
*Durante todo el día domingo, la Comisión de Derechos Humanos en coordinación con la Iglesia se preocupó de ayudar a los heridos, para que fueran atendidos en el hospital y a los familiares de los muertos, y continuó en su servicio de mediación para evitar nuevos enfrentamientos.*

*Este atropello tan abierto, a campesinos pobres que reclamaban su justo derecho, provocó una reacción de protesta y condena por parte de la población.*

**Lunes 22.**— *Los campesinos de nuevo bloquearon la carretera y permanecieron en orden esperando la respuesta del Gobierno. Esta llegó a través de un Telex, al mediodía, dando cuenta de que el precio del maíz era de S/. 135.— por kilo.*

**Martes 23.**— *Los campesinos dejando libre el paso de los vehículos, se constituyeron desde los distintos puntos de la carretera marginal, a la ciudad de Tarapoto, con el fin de recibir el documento que les acreditaba por escrito el nuevo precio del maíz. La concentración culminó en un multitudionario mitin, en el que participaron diferentes organizaciones de base, coordinadas con la Federación Agraria de San Martín, al que se sumó también el pueblo de Tarapoto.*

*CAMPESINOS, MAIZ, SANGRE INOCENTE*

**REFLEXION CRISTIANA**

*Ante estos hechos, como cristianos, hacemos la siguiente reflexión :*

*En el capítulo 22, ver. 3 del Profeta Jeremías, leemos: "Practiquen la justicia y hagan el bien, libren de la mano del opresor al que fue despojado, no les hagan violencia, ni derramen sangre inocente en este lugar".*

*El Documento de la III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano de Puebla, en los números 31 y 36, señala el sufrimiento del pueblo campesino y nos llama a un compromiso desde nuestra fe : "La situación de extrema pobreza generalizada, adquiere en la vida real rostros muy concretos en los que deberíamos reconocer los rasgos sufrientes de Cristo el Señor que nos cuestiona e interprela.*

*Rostros de campesinos que como grupo social, viven relegados en casi todo nuestro continente, a veces, privados de tierras, en situación de dependencia interna y externa, sometidos a sistemas de comercialización que los explota".*

*La religión de Jesús es fundamentalmente una religión de vida: "Yo he venido para que tengan vida y la tengan en abundancia" (Jn. 10, 10). La muerte niega a Dios y a su hijo, Jesús. Si se derrama la sangre del pobre, si se oprime, si se conculcan sus derechos y se le mata, entonces, inevitablemente, se está contra Dios, contra el Señor de la vida.*

*Las muertes de inocentes y sufridos campesinos nos hacen pensar en la muerte del Señor Jesús, y son muertes que encierran en sí mismos el germen de la Resurrección "Así como el grano de trigo*

*que cae en la tierra y muere produce mucho fruto, así también estas muertes, por buscar y exigir justicia, son también germen de un mundo nuevo, justo y fraterno."*

## COMPROMISO

*La razón de la solidaridad con los campesinos, con su vida y su muerte es nuestra fe en Dios Padre. Esta fe se fundamenta en la Biblia, y está orientada por los Documentos de la Iglesia y las declaraciones del Papa Juan Pablo II.*

*Ante los acontecimientos sangrientos vividos por nuestros hermanos campesinos, afirmamos nuestra solidadridad con ellos y nos comprometemos a orientar la misión de evangelización hacia la construcción del Reino de Dios, Reino de amor, de justicia y de paz que Cristo ha inaugurado con su muerte y resurrección. Queremos así llevar a la vida lo que el Papa Juan Pablo II nos dice en la Encíclica sobre el trabajo:*

*"Para realizar la justicia social en las diversas partes del mundo, en los distintos países y en las relaciones entre ellos, son siempre necesarios nuevos movimientos de solidaridad de los hombres del trabajo y de solidaridad con los hombres del trabajo. Esta solidaridad debe estar siempre presente allí donde lo requiere la degradación social del sujeto del trabajo, la explotación de los trabajadores, y las crecientes zonas de miseria e incluso de hambre.*

*La Iglesia está vivamente comprometida en esta causa, porque la considera como su misión, su servicio, como verificación de su fidelidad a Cristo, para poder ser verdaderamente la "Iglesia de los pobres".*

*Tarapoto, 29 de marzo de 1982.*

*Los Religiosos y Religiosas del Departamento de San Martín.*

## *ULTIMOS PRONUNCIAMIENTOS EN TORNO A LOS SUCESOS DE TARAPOTO*

*HEMOS RECIBIDO LOS COMUNICADOS DE LOS RELIGIOSOS DE SAN MARTIN Y DE LAS COMUNIDADES CRISTIANAS DEL CAMPO DEL DEPARTAMENTO DE UCAYALI CUANDO YA ESTABA IMPRESO ESTE NUMERO, INCLUIMOS EN ESTA HOJA LOS TEXTOS INTEGROS DE AMBOS COMUNICADOS.*

**A las Comunidades Campesinas del Departamento de San Martín**

**A las Comunidades Cristianas de la Prelatura de Moyobamba**

**Pronunciamiento de Solidaridad**

*1.- Las Comunidades Cristianas del Campo del Dpto. de Ucayali, nos solidarizamos con las luchas emprendidas por las Comunidades Campesinas de San Martín, que luchan por hacer respetar la dignidad del Campesinado y exigir una mejor situación económica frente al problema crítico en que vive el campesinado de todo el País.*

*2.- Rechazamos en forma enérgica la actitud cobarde de la fuerza policial por hacer uso de sus armas frente a gente indefensa sôlo por el hecho de reclamar sus justos derechos.*

*3.- Presentamos nuestro profundo pesar a Uds. por los hermanos caídos y les decimos que ellos no han muerto, sino que seguirán viviendo en medio de nosotros los campesinos que luchamos por una vida más justa y digna.*

*4.- A los responsables de este atropello les recordamos con el profeta Isaías "Pobre de aquellos que dictan leyes injustas y con sus decretos organizan la opresiôn, que despojan de sus dere-*

*chos a los pobres de mi país, e impiden que se les haga justicia que dejan sin nada a la viuda y se roban la herencia del huérfano"*

*ISAIAS - Cap. 10, 1–2*

*Firma la Coordinación.*

*Luis Soria Melendez*
*L. E. 0184389*

*Nelson López D.*
*L.E. 76 3113*

*Demetrio Mananita*
*L.E. 0188180*

*Andrés Espíritu A.*
*L.E. 0187350*

*ASOCIACION DE DOCENTES DE LA U. N. A. P.*

*COMUNICADO*

*La Asociación de Docentes de la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (A.D.U.N. A.P.), frente a lo acontecido en el Departamento de San Martín, que trajo como resultado funesto la muerte de 8 campesinos y decenas de heridos, manifiesta a la opinión pública lo siguiente:*

*1o.- La A.D.U.N.A.P. expresa su más enérgica protesta por la actitud asumida por las fuerzas policiales, al reprimir con violencia inusitada e injustificada los justos reclamos de los trabajadores del campo, Sanmartinenses. Dicha actitud revela la poca consideración por la vida humana que tienen los miembros de las FF.PP. y por ende los gobernantes del actual régimen, olvidando que la Constitución Política del Estado señala:*

*Art. 1o.— "La persona humana es el fin supremo de la sociedad y del Estado.* **Todos** *tienen la obligación de respetarla y* **protegerla"**.

*Art. 2o.— "Toda persona tiene derecho:*
*1o). A la vida... integridad física... etc."*

*Hecho éste que dibuja una vez más la imagen del Gobierno, pues, un gobierno que reprime y dispara sobre su pueblo es antidemocrático y antipopular, y un Estado que permite que sus fuerzas policiales atenten contra la vida humana, marcha en camino hacia la violencia incontrolada y el totalitarismo.*

*2o.- La A.D.U.N.A.P. señala como responsable director de los sucesos acaecidos al actual Gobierno que necesitó ver derramada la sangre de nuestros hermanos campe[illegible]nara recién dar cumplimiento a la Resolución No. 120–82, del 16 de Febrero de 1982, mediante la cual ya se autorizaba el reajuste de precios de la compra de maíz amarillo por parte de ENCI, de S/. 94 á 135 Soles. Los campesinos Sanmartinenses exigían la aplicación de esta Resolución.*

*3o. La A.D.U.N.A.P. plantea la necesidad de una investigación exhautiva, por cuanto la negativa de hacer cumplir el alza autorizada por el Gobierno, mediante la Resolución No. 120–82, podría explicarse por la influencia que*

*ejercen sobre ciertos funcionarios de ENCI, los propietarios de las grandes plantas procesadoras de alimentos para aves, ligados a las transnacionales, a fin de utilizar la política de liberación de importaciones que sigue el actual gobierno, importando el maíz de los Estados Unidos, beneficiando a los agricultores norteamericanos y perjudicando a los campesinos de la Costa, la Sierra y la Selva peruana, quienes dedican 180,000 hectáreas de suelo patrio a la producción del maíz.*

*¡POR EL PLENO DERECHO A LA VIDA!*

*¡POR EL RESPETO A LA DIGNIDAD DE LA PERSONA HUMANA!*

*¡POR EL CAMBIO DE LA POLITICA ANTIPOPULAR DEL GOBIERNO!*

*¡POR UNA POLITICA ECONOMICA AL SERVICIO DEL PUEBLO!*

*¡NO A LAS TRANSNACIONALES!*

*LA JUNTA DIRECTIVA*

*Iquitos, 24 de Marzo de 1982.*

## *DECLARACION ANTE LOS SUCESOS DE POLONIA*

*El Comité Editor de la revista PAGINAS considera deber ineludible expresar su condena a los lamentables acontecimientos ocurridos en Polonia, donde legítimas aspiraciones del pueblo, expresadas por el Sindicato Solidaridad, han sido violentamente reprimidas; se han cerrado los canales por los que el pueblo buscaba expresar su voluntad interviniendo en las decisiones sociales y políticas de su Patria y reafirmando su identidad nacional. La gravedad de este hecho constituye una seria contradicción con los principios de un modelo social que por definición debería estar siempre abierto a acoger los anhelos populares por hacer de la justicia y la libertad una realidad histórica.*

*En la celebración, hoy 1o. de Enero, de la Jornada Mundial de la Paz, es oportuno recordar que el mensaje bíblico pone como condición del advenimiento de la paz la construcción de la justicia, y más radicalmente la práctica efectiva del amor entre los seres humanos. Hoy esa justicia y ese amor se hacen signo visible en los gestos solidarios entre los hombres. Desde ahí estamos llamados por la fe a no cejar en la construcción de un mundo justo y libre hasta que se haga realidad en todas las esferas de la vida humana.*

*Hoy en Polonia, como desde hace muchos años en Centro-América, se intenta aplastar la liberacion del pueblo. Allá son cientos los muertos, en Guatemala y El Salvador pasan ampliamente los 30,000 en sólo los últimos dos años. La violencia se ha convertido en el medio habitual por el que los poderosos defienden sus intereses. Se niega así la voluntad del Señor. Por ello exigimos que las grandes potencias, los gobiernos de la Unión Soviética y de los EE.UU., cesen su intervención y respeten la autodeterminación de los pueblos.*

*Desde nuestra realidad, donde el llamado a construir la Paz es igualmente imperativo, y donde la solidaridad con el pueblo polaco nos exige más que nunca coherencia en nuestro testimonio ante y con los pobres del Perú, renovamos el propósito de contribuir a la solidaridad. Solidaridad que los sectores populares de esos países, así como del nuestro, hoy demandan, pero también construyen en sus propios términos con audacia y esperanza.*

*Lima, 1o. de Enero de 1982.*

*Carmen Lora*
*Directora de la Revista*
*"PAGINAS"*

## *LA CIVILIZACION DEL CABELLO CORTO*

*El escenario parecía montado para otros protagonistas. Un escenario con sillas y mesas de patas y espaldares barrocos donde se han sentado, desde hace cuatrocientos años, la flor y nata de la* **intelligentzia** *peruana, es decir, el Salón de Grados de la Universidad Nacional de San Marcos, en Lima.*

*Por eso, cuando el 26 de enero de este año se inauguró en ese Salón de Grados el Simposio de Comunidades Nativas de la Selva, organizado por la Asociación Inter-étnica para el Desarrollo de la*

*Selva (AIDESEP), los gordos angelotes del cielo raso colonial parecían sorprendidos escuchando las voces silvestres y broncas de más de una decena de representantes de grupos nativos de la Amazonía Peruana.*

*Los angelotes sonrosados no fueron los únicos sorprendidos y el barroquismo del salón colonial no fue tampoco lo más exótico de esta reunión de los indígenas peruanos. Porque este rol le correspondió al diputado por Madre de Dios, Ing. Pedro Bardi Zeña, quién el día de la inauguración, muy orondo y sin el menor asomo de culpa en su "conciencia occidental" dijo que conocía a los nativos desde hace cuarenta años y que de esa fecha a ésta han dado muestras de abrazar la civilización porque "usan el cabello corto y modernas camisas Robin Hood".*

*Y como para convencerse asimismo de que no estaba equivocado, el "padre de la patria" agregó que la civilización ha significado para los indígenas la erradicación de casi todas las enfermedades. Por supuesto, el Ing. Pedro Bardi Zeña se olvido en el mejor estilo de la desmemoria nacional de señalar que ha sido precisamente esa tan decantada* **civilización** *que ha puesto al pueblo nativo en un virtual estado de exterminio.*

*Fueron cuatro días en los que las voces indígenas se elevaron al más alto nivel de la denuncia y el testimonio. Voces y lenguaje duros y afilados, como sus dardos, reclamando la titulación de sus tierras, el repeto a su cultura, su necesidad de tener un rostro propio, su derecho a ser tratados como seres humanos.*

*A veces en medio del barullo, sobresalía el lenguaje trágico y solemne de los amueshas, que son así después de cientos de años de una historia sin sosiego, cruzándose con las voces buidas de ironía y de humor de los aguarunas, milenarios resistentes de la lucha sin cuartel que es la vida indígena.*

*Otras veces, aparentemente sin explicación, los 400 asistentes del Seminario aplaudían con explosivo entusiasmo la colérica denuncia indígena contra todos sus opresores, contra todas las formas y mecanismos de marginación, de uso y abuso occidental, incluyendo la de los antropólogos, abogados, periodistas, políticos, ¡y toda suerte de representantes de Occidente.*

*Quizá este aplauso aprobatorio fue, en el público, ni más ni menos que un mea culpa por todas las agresiones y marginaciones pasadas, presentes y futuras de los indígenas peruanos (R.R.)*



# al ritmo de la noticia

## MIGRACION DE POBLADORES RURALES

*La Dirección Regional de Agricultura de Iquitos informó que la migración de los pobladores rurales hacia otras actividades, especialmente la petrolera, está ocasionando estragos en el sector agropecuario regional, el cual muestra un decaimiento por debajo de la tasa de crecimiento poblacional. Señala que la falta de tecnología apropiada ha impedido que se desarrolle la actividad forestal para explotar las 56 especies forestales de las 600 identificadas botánicamente en un área de 43'3000,000 has. Añadió que esta situación está siendo abordada por el Consejo de Investigación Regional de ORDELORETO (CRIOR)*

*(El Oriente, 8.12.81)*



## MOVIMIENTO SINDICAL

Durante el año 1981 se realizaron más de 800 huelgas en las que han participado más de un millón de trabajadores. La mayoría corresponde a procesos de conflictos laborales en los que ha intervenido el Ministro de Trabajo y cuyos principales objetivos era lograr mejoras salariales.

(El Observador, 26.12.81)

## REGIMEN NICARAGUENSE TIENE TENDENCIA MARXISTA

*El Arzobispo de Nicaragua, Miguel Obando Bravo expresó que el Gobierno de su país tiene tendencia marxista. Sin embargo recomendó prudencia y pidió que las relaciones entre Estados Unidos y Nicaragua se realicen dentro de canales civilizados sin ninguna amenaza.*

*Recordó que Nicaragua sufrió 40 años de opresión hasta que el pueblo "se levantó en una revolución para conseguir su libertad".*

*Dijo que la Iglesia está dispuesta a trabajar para la reconstrucción, pero "hay problemas que hay que resolver, si esto ha de suceder somos un país que pudo aceptar un socialismo de corte local, no calcado ni copiado, un socialismo con rostro humano, queremos una sociedad que no sea ni capitalista ni de un socialismo extremista".*

*Dijo que se aceptaba un socialismo que signifique distribución de riqueza y no limitación de la libertad personal, un socialismo que no limite los derechos de los padres a elegir la educación de sus hijos".*

*"Como ya dijimos en una carta pastoral, si por socialismo se entiende que el pueblo de Nicaragua no sea el dueño de su propio destino, estaremos en contra de ese socialismo espúreo".*

*También sostuvo que "no se puede llevar al Estado a la condición de ídolo".*

*La opción que se debe buscar en*

*América Latina debe ser en favor de los pobres, de los ciudadanos respetando sus derechos. Estos deben ser defendidos cuando son amenazados en nombre de la Seguridad Nacional o de la pureza de la Revolución.*

*(El Comercio, 8.1.82)*



## COLONOS DE LA SELVA CENTRAL APOYAN AL GOBIERNO

Cinco mil familias de colonos y nativos, asentados en los valles de los ríos Apurímac y Ene, reiteran su confianza en las gestiones que cumple el gobierno constitucional en la selva central.

Igualmente expresaron su sólido apoyo al Instituto Nacional Forestal y de Fauna.

Deploran, a la vez el estancamiento absoluto de las acciones de reforestación, conservación, manejo de la fauna, investigación forestal, protección de los parques nacionales, manejo de los bosques naturales que predominaron hace poco, pero que han sido superadas mediante las gestiones del Instituto Nacional Forestal y de Fauna.

(El Comercio, 7.1.82)

## ARZOBISPO PREVIENE CONTRA EL AISLAMIENTO DE NICARAGUA

*El Arzobispo de Managua, Miguel Obando y Bravo, sostuvo hoy ante una nutrida audiencia ecuménica y de representantes de la administración norteamericana que "sería muy peligroso aislar a Nicaragua", especialmente para los pobres.*

*Mons. Obando dijo que "la revolución se ha ganado. Ahora debemos trabajar para que no sea plagio y sea auténticamente nicaraguense".*

*El alto prelado agradeció a la conferencia episcopal norteamericana por su llamado al gobierno de los Estados Unidos para que mantenga relaciones diplomáticas con Nicaragua porque eso puede ayudar a los Derechos Humanos y a la estabilidad.*

*Afirmó que la paz que apoya la conferencia episcopal de su país "no es sólo el equilibrio de armamento o simplemente la ausencia de hostilidades, no queremos una paz precaria".*

*Dijo que la Iglesia quiere contribuir al futuro de Nicaragua y por ello se une a los ideales de Derechos Humanos y democráticoas sin tomar partido ideológico.*

*Ante la inquietud sobre si en Nicaragua hay esperanza de una sociedad pluralista y de evitar el totalitarismo, contestó que en su país se habían cometido algunos errores, especialmente con los líderes opositores políticos al sandinismo, que la libertad de expresión está mediatizada, pero dijo que no se puede*

*decir que Nicaragua haya caído en el totalitarismo".*

*(El Comercio, 8.1.82)*

## PERUANOS EN LA GRAN EXPEDICION AMAZONICA: COUSTEAU

El célebre oceanógrafo francés Jacques Yves Cousteau realizará una expedición por la Amazonía que durará trece meses.

Considerada por el mismo como la más difícil, la más importante y fascinante, se iniciará por Belem en el Amazonas y terminará en los afluentes de este río en Perú y Venezuela.

Con él trabajará un equipo de cuarenta investigadores encargados de estudiar la flora, la fauna y la calidad de las aguas en la cuenca del Amazonas. Para ello contará con medios técnicos importantes, el barco oceanográfico "Calipso", utilizado por Cousteau en todas sus expediciones, un avión, un helicóptero y un aerodeslizador.

Dijo que sus objetivos importantes eran filmar la vida animal y vegetal en la región e investigar las relaciones ecológicas entre las vasta floresta del Amazonas y del océano en el que desemboca el río.

(El Comercio, 9.1.82)

## MOVIMIENTO UNIVERSITARIO

*La Universidad Nacional de la Amazonía Peruana de Iquitos requiere de una ampliación presupuestal de emergencia, de lo contrario se verá obligada a cerrar inevitablemente sus puertas a 4 mil estudiantes, según indicó el rector Pascual Camacho. Se está iniciando el año con un déficit de apertura y sólo se tiene recursos para gastos corrientes hasta agosto.*

*(El Diario, 21.1.82)*



## COOPERACION ADUANERA PERUANO–COLOMBIANA

Colombia ha retificado el protocolo modificatorio de cooperación aduanera peruano-colombiana, que permitirá incrementar el comercio fronterizo con gran beneficio para el desarrollo de la Amazonía. La modificación del convenio aduanero, que data de 1938, se convino hace tres años a fin de hacerlo más operativo y que responda a criterios de desarrollo. El protocolo modificatorio establece un régimen común de aranceles con escalas mínimas para más de 5,000 artículos. La desgravación arancelaria favorecerá a los departamentos de Loreto, San Martín y Ucayali; y en el vecino país a la Intendencia del Putumayo y el Comisariado General del Amazonas.

(El Observador, 5.2.82)

## MOVIMIENTO CAMPESINO

*La Confederación Campesina del Perú dió importantes pasos hacia la unificación de los pobres del campesinado, luego de una semana de intensos debates donde participaron casi medio millar de delegados campesinos de todo el país. Ciento sesenta delegados respaldaron por unanimidad al Comité Organizador del próximo VI Congreso Nacional.*

*(El Diario, 15.2.82)*



## DESPERDICIO DE ARROZ

Por falta de capacidad de instalaciones y de mano de obra se desperdician o malogran grandes cantidades de arroz. Así, por falta de silos y almacenes, los agricultores, especialmente de Nauta y Requena, se ven obligados a secar el arroz en la calle.

La falta de mano de obra da lugar a una sobremaduración de este producto y también a un elevado costo de la cosecha. El Jefe del Programa Regional del Arroz propone como solución la construcción de silos y el empleo, en este año, de la cosecha y trilla mecanizada.

(La Prensa, 16.2.82)

## CONVENIO PERU-COLOMBIA

*El Canciller Arias Stella informó que el gobierno colombiano ha tomado con interés y beneplácito la ejecución de una importante vía terrestre que unirá los dos países amazónicos. Agregó que durante la reunión sostenida con el Presidente Turbay, el alcalde de Bogotá, y el Canciller de ese país lograron suscribir tres importantes convenios que permitirán el desarrollo socioeconómico de ambos países. Los convenios consisten en la protección de la flora y fauna de la Amazonía, cooperación científica y la vigencia del protocolo modificatorio del Convenio de Cooperación Aduanero de 1938.*

*(Expreso, 19.2.82)*

## SOLIDARIDAD DEL ESPISCOPADO PERUANO CON LOS OBISPOS DE POLONIA

El Pasado mes de diciembre, el Cardenal Landázuri Ricketts, y Mons. Luciano M. Metzinger, enviaron al Episcopado Polaco el siguiente mensaje: "Los Obispos del Perú enviamos un cordial saludo a nuestros hermanos los Obispos de Polonia, unidos en profunda solidaridad con la Iglesia y el pueblo de esa noble nación, con ocasión de la acerbísima pasión, que está sufriendo, al mismo tiempo dirigimos nuestras oraciones al Divino Niño, cuyo nacimiento conmemoramos en estos días, para que os lleve, por este camino del dolor, al gozo de la concordia y de la paz".

(SIAL, No. 128)

## INDIGENAS UTILIZADOS POR EL NARCOTRAFICO INTERNACIONAL

*Miembros de las poblaciones indígenas de Boras, Witotos y Ocainas, están siendo utilizados por el narcotráfico internacional para pasar la droga a pie al otro lado de la frontera con Colombia aprovechando el insuperable conocimiento que tiene el indígena del bosque. Asimismo, antropólogos que efectúan estudios en la frontera con Colombia y Brasil, afirmaron que últimamente se está enseñando a la población nativa a elaborar la pasta básica de cocaína dada su antigua tradición en el cultivo de la coca, y que la acción del narcotráfico en la población indígena puede tener consecuencias irreparables en su organización social y cultural. Pese a todo esto, expresaron, no existe una respuesta por parte del gobierno que contrarreste la penetración del narcotráfico internacional en la población nativa y en general en la región fronteriza.*

*(Diario de Marka, 19.2.82)*

## DESARROLLO ECONOMICO DE PUEBLOS FRONTERIZOS

A partir de la fecha, el desarrollo económico de los pueblos fronterizos de Perú y Colombia se verá alentado gracias al perfeccionamiento del Convenio Aduanero Bilateral que se firmó por primera vez en 1938. Esto lo dijo el Canciller Javier Arias Stella durante la ceremonia de entrega del referido Convenio al alcalde provincial de Maynas.

(Correo, 5.3.82)

## MOVIMIENTO CAMPESINO

*Más de mil familias de las comunidades nativas de Tsachopen (oxapampa) y Utucuro (Iparía, Ucayali) se hallan en peligro de ser desalojadas de sus inmemoriales tierras en la selva central, al haber anulado las autoridades del Ministerio de Agricultura los títulos de posesión respectivos, pretextando fallas administrativas y aprovechando la ignorancia de sus derechos. La denuncia fue hecha por una comisión de dirigentes de comunidades campas, amueshas y shipibos.*

*(El Observador, 7.3.82)*



## DENUNCIA SOBRE CASOS DE VIOLENCIA

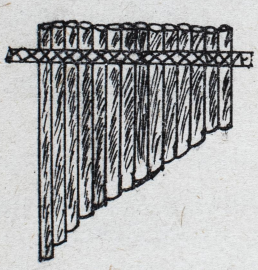
La División de Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) aceptó una denuncia y se apresta a realizar una investigación sobre casos de violaciones, torturas y muertes en el Perú, particularmente en el Departamento del Cusco.

Igualmente la organización independiente "Amnistía Internacional" estima que en el Perú no hay presos políticos y que existe respeto a los Derechos Humanos.

(El Observador, 23.2.82)

## COMUNIDADES NATIVAS

Una comisión de dirigentes de comunidades campas, amueshas y shipibos denunció que más de 1,000 familias de las comunidades nativas de Tsachopen (Oxapampa) y Utucure (Iparía, Ucayali) se hallan en peligro de ser desalojadas de sus tierras en la selva central, al haber anulado las autoridades del Ministerio de Agricultura los títulos de posesión respectivos, pretextando fallas administrativas y aprovechando la ignorancia de sus derechos. Indicaron que el Teniente Gobernador de Iscosasín, población sobre el río Palcazú, ha allanado pública e impúnemente domicilios, violando mujeres y niñas nativas y una serie de abusos más.



Se quejaron de que las promesas del gobierno al inaugurar las obras del Proyecto Pichis-Palcazú no se vienen cumpliendo y que las comunidades nativas carecen en general de postas médicas, escuelas, agua potable, y que tampoco sé les entrega títulos sobre las parcelas que trabajan.

Denunciaron también como falsa la representación asumida publicamente por la Asociación Inter-Etnica del Desarrollo de la Selva Peruana (AIDESEP), institución que no representa genuinamente a las comunidades nativas y usa métodos antidemocráticos para nombrar "dirigentes" y "representantes".

(El Ojo, 7.3.82)

## JIBAROS VENDEN CABEZAS REDUCIDAS

*Los jíbaros habrían vuelto al rito bárbaro de la reducción de cabezas con fines lucrativos y apoyados por capitales extranjeros. Ellos actualmente viven en un número no mayor de 250 miembros comerciando objetos de arte popular.*

*Fuertes capitales extranjeros apoyarían el increíble negocio de reducir cabezas. Una sola de ellas reducida a su mínima expresión estaría en las tiendas de lujo de Europa a unos diez a quince mil dólares.*

*Misioneros dominicos agregan que es factible que gente con miles de dólares tenga el morboso "hobbie" de comprar despojos humanos como trofeos.*

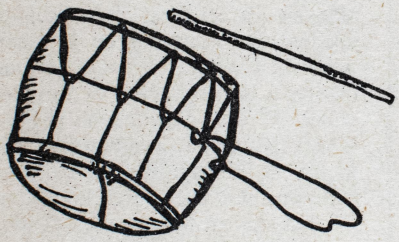
*(El Expreso, 20.3.82)*

## CONSEJO PERMANENTE DEL EPISCOPADO

Fue elegido el nuevo Consejo Permanente del Episcopado Peruano. Como en anteriores oportunidades lo preside el Cardenal Juan Landázuri Ricketts. El Arzobispo Obispo del Callao, Monseñor Ricardo Durand Flores, ocupará la Primera Vicepresidencia; para la Segunda

fue elegido el Obispo de Cajamarca, Mons. José Dammert Bellido. En la Secretaría General, el Obispo de Jaén, Mons. Augusto Vargas. Como miembros del Consejo en razón de sus representaciones territoriales fueron elegidos Mons. Luis Bambarén, Obispo de Chimbote (Costa), Mons. Emilio Vallebuona, Obispo de Huaraz (Sierra), y Mons. Miguel Irizar, Obispo de Yurimaguas (Selva). Los demás integrantes son Monseñores Luciano Metzinger, Javier Ariz, Manuel Prado, Eduardo Pitcher y Lorenzo León, en representación de áreas recientemente creadas.

(Resumen Semanal, No. 153)



## IGLESIA ALERTA

*En su mensaje el Episcopado peruano se dirigió al país para manifestar su preocupación por la "alarmante crisis moral que está viviendo nuestra sociedad, que las autoridades de la Iglesia relacionan a la grave situación económica y a necesidades vitales no satisfechas que en lugar de disminuir se acentúan". Entre estas mencionan: enfermedades, mortandad infantil, desocupación y desnutrición, "que muestran el serio deterioro social en los sectores populares urbanos y rurales".*

*El mensaje fue difundido en la misa que al concluir la reunión de la jerarquía eclesiástica se celebró en la Catedral. Todos los diarios dieron cuenta de él, y algunos lo censuran muy fuertemente. A quienes censuran que la Iglesia hable sobre temas de carácter político, Mons. Dammert señala que "terrorismo, represión no son temas estrictamente políticos. Son temas sociales y todo lo que interesa a la sociedad interesa a la Iglesia. En general, y esto es una cosa muy clara, estamos contra todo acto violento. Si nosotros hemos dicho que estamos en contra del terrorismo, y en ciertos casos de la represión, es porque hay violencia. Nosotros no aceptamos la violencia, sea de derecha o de izquierda".*

*(Punto, No. 34)*

## IGLESIA CATOLICA PROTESTA ANTE REGIMEN MILITAR BOLIVARIANO

La Conferencia Episcopal Boliviana protestó hoy ante el Gobierno militar de este país por los atropellos cometidos por agentes armados que allanaron el martes sus oficinas para desalojar a obreros en huelga de hambre.

La Conferencia emitió un comunicado en el que denunció como hombres vestidos de civil y armados echaron "violentamente, a patadas y golpes de puño" a veintidos trabajadores que realizaban una huelga de hambre en la sede eclesiástica en demanda de mejoras salariales.

"Deploramos esta arbitrariedad inusitada y brutal agresión, contraria a

las leyes del país y a las normas de respeto que merece la Iglesia", dice el comunicado de los Prelados Bolivianos.

El Ministerio del Interior emitió una nota en la que culpó del incidente "al exceso de celo de los funcionarios que allanaron la Conferencia Episcopal, los cuales no tenían orden de efectuar esa intervención"

Los Obispos Bolivianos elevaron también su protesta al gobierno militar por las violencias de que fueron víctimas las personas que se encontraban en la sede de la Conferencia y demandaron "una exhaustiva e inmediata investigación de los hechos" al tiempo que solicitaron una satisfactoria explicación

(SIAL, No. 130)

## CUANTO PETROLEO TENEMOS

*El director del Instituto Peruano de Estudios del Petróleo (IPEP), Alberto Pontoni, puso en tela de juicio las cifras oficiales sobre reservas probables de petróleo que asciende a 1.000 millones de barriles, sosteniendo que organismos internacionales estiman que con la cuenca del Marañón hay entre 5,000 millones y 15.000 millones de barriles de crudo aprovechables.*

*Asimismo, "survey of Current Business", publicación oficial del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, en su número de agosto de 1980, informa que en 1979, las empresas petroleras norteamericanas invirtieron US$ 646 millones en el Perú y obtuvieron utilidades por 308 millones, más US$ 2 millones por regalías. Es decir, beneficios cercanos al 50 o/o de lo invertido en solo un año.*

*(El Observador, 21.2.82)*



## COMUNIDADES NATIVAS AFECTADAS POR LAS INUNDACIONES

Más de un centenar de comunidades nativas asentadas en la región del río Ucayali, todas ellas pertenecientes a la Federación de Comunidades Nativas del Ucayali (FECONAU) han venido evaluando la evolución de la magnitud de los daños causados por las peores inundaciones habidas en los últimos 20 años, y solicitan ayuda al gobierno.

Se calcula en 15 mil los damnificados. La escasez de alimentos y la aparición de enfermedades endémicas están llevando a un nivel desesperante la situación de los nativos.

El río ha cubierto la mayoría de los sembrios. Productos que eran abundantes en otras épocas, como el plátano y la yuca, no se encuentran actualmente. Se espera que no habrá cosecha hasta dentro de 3 ó 4 meses debido a que las actuales plantaciones han sido prácticamente barridas por las aguas.

(Sur, No. 49)

## SOLIDARIDAD CON EL SALVADOR

Dos días de solidaridad con El Salvador, el 19 y 20 de enero, vivió Lima al realizarse la "Conferencia Continental por la Paz, los Derechos Humanos y la Autodeterminación del Pueblo Salvadoreño". Asistieron a dicho evento delegados de más de 15 países tanto de América Latina como de otros continentes.

(Resumen Semanal, No. 152)



## SITUACION ACTUAL DE LA IGLESIA EN NICARAGUA

*Monseñor Miguel Obando Bravo, Arzobispo de Managua, en su visita a los Estados Unidos de América para agradecer a la Conferencia Nacional de Obispos y al pueblo de los Estados Unidos su solidaridad en "La lucha por la liberación y dignidad de Nicaragua", manifestó: "Mi país ha tenido una larga y dolorosa historia, ha sido víctima de la opresión y explotación por más de 45 años. Ha sido desvastado por un terremoto".*

*Dijo que "La Iglesia tiene un importante rol que jugar en la construcción de una nueva sociedad". Pero la tarea de la Iglesia no es fácil, porque América Latina "es guiada por una idea sencilla en teoría, pero difícil en la práctica, de una opción preferencial por los pobres. Debe favorecer no a los poderosos, sino a los oprimidos, su rol es promover que el ciudadano sea consciente de sus deberes y derechos, y debe defenderlos cuando estos son negados en nombre de la seguridad nacional o de la pureza de la revolución".*

*Monseñor Obando definió al Nicaragüense como "un pueblo amante de la libertad, no acepta vivir bajo un gobierno totalitario, tiene su propia identidad, es un pueblo agradecido y necesita ayuda y esperanza y es la primera tarea de la Iglesia en Nicaragua el mantener esa esperanza viva".*

*Con respecto al tema del socialismo aclaró: "Si por socialismo se entiende impedir que el pueblo Nicaragüense sea sujeto de su propio destino... que los padres de familia eduquen a sus hijos de acuerdo a sus propias convicciones nosotros no estaríamos de acuerdo con esa clase de socialismo".*

*"Pero si por socialismo se entiende crear un sistema más humano, más fraterno, donde haya más participación, donde se acorte la brecha enorme que existe entre ricos y pobres, nosotros si estaríamos de acuerdo con esa clase de socialismo".*

*Mons. Obando precisó esta idea cuando dijo: "Somos un país que puede aceptar un socialismo de tipo casero, un socialismo con rostro humano, queremos una sociedad que no sea capitalista, ni dependiente, ni totalitaria". La nueva sociedad debe ser Nicaragüense y no copia de otras experiencias.*

*Definió a la situación actual del país como "tensa" y afirmó que "los que rigen los destinos del país de Nicaragua son de orientación marxista, como algunos de ellos han afirmado", sin embargo, recalcó, el pueblo Nicaragüense no quiere un proyecto marxista para el país".*

*Pese a la tendencia marxista de algunos de los integrantes del gobierno, Nicaragua no ha caído aún bajo un régimen totalitario, dijo Mons. Obando, y manifestó su visión general del país con este análisis: "los problemas de nuestra patria son grandes, su historia es penosa y su futuro es incierto".*

*El Arzobispo de Managua expresó que "toda ayuda que favorezca al pueblo Nicaraguense es buena y beneficiaría una economía mixta y al pluralismo político, sería muy peligroso aislar a Nicaragua".*

*(SIAL, No. 130)*



# bi
# blio
# grafía

**ORTIZ**, Dionisio, o.f.m. **La Montaña de Ayacucho**. Lima 1981.

El autor de esta obra vive en el Vicariato de San Ramón desde 1946 y ha sido archivero del Vicariato durante 34 años. No solo ha investigado en San Ramón en todos los Archivos de Lima y Ocopa, y además ha hecho muchas incursiones misioneras durante 20 años recorriendo los lugares donde se han desarrollado los acontecimientos que nos describe.

La obra se divide o comprende 3 aspectos; Etnografía, Geografía e Historia.

En el aspecto histórico, considera 3 épocas: I.– Los Jesuitas en la Montaña de Ayacucho 1595-1603; II.– Los Agustinos en la Montaña de Ayacucho 1683-1703 ;III.– Los Franciscanos en la Montaña de Ayacucho 1677-1981.

En la primera época los Jesuitas pidieron que nadie reciba las sagradas órdenes sin conocimiento de alguna lengua indígena.

Los Jesuitas desistieron de esta misión, después de muchos intentos del P. Font de establecerse allí y abandonaron el campo en 1603 después de recibir un informe de los dos padres y un hermano.

Los Agustinos, misioneros de las Minarvas que eran una familia evangelizada por los Jesuitas y que conservaron la fe. La crónica de los Agustinos es del P. Calancha que fue el primer cronista de la Orden. Los Franciscanos en el siglo XVII realizando varias expediciones por caminos difíciles y su estancia allí se extiende hasta nuestros días.

**BACA P.**, Amparo. **El Turismo y las poblaciones nativas**. ORDELORETO; División de estudios y Proyectos. Iquitos. 1981.

Este folleto sobre el turismo en las poblaciones nativas, escrito por la Antropóloga Amparo Baca nos describe las 6 empresas turísticas que hay en Iquitos y las tribus que colaboran con las citadas empresas, en su mayor parte dirigidas por Norteamericanos, algunas con representación en Lima y otras en California y todas funcionan en Iquitos desde donde se desplazan a los distintos sitios.

La problemática que envuelve el asunto de la Amazonía es compleja y diversa. Porque toma parte en ella la población nativa merece nuestra

atención y prioridad por ser grupos minoritarios y relegados, cuyo trabajo en beneficio de las agencias de turismo está retribuida muy pobremente · 250 los varones, 200 las mujeres y 100 los niños de manera que como este trabajo les impide trabajar en el campo, en la caza y en la pesca, resulta muy poco rentable para las familias nativas.

El objetivo del estudio es proporcionar una visión de la problemática creada por las empresas turísticas en los grupos nativos, y canalizar en estos últimos la posibilidad de defenderse de la manipulación de que son objeto por parte de las empresas de turismo.

**Diagnóstico Socio-Económico de la Sub-zona San Lorenzo V.** Documento de trabajo. Organismo Regional de Desarrollo de Loreto. Oficina Regional de Planificación. Iquitos. 1981.

A partir de la creación de Ordeloreto, se plantea la necesidad de establecer el Tercer Nivel de Desconcentración Administrativa Pública más funcional de acuerdo a las necesidades de planificación y ejecución de los proyectos de desarrollo. Se ha hecho la delimitación de subzonas coincidiendo con la distribución política del territorio.

Así por ejemplo, tenemos las subzonas de Putumayo, San Lorenzo, Yurimaguas, Ucayali, etc.

Históricamente ha sido recorrido desde mediados del siglo XVI por los colonizadores, acompañados de los misioneros Franciscanos, Pasionistas y Jesuitas en sus afanes de contribuir al conocimiento geográfico y catequizar a los aborígenes.

El nombre de Maynas viene de una tribu que llevaba este nombre y ocupa la orilla norte del Río Marañon, entre los ríos Morona y Pastaza.

El Capitán empezó una expedición por las vertientes de las Montañas de Santiago, pasando al Pongo de Manseriche y entró en la tierra poblada por la nación Mayna y fundó Borja en honor delV irrey Francisco de Borja (Marqués de Esquilache) Creando sucesivos distritos.

El primero de la época republicana es la localidad de San Lorenzo (1890). Este trabajo es un acopio de datos, mapas, estadísticas, etc. de gran utilidad para el desarrollo de la sub-región.

**MEDINA**, M. Elena, **RUMRRILL**, Roger. Acerca del Pacto Amazónico Centro de Investigación y Promoción Amazónica (CIPA) Lima. 1981.

El documento consta de dos trabajos que naturalmente no se han escrito con criterio unificador, se da al lector la posibilidad de discernir sobre la eficacia y valor de cada uno de ellos. En el primero cuya autora es M. Elena Medina P. trata de las visicitudes y contenidos de la cuestión indica, o sea del tratado de cooperación amazónica o Pacto Amazónico y expone los reparos opuestos al ingreso de Venezuela, y por último como fue firmado gracias a la calidad diplomática del Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Itamaraty, que supo allanar todas las dificultades y una ronda de conversaciones laterales con el Brasil y cada uno de sus vecinos. Relata también la situación especialmente de Bolivia y Brasil en la que este último ha salido en ayuda de la primera siempre que la haya solicitado

La unión del Perú al Pacto Amazónico se inició el 5 de noviembre de 1976 cuando en Lima, los presidentes del Perú y Brasil, Morales Bermudez y Geisel respectivamente, se reunieron con este fin.

Itamaraty estaba persuadido de la necesidad de convencer al Perú, de que Venezuela y Colombia forman parte del tratado para no quedarse fuera del bloque Amazónico.

El pacto amazónico solo menciona dos veces la población indígena de la región; en el artículo XIII los países signatarios aceptan cooperar en la promoción del turismo en la región sin perjuicio del reglamento nacional que protege las culturas indígenas y los recursos naturales. En el XIV se comprometen a hacer cumplir las medidas adoptadas para conservar las riquezas etnológicas y arqueológicas del área.

El segundo trabajo: Títulado del Pacto Amazónico o el Caballo de Troya del Brasil por Roger Rumrrill, trata del asunto visto más concretamente de las Relaciones Peruano-Brasileiras en torno al tema expresado por la firma en Lima de la Declaración conjunta entre Belaúnde Terry por el Perú y Oliveira Figueiredo por Brasil. De nuevo se manifiesta la hábil diplomacia brasilera para afianzar y consolidar la hegemonía entre los países Amazónicos.

**RONDON AMARANTE, Elizabeth Aracy. NIZZOLI, Veronica. Precisamos un chao. Depoimentos Indígenas. Ediciones Loyola. Sao Paulo. 1981.**

Este libro quiere ser un canto de los indios del Brasil por su tierra. Es un análisis extraordinariamente lúcido de la historia y más concretamente de la historia colonial y actual que es también desgraciadamente para ellos opresora, es una verdadera contribución a la historia real de los indios del Brasil.

Con voces muy concretas, con tonos culturales muy específicos, se trata de un tipo de ideas generales que aparecen inclusive en los documentos a favor de los indios. Y eso a pesar que los indios han tenido que expresarse –cediendo una vez más a las necesidades coloniales– en la lengua nacional. Curiosamente resulta un portugués, de una fuerza y claridad que no siempre obtienen los mejores literatos, por eso esas páginas pueden ser leídas como un poema épico, triste, pero no pesimista. Hay rebeldía, pero no violencia; hay denuncia pero con justicia y sin estridencias, hay constatación de las realidades en que vive pero no resignación. Felizmente tampoco está ausente el humor. Podemos afirman con evidencia que para el indio la tierra que tiene no es un objeto material, supera integralmente la mera perspectiva economicista del mundo civilizado.

**TAVARES MONTEIRO, Silvio. Anotacões para una historia rural do medio Amazonas. Emater AM. Manaus, 1981.**

Este trabajo es una publicación que resume el estado y la reflexión sobre el medio rural porque trabaja en el Amazonas el autor. Su primera parte Migraciones del Medio Amazonas fue presentado en el Encuentro Nacional de Estudios Rurales y Urbanos de la U.S.P. en 1979 y posteriormente publicados en la revista Perspectiva no Rio Grande do Sul.

La segunda parte Anotacoes para una Historia Rural procura sistematizar las reflexiones sobre el medio rural del Amazonas, desde el fin del ciclo de Berrache hasta nuestros días.

Considera el autor estos apuntes como un paso en nuestro camino y en nuestras reflexiones para conocer mejor el medio rural en el que trabajamos. Estos apuntes no tienen una mayor pretensión; aspiran a ser un esqueleto para sistematizar nuestros estudios, entresacados en los momentos libres de que disponemos.

Es trabajo interesante por ser fruto de la experiencia viva del equipo.